



PATRIA

Deposito legal: GR-3-1958

GRANADA, miércoles, 5 de julio de 1972

AÑO XXXVII-NUM. 11.427

Director: Eduardo Molina Fajardo

5'00 pesetas

Oficinas. Redacción y Talleres: Oficinas, 8.

— Teléfonos: 222593 - 222595 - Prensa y Radio del Movimiento

Avenida del Generalísimo, 142. Madrid

La Seguridad Social echará mano de sus reservas

- 31.000 MILLONES DE PESETAS IRAN AL FONDO DE FINANCIACION DE LA NUEVA LEY.
- LA MEJORA DE LAS PENSIONES, EN EL BOLETIN OFICIAL
- AFECTAN A NUMEROSAS MUTUALIDADES

MADRID, 4. (PYRESA). — El ministerio de Trabajo ha dictado una orden por la que se dispone la mejora de pensiones del sistema de Seguridad Social. Según esta disposición, inserta hoy en el "Boletín Oficial del Estado", serán mejoradas las siguientes pensiones del citado sistema causadas con anterioridad al 1 de julio pasado: Pensiones a cargo de las Mutualidades Laborales de trabajadores por cuenta ajena, pensiones a cargo de las Mutualidades Laborales de trabajadores autónomos, pensiones a cargo de la Mutualidad Nacional de la Seguridad Social de los trabajadores ferroviarios, pensiones a cargo de la Mutualidad Nacional de la Seguridad Social de los representantes de Comercio, pensiones a cargo de la Mutualidad Nacional Agraria de la Seguridad Social, pensiones a cargo del Instituto Social de la Marina, pensiones del extinguido Seguro de Vejez e Invalidez, y pensiones del también extinguido Seguro de Accidentes de Trabajo y de Enfermedades Profesionales.

CUANTIAS

Las pensiones relacionadas, que correspondan o procedan de los trabajadores que lo hubieran sido por cuenta ajena y no incluidos en los artículos cuarto y quinto de esta disposición, se mejorarán con arreglo a las normas siguientes: las pensiones de jubilación o vejez se incrementarán en 600 pesetas por cada mensualidad de pensiones si el beneficiario tiene 65 años de edad el 30 de junio de 1972, y en 300 pesetas si no los tiene. Esta cantidad subirá a las 600 marcadas a partir del día 1 del mes siguiente al que cumpla los 65 años.

Las pensiones de invalidez se incrementarán en 600 pesetas si el beneficiario fuera declarado inválido permanente absoluto y, en el supuesto de que hubiera sido declarado gran inválido en otras 300 pesetas más. También se incrementarán en 600 pesetas, por cada mensualidad de pensión, si el beneficiario fuera declarado inválido permanente total para la profesión habitual y tiene cumplidos los 65 años, el 30 de julio de 1972 o 300 pesetas, según haya cumplido o no los 65 años, en dicha fecha.

Las pensiones de viudedad se incrementarán en 300 pesetas por cada mensualidad de pensión.

Las pensiones de orfandad, de descendientes o asimilados, ascendientes y en favor de familiares, se incrementarán en 150 pesetas por cada mensualidad de pensión y beneficiario.

Las pensiones no enumeradas anteriormente se incrementarán en 350 pesetas por cada mensualidad de pensión.

Las pensiones citadas que correspondan o procedan de trabajadores que lo hubieran sido por cuenta ajena y que no estén incluidos en el artículo cuarto de la disposición aparecida hoy en el "Boletín Oficial", se mejorarán con los siguientes incrementos:

(Pasa a la pág. segunda)



PLACA A RUBEN DARIO

En Los Mártires, a las siete de la tarde, será descubierta hoy una placa en memoria del poeta Rubén Darío. Para asistir al acto en representación de su país llegó ayer el embajador de Nicaragua en Madrid, don Justino Sison Balladares, acompañado de su distinguida esposa. Fue recibido en el aeropuerto y le acompañó a una visita a Sierra Nevada el concejal don Nicolás García Oliveros, que representaba al alcalde, acompañado por su esposa. — (Foto FERRER).

EL «CIUDAD DE GRANADA» (UN DC-9 DE IBERIA) LLEGARA EL VIERNES

SEGUN nuestras noticias, el próximo viernes llegará a Granada el DC-9 de Iberia que será "bautizado" con el nombre de "Ciudad de Granada". Ya hace casi un año que PATRIA anticipó la noticia. Pero ahora se produce el hecho del "bautizo", precisamente en nuestro aeropuerto.

Parece ser que altos cargos del ministerio y directivos de Iberia volarán a nuestro aeropuerto el viernes a las cuatro de la tarde. Habrá un vuelo breve, de estreno, con las autoridades a bordo, y regresará el aparato a Madrid.

El avión llevará en el morro el nombre y el escudo de Granada.

LA DELEGACION REGIONAL DE AGRICULTURA ESTARA EN GRANADA

Acogerá además a las provincias
de Málaga, Almería y Jaén

EL SUBSECRETARIO DEL MINISTERIO INFORMO SOBRE LOS GRANDES OBJETIVOS DE SU DEPARTAMENTO

El subsecretario de Agricultura, don Virgilio Oñate Gil, mantuvo ayer, por la mañana, una rueda de prensa, en el transcurso de la cual, dio cuenta del objetivo principal de su visita. El señor Oñate Gil, comenzó transmitiendo un saludo cordial a Granada y a la provincia, y especialmente a los medios campesinos, en esta su primera estancia oficial en Granada en calidad de subsecretario de Agricultura.

LA NUEVA ESTRUCTURA DEL MINISTERIO

El subsecretario explicó el nuevo ordenamiento estructural de su departamento, y la política funcional de descentralización de organismos, dando cuenta de la creación de una Delegación Regional de Agricultura que tendrá su sede en Granada, y para cuyo puesto ha sido nombrado don Jesús María Peña Urmeneta.

Se refirió el subsecretario a la nueva estructura orgánica del ministerio, a punto de terminarse definitivamente una vez sea publicado el decreto de estructura del Servicio de Luchas contra Plagas e Inspección Fitopatológica y el del Instituto de Semillas.

Subrayó la importancia de la reorganización del ministerio, en orden a la educación de las exigencias del sector en el momento presente y las previsiones de futuro.

Esta nueva ordenación, comenzada por las disposiciones de octubre y noviembre pasado, incide sobre la transformación de las especialidades en unidades de acción más integradas, denominadas paquetes de actuación agraria, y su exacto reflejo a niveles regionales y provinciales.

OBJETIVOS Y ACCIONES

Aludió a los órganos que desarrollan los tres grandes objetivos de su departamento; como son la elevación del nivel de vida de los agricultores, el abastecimiento nacional y mejora de la balanza comercial y la conservación y de-

(Pasa a la pág. segunda)

— EL DIA 19 — LOPEZ BRAVO RA A LONDRES

Tomás Allende
se entrevistó
con su colega
británico

MADRID, 4. (PYRESA). — La Oficina de Información Diplomática del ministerio de Asuntos Exteriores hace público el siguiente comunicado: el ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo visitará oficialmente Londres del 19 al 21 de julio, con motivo de la invitación que le ha hecha durante el viaje oficial que el pasado mes de febrero hizo a Madrid el secretario de Estado para Asuntos Exteriores de la Gran Bretaña, sir Alec Douglas - Home.

ALLENDE, EN LONDRES

LONDRES, 4. (PYRESA). — El ministro de Agricultura, don Tomás Allende García-Baxter, se ha entrevistado esta tarde con su colega inglés, James Callaghan, en el segundo día de su visita oficial a Gran Bretaña, donde se trasladó el pasado domingo atendiendo a una invitación para asistir a la apertura del "Royal Show", una especie de Feria del Campo. En el curso de su conversación ambos ministros tocaron temas de interés común a Inglaterra y España, refiriéndose a las consecuencias que tendrá en el comercio agrícola hispano-británico la inmediata incorporación de España al Mercado Común Europeo. Callaghan es uno de los sectores españoles que sufrirá más con la entrada del Reino Unido en la CEE es el agrícola. El señor Allende García-Baxter, que a lo largo de hoy había mantenido una conversación con los correspondientes españoles acreditados en esta capital, expuso a su colega inglés las posibilidades que se ofrecen para mejorar los intercambios técnicos entre los dos países en materia de sus respectivos departamentos.

Don Tomás Allende visitará mañana por la mañana el "Royal Show", de Stoneham, con motivo del recorrido que realizará por los distintos pabellones de maquinaria agrícola su esposa, la reina Isabel II. El ministro de Agricultura que esta tarde asistió en Wimbledon al encuentro Orantes-Dibley del tenis que se juega en esta capital, regresará a Madrid el próximo día 6.



La rueda informativa con el subsecretario del ministerio de Agricultura, en el curso de la cual dio cuenta de la creación, en nuestra ciudad, de la Delegación regional de Andalucía oriental de su ministerio, así como de los grandes proyectos de su departamento. — (Foto FERRER)

La Seguridad Social echará mano de sus reservas

(Viene de la pág. primera)

Pensiones de jubilación o de vejez: 300 pesetas por cada mensualidad de pensión.

Pensiones de invalidez: 300 pesetas.

Pensiones de viudedad: 150 pesetas.

Pensiones de orfandad: 75 pesetas. En el supuesto de que el importe de las pensiones —orfandad, descendientes, asimilados, ascendientes— hubiera sido aumentado o calculado en la cuantía correspondiente a la pensión de viudedad, aquellas pensiones se incrementarían además, en 150 pesetas que serán distribuidas entre todos los beneficiarios en partes iguales.

Las pensiones de vejez, invalidez y viudedad, concedidas por aplicación de las normas vigentes con anterioridad al decreto 413-1961 de 2 de marzo y a los estatutos para su aplicación de 21 de junio de 1961, a los trabajadores de la antigua rama agropecuaria o a sus familiares beneficiarios, serán mejoradas mediante los incrementos que para las pensiones de la misma denominación han quedado establecidas en el nuevo decreto (artículo cuarto).

Las pensiones de jubilación o de vejez que correspondan o procedan del extinguido seguro de vejez e invalidez, se mejoran mediante el incremento de las cantidades siguientes: vejez: 500 pesetas; invalidez: 500 pesetas, y viudedad, 250.

(Artículo quinto).

Las pensiones a cargo de la Mutua Nacional de la Seguridad Social de los empleados, causadas en el periodo comprendido entre el 1 de enero y el 30 de junio pasados, serán mejoradas mediante las cantidades establecidas en la orden de 23 de febrero último.

Según la orden del ministerio de Trabajo inserta hoy en el "Diario Oficial", la cuantía de las pensiones comprendidas en sus artículos que hayan sido reconocidas previa totalización de los periodos cotizados por el beneficiario en España y en otro país, con aplicación de la cláusula "pro rata temporis", en virtud de un convenio estipulado entre ambos países, serán mejoradas por la Seguridad Social española, en la parte que corresponda de aplicar el porcentaje resultante de la referida cláusula de prorrateo, a los incrementos que procedan en los artículos indicados.

Las mejoras voluntarias establecidas por las empresas no podrán ser anuladas o disminuidas en razón de los incrementos dispuestos en esta disposición, si no es de acuerdo con las normas que hayan regulado el reconocimiento de la mejora que se trate.

El incremento de pensiones establecido tiene vigencia a partir del pasado día 1 de julio.

PERFECCIONAMIENTO DE LA SEGURIDAD SOCIAL

MADRID, 4. (PYRESA). — Don Enrique de la Mata Gorostizaga, di-

La Delegación regional de Agricultura estará en Granada

(Viene de la pág. primera)

fensa de la naturaleza, desarrollando brevemente a continuación, las acciones para alcanzar estos objetivos, que son las denominadas políticas en su esfera de estructuras, producciones, precios, comercialización e industrialización, acción social, investigación y extensión y política forestal y conservación de la naturaleza.

Posteriormente, los informadores realizamos varias preguntas al subsecretario acerca del I.R.Y.D.A., ley de fimas mejorables, canales de comercialización y soluciones para los problemas del campo granadino, así como de las ventajas de agilización y descentralización debido a la creación de las Delegaciones Regionales, cuyos delegados son prácticamente subdirectores generales.

Previamente, el señor Oñate Gil, mantuvo una reunión con la Comisión Coordinadora Agraria de Granada, y posteriormente con la Comisión Coordinadora Agraria Regional. El subsecretario giró también visita al gobernador civil, don Alberto Leiva Rey.

Acompañaban en las reuniones al subsecretario, el subdirector general de Coordinación y Programas, don Antonio Salvador Chico; el jefe del Gabinete Técnico del ministerio de Agricultura, don Pablo Quintanilla Rejedo; el delegado regional de Andalucía Oriental, don Jesús María Peña Urmeneta; los delegados provinciales de Agricultura de Málaga, don Ernesto Mira Herrera; de Almería, don Manuel Mendizábal Villalba; de Jaén, don Adolfo Vallejo Torres, y de Granada, don Agustín Delgado Paniagua, así como los jefes de los distintos servicios provinciales, y presidente de la C.O.S.A. de Granada.

LA DELEGACION PROVINCIAL

de la Juventud te

ofrece sus campamentos.

Vive tu aventura juvenil

este verano.

rector general de la Seguridad Social, pronunció una conferencia sobre la Ley de Financiación y Perfeccionamiento de la Seguridad Social, en la Asociación Española para el Progreso del a Dirección.

Hizo la presentación del conferenciante don Dionisio Martín Sanz, procurador en Cortes, quien se refirió al impacto que para el conjunto de la economía nacional suponen los 120.000 millones de pesetas que serán necesarios en cuatro años, para aplicar la ley recientemente aprobada.

El señor De la Mata habló, en primer lugar sobre la trayectoria de la ley ya en vigor y sobre sus principales características. Indicó que el actual equipo del ministerio de Trabajo estaba hondamente preocupado por perfeccionar toda la Seguridad Social desde que tomó posesión de sus respectivos cargos, y que en dos años y medio que lleva al frente de los mismos, lograron la aprobación por las Cortes de la Ley de Seguridad Social de los Trabajadores del Mar, de los Trabajadores del Campo y de las Familias Numerosas, aparte de la ley últimamente aprobada.

Se refirió seguidamente a las razones que exigían un perfeccionamiento de la Ley de Seguridad Social e indicó que la principal radicaba en la congelación de las bases tarifadas de cotización con relación al aumento de los salarios y que producía situaciones extremas como la de que la población media estuviera en 2.300 pesetas, la pensión de viudedad en 1.300, y que en esta situación se encontraban más de 1.200.000 pensionistas.

"Presentado el proyecto de perfeccionamiento al Gobierno y elevado a las Cortes; se presentaron 184 escritos de enmienda —dijo el señor De la Mata—; el cincuenta por ciento de las enmiendas tendían hacia una Seguridad Social más avanzada que la figuraba en el proyecto".

Se refirió seguidamente a las fuentes de financiación del proyecto de perfeccionamiento de la Seguridad Social, y dijo que se seguirían los tres canales tradicionales de: cotización de las empresas, cotización del trabajador y aportación del Estado; pero señaló también que una cuarta fuente de financiación iba a aportar la propia Seguridad Social con el empleo de sus reservas. Indicó que los fondos actuales de la Seguridad Social se elevan a unos 60.000 millones de pesetas, de los cuales 20.000 millones son inversiones en realizaciones inmobiliarias, que, por lo tanto, no se podrían realizar, pero que quedan otros 40.000 millones de los cuales, en los próximos cuatro años, se enajenarán 31.000 millones como aportación de la Seguridad Social al fondo de financiación de la nueva ley.

Por último, el señor De la Mata se refirió a las contingencias que van a ser más incrementadas y que son las de jubilación, viudedad, orfandad, incapacidad transitoria y asistencia sanitaria, y concluyó indicando que el ministerio de Trabajo ha elaborado un amplio programa de orientación sobre los nuevos métodos y que cada empresa recibirá por correo, dentro de este mismo mes, un ejemplar con instrucciones pertinentes.

REUNION DE LAS CAMARAS ESPAÑOLAS EN EUROPA

INQUIETUD ANTE EL PASO DE LA C.E.E.

DE LOS SEIS, A LA C.E.E. DE LOS DIEZ

BRUSELAS, 4 (EFE). — La solución adecuada a los problemas de la exportación española a Europa, ante el paso de la CEE de los "seis" a la CEE de los "diez" se encuentra en la integración de España en la Comunidad Económica Europea como miembro de pleno derecho.

Esta afirmación está contenida en un telegrama enviado hoy al ministro español de Comercio, Enrique Fontana Codina, por los presidentes de las Cámaras de Comercio de España en Gran Bretaña, Suiza, Alemania Federal, Bélgica, Francia (Paris, Bayona y Marsella), Copenhagen y Roma, reunidos por primera vez en Bruselas, con ocasión de la próxima ampliación del Mercado Común Europeo y para tratar de los problemas que plantea al comercio español esta ampliación.

Los presidentes de las Cámaras de Comercio de España en Europa, "representantes de toda la Europa compradora", según los definió Félix Pretamen, presidente de la Cámara de Comercio en Bélgica, decidieron el establecimiento en Bruselas del "Secretariado Permanente de las Cámaras de Comercio de España en Europa", cuyo titular es Pretamen, Secretariado que celebrará reuniones por rotación en cada uno de los países afectados.

El texto íntegro del telegrama enviado al ministro español de Comercio es el siguiente:

"Las Cámaras de Comercio de España en Europa, reunidas en Bruselas, han examinado entre otros temas las consecuencias comerciales que derivan para España de la ampliación de la CEE.

En este sentido transmiten respetuosamente a vuecencia que: Habiendo estudiado la problemática comercial que viven cada día y en defensa de los intereses comerciales españoles en estos países, manifiestan su profunda inquietud por este tema y expresan su parecer unánime de que la solución adecuada se encuentra en la integración de España en la CEE como miembro de pleno derecho.

No obstante, un análisis detallado de los actuales condicionamientos y una toma en consideración de las circunstancias que unas negociaciones profundas necesariamente exigirán cierto tiempo, nos han conducido a la conclusión de que sería preciso negociar un régimen provisional, en particular para el sector agrícola, que cubra el período que media desde el próximo mes de enero hasta que concluyan las negociaciones sobre bases más amplias".

Los presidentes de las Cámaras de Comercio de España en Europa celebraron, hasta últimas horas de la tarde, una reunión de trabajo en la Misión de España cerca de las Comunidades Europeas, a la que asistió el embajador Alberto Ullastres.

Indisolubilidad del matrimonio cristiano

● MENSAJE DE PABLO VI A LA "SEMANA SOCIAL DE FRANCIA"

● LA CARTA CONFIRMA LA EXISTENCIA DE UNA CRISIS EN LAS RELACIONES PADRES-HIJOS

CIUDAD DEL VATICANO, 4. (EFE). La indisolubilidad del matrimonio en la concepción cristiana, ha sido reafirmada por el Papa Pablo VI en una carta enviada a la "Semana Social de Francia", que se celebra actualmente en Metz sobre el tema: "La pareja humana y la familia".

En el mensaje —redactado en francés y enviado en su nombre por el cardenal Villot, secretario de Estado— Pablo VI se detiene en la "profunda verdad" de la institución del matrimonio indisoluble, y declara que: "Para un cierto número de hombres afectados por la precariedad de nuestra condición y por la incertidumbre de los tiempos, un compromiso de carácter definitivo parece imposible y más bien contrario a la razón. Ninguna sociedad antes o fuera del cristianismo ha establecido, al parecer, de forma tan rigurosa tal institución (la del matrimonio indisoluble), aunque esta corresponde a la aspiración secreta del corazón humano, íntimamente inclinado a desear el matrimonio como una unión que dure para siempre. Pero entre este sentimiento y el matrimonio indisoluble hay un límite superado sólo en y por Cristo. En realidad, una unión que consista en un reconocimiento y en un consentimiento mutuo, que llega hasta las raíces de ambos seres, más allá de los merecimientos o desmerecimientos, más allá de lo que hagan o dejen de hacer, no puede fundarse sino en él, que es el comienzo, el centro y el fin de los tiempos. Sólo él puede asegurar a los conyugues contra los cambios en las ideas, en las cualidades, en los defectos, en los comportamientos mismos. En la fe, los esposos se prometen fidelidad más allá de todas las vicisitudes que puedan llegar a turbar su vida en común. Y, por experiencia saben que el Señor les dará la fuerza de amar y, al mismo tiempo, de perdonar lo imperdonable. El, que nos ha amado el primero. ¿No es éste el secreto y el trampolín del dinamismo del amor, de un amor que mantiene en este mundo el testimonio del amor indecible de Dios?".

El mensaje pontificio se detiene más adelante en las exigencias del amor conyugal, en la procreación, en el respeto a la vida en la concepción y en los cometidos de los padres, sobre todo del padre, en la educación de los hijos, en el actual momento de "crisis de fe". En cuanto a las relaciones entre hombre y mujer en el matrimonio, el Papa estima necesario "situar bien aquello que constituye sus diferencias mutuas y profundas", sería "irritante" —prosigue el mensaje a la Semana Social de Francia— "querer hacer una teoría partiendo del puro diformismo sexual, pero, sin duda, se puede esperar mucha luz de una busca que mostraría como el ser corporal de cada uno manifiesta dos maneras muy originales de realizar el ser humano en el mundo, según los designios primordiales del Creador".

Es claro —continúa la carta de Pablo VI— que el tipo de cultura concebida a menudo su expresión y significación a las diferencias naturales, "pero la realidad desecha la consideración excesiva de tales diferencias como un simple producto de la historia. Historia y naturaleza se hallan íntimamente ligadas".

Tras señalar que la más alta expresión de las relaciones humanas se dan en la unión entre el hombre y la mujer, el mensaje añade que en esa unión "la

actividad creadora, la libertad, la acción personal con otra persona, a través de las relaciones corporales, tres dos seres complementarios, esta condición carnal, el hombre llamado a encontrar la unidad misma y fecunda del espíritu y del cuerpo. El Papa invita, pues, a profundizar tal realidad, que incide, no sólo en acontecer de la pareja, sino en el camino de la humanidad entera, no sólo en guardia ante un "peligroso jetivismo".

"Nuestros contemporáneos que tenían la tendencia a subrayar la pareja su valor instrumental el ser de la familia y que hoy se ven llevados a exaltar la pareja en perjuicio de la institución familiar —se pregunta el mensaje— ¿sabrán sustituir este dilema?".

Es objetivo importante de los cristianos —se añade— tomar en sus relaciones de dos aspectos: el de la unión conyugal y el de la fecundidad, dando hacia tal concepción sus esfuerzos.

Sobre las relaciones entre padres e hijos, la carta confirma la existencia de una verdadera crisis de relaciones que para remediarla no basta simple afirmación de los sólidos valores de la familia. Ni el valor ni el afecto que falta... Pero los padres, frecuentemente, parecen perdidos por la incertidumbre de sus deberes, hasta punto de caer en una especie de misión práctica, agravada del hecho que decen en sus derechos, morales, cada vez menos activos y presentes. En cuanto a los hijos, cuando crecen fácilmente en una crisis de confianza que, más allá de la obediencia prolonga la adolescencia, dando una mayor incertidumbre en su vida.

Las funciones de autoridad de los padres, en tal situación, se convierten en simple cuestión de vigilancia de un conformismo moral exterior y económico, tabicando sobre razones dudosas.

La familia, en el complejo social dice en el mensaje, debe trabajar para hacer posibles las mejores relaciones creadoras del tejido social, no limitarse a las simples condiciones económicas de su existencia. El Estado debe reconocer su desarrollo cultural, su dignidad social, moral y espiritual, para elevarla a la altura de sus objetivos.

El fraude fiscal "desgraciadamente, cierto"

Así lo reconoce el ministro

Hacienda

BARCELONA, 4. (CIFRA). — El fraude a Hacienda, se está defraudando a Hacienda, se está defraudando a los contribuyentes, y en las generales, a una amplia mayoría, catar recursos al desarrollo, ha manifestado el ministro de Hacienda.

En sus declaraciones, aparecidas en "Solidaridad Nacional", el ministro Monreal Lluvia ha dicho que el fraude fiscal, "desgraciadamente, es cierto". "El ministro de Hacienda se encuentra elaborando un estudio informativo del sistema tributario, de lo que hay que conseguir, de los sistemas comparados con otros de países extranjeros y de forma que debería hacerse para en lo posible, que el fraude fiscal disminuya".

Refiriéndose a la publicación de contribuyentes, el ministro dice: "Todos los medios son válidos para crear una conciencia pública. El deber es a las listas de contribuyentes, y tanto éstas como la ciudad realizada han cumplido su misión, ya que han influido en las declaraciones aumentadas sesenta por ciento".

Por último, el señor Monreal dice: "Ciertamente, cada español que al pagar sus impuestos, mientras su veal no contribuyera. Pero está dentro de la terística del modo de ser de nuestro pueblo y precisa, para cambiar tal realidad, todo un proceso educativo, el impuesto sobre el trabajo es el que mejor se cumple, pero resulta muy difícil decir: pero tampoco el impuesto sobre el consumo es el que presenta más de fraude".

"Pero como es cierto que existe, ya tenemos dentro del río un camino de proceso de desarrollo, nos permitía establecer las bases de cotización de los contribuyentes, dando el ministro".

DOS ventanas para el

ritu: leer y escribir.

BODA DE PRINCEPES EN SEVILLA



El príncipe Alejandro de Yugoslavia y la princesa María da Gloria Orleans, a la salida de la iglesia católica de Villamanrique, después de la ceremonia religiosa. — (Telefoto AP-EUROPA PRESS)

Unidad nacional y desarrollo económico

NO hace falta realizar mucho esfuerzo de imaginación para comprender que donde falta el orden y reina la insolidaridad, es difícil llevar a cabo cualquier obra importante.

Un pueblo donde la sociedad vive enfrentada, donde las clases sociales se anulan unas a otras, donde triunfa el más poderoso, es decir la razón de la fuerza, es claro que es un pueblo llamado a la tragedia. Esto es exactamente lo que ocurre en España cuando estuvo sometida a la democracia de partidos políticos. Por falta de unidad, de orden, de solidaridad nacional, ni había desarrollo económico ni había justicia social. Todo se reducía a que los grupos más fuertes dominaban a los más débiles con cuanto esto supone de acicate para la revancha. Las calles de España eran una pura hoguera.

Manejemos unos datos de aquel tiempo. Desde el 16 de febrero hasta el 15 de junio de 1936 —un mes antes de la llegada del Movimiento Nacional— hubo en nuestro país 160 iglesias destruidas, 251 asaltos a templos, 269 muertos, 1.287 heridos, 215 agresiones personales frustradas, 139 atracos consumados, 312 centros particulares y políticos asaltados, 69 centros particulares y políticos destruidos, 113 huelgas generales, 228 huelgas parciales, 10 periódicos totalmente destruidos, 33 asaltos a periódicos, intentos de asaltos y destrozos, 146 bombas y petardos explotados y 78 bombas recogidas sin explotar. Esta es la relación de actos realizados por el libertinaje y la anarquía de los partidos políticos en cuatro meses. Un mes justo antes de que el Movimiento Nacional lo implantase el propio pueblo para salvarse a sí mismo.

Abundando más en los datos, del 13 de mayo al 15 de junio —según cifras de un discurso de Gil Robles en las Cortes— la democracia de partidos nos sirvió: 36 iglesias destruidas, 34 asaltos a templos e incendios sofocados, 65 muertos, 230 heridos, 24 atracos consumados, 9 centros políticos públicos y particulares destruidos, 46 asaltos, invasiones e incautaciones, 79 huelgas generales, 92 huelgas parciales, 47 bombas halladas y explotadas...

A treinta y seis años de aquella podredumbre política que tuvo que soporiar el pueblo español, generada por los partidos y banderías, ¿existe alguna duda, al contemplar la España actual, de que para que los desarrollos se lleven a cabo hace falta imprescindiblemente orden y unidad?

Con orden y unidad, el Movimiento ha logrado esa resurrección nacional que todos podemos contemplar y que llena de orgullo a nuestro pueblo. Ante el pasado trágico y este presente venturoso, ¿a quién, que no esté loco, se le puede ocurrir ofrecer otra vez a los españoles lo que fue causa de la más grande tragedia de su Historia?

UN HUECO PARA LA CREACION

Colaboradores de PATRIA

Por DEMETRIO CASTRO - VILLACAÑAS

HACE pocos días, en un almuerzo celebrado para la presentación de una enciclopedia literaria, Tomás Borrás, desde su octogenaria juventud, se lamentaba del poco espacio que las publicaciones periódicas de nuestros días dedican a la creación. Las parcelas literarias de los diarios y de las revistas, se consideran suficientemente pobladas con las secciones críticas, y si acaso, con la esporádica aparición de algún que otro trabajo de creación literaria, muy disminuido en el conjunto de los reportajes, las encuestas, los dimes y diretes de una sociedad extrovertida y en algunos extremos escandalosa. Lamentábase, con justicia, el escritor Tomás Borrás de que hubieran desaparecido, por lo general, aquellas páginas de colaboración literaria en las que los periódicos daban cobijo a la obra y al ansia de comunicación de los hombres de letras; de los hombres que, además de escribir y crear, no tenían forzosamente que ser técnicos, profesores, o historiadores profesionales, sino tan sólo y simple-

mente eso: creadores. Hombres en los que la función creadora no tenía por qué estar necesariamente supeditada o compartida con otra labor profesional.

Algunos meses antes, el poeta Jiménez Martínez, en una reunión celebrada en el Ateneo de Madrid en conmemoración del Año Internacional del Libro, se dolía de que en España apenas existiera un hueco para la poesía en la amplia gama editorial de nuestra producción de libros. Y un editor, reconociendo lo justo de la que no llegaba siquiera a ser acusación, sino acaso lamentación más mesurada que dolorida, ratificó lo señalado por el poeta indicando que si en los tiempos de ahora surgieran un Machado o un García Lorca, tardarían muchos años en darse a conocer con la extensión y apreciación debida, porque, efectivamente, apenas hay colecciones de poesía de tirada que pueda considerarse eficaz, ni editores que arriesguen sus beneficios en aras de unas tiradas necesariamente minoritarias y problemáticas.

te acogidas. La poesía y la creación —exceptuada si acaso y en cierta manera la novela— apenas tienen hueco en el amplio panorama de nuestras publicaciones.

Los libros de versos, especialmente, duermen en manos de sus autores durante años, esperando la ocasión de una lectura de mínima audiencia, o la oportunidad de un premio convocado, en el que vienen a encontrarse, en competencia y en mutuo entorpecimiento, la obra de los noveles y la de los ya conocidos. Y asombra considerar la cantidad de libros que se presentan, a veces en contumaz reiteración, a los concursos.

Los jurados, por estas y otras razones, se ven siempre como presionados por la realidad que la obra a juzgar les presenta. Si fallar un premio es justamente eso: «fallar», es decir, marrar, fallar, verse determinado a la frustración, comprendase cómo habrá de multiplicarse la perplejidad de quienes se ven obligados a elegir de entre muchos uno solo; a determinar, como si ello fuera un simple accidente, la posibilidad de que surja una voz nueva acallando otras que, de manera normal, en las publicaciones periódicas podrían muy bien haber hecho notar su tono y su presencia.

Y vale cuanto se dice del verso para el cuento breve y aún para el artículo meramente literario. Antes, en tiempos aún no muy lejanos, los periódicos estaban nutridos en gran parte por auténticos escritores; había, entre los telegramas y la información general, unas páginas dedicadas a la creación, donde ensayistas, poetas, cuentistas y novelistas encontraban el lugar adecuado para ir demostrando su capacidad y su talento. Ahora, los periódicos, van suprimiendo cada vez más la presencia de los escritores en sus páginas. Se va, ciertamente, a un periodismo más informativo, donde las noticias vienen muy corrientemente calcadas de los desechos de las agencias, y a un periodismo polémico, donde la labor del escritor ha de dirigirse a la tarea de contradecir afirmaciones ajenas o reafirmar apologeticamente las opiniones propias. De esta forma, los periódicos, indudablemente, ganarán en sensacionalismo por los caminos de los titulares desbordados o de los incisivos comentarios; pero pierden parte de su propia sustantividad por cuanto que su misión no es sólo la de informar, ni aún siquiera la de formar estados de opinión, sino también la de entretener y deleitar por medio de la palabra escrita a sus lectores. Y, convergámonos en humildad, los periódicos de hoy, no sólo los de España, pero muy principalmente éstos, resultan ciertamente aburridos.

Se argumentará con la falta de espacio; con la carestía del producto; con la escasez de tiempo de los lectores para dedicarlo a la lectura de lo que no sean directísimos impactos a su atención o al interés polémicamente despertado. Es igual. La realidad es que los periódicos gastan mucho papel y utilizan muchas firmas en contornos por lo menudo cosas de gentes a las que elevan a la condición de ídolos, cuando no, tristemente, de paradigmas de una impresionante juventud. Dígase lo que se quiera, lo cierto es que si hoy apareciera un Ramón Gómez de la Serna, o un Federico García Lorca, o un Antonio Machado, ¿quién iba a abrirles espacio para que supiéramos de sus primeros logros y de sus tempranas calidades, incluso también de sus iniciales tanteos? Acabarían, indudablemente, dándose a conocer y asegurando el valor de su obra. Pero habrían consumido en ello mucho tiempo, acaso demasiado tiempo; y quizá mucha carga de futilidad al ir tras de tan escasas posibilidades de dar a conocer su nombre y su creación.

Tiempo hubo en el que incluso los novelistas adelantaban su obra en las publicaciones periódicas, diarias o no, en entregas que luego constituirían sus libros. Sería difícil ahora llegar a tanto; pero si podría buscarse la fórmula para que se abriera algo más de atención a la labor creadora en las páginas de las publicaciones periódicas; para que no se concertara cada vez más en una realidad cruel eso que señalaba con certidumbre y valentía el editor que aseguró en el Ateneo de Madrid, que si un García Lorca o un Machado aparecieran ahora entre nosotros, tardaríamos muchos años en saber que ahí estaban su obra y su genio.

(PYRESA)

"Cuadernos de fotografía", la última revista española

EN el panorama de las publicaciones españolas acaba de aparecer una nueva revista especializada. Se trata de "Cuadernos de Fotografía", dirigida por Fernando Gordillo que al mismo tiempo es su propietario.

—Me he embarcado en una empresa loca. Pero la fotografía supone tanto para mí que he decidido correr todos los riesgos en la esperanza de poder contribuir en algo a popularizar un tema que día a día toma más carta de naturaleza en nuestra vida cotidiana.

Para Fernando Gordillo la fotografía es el arte más democrático del mundo. Un arte al que entiende, sobre todo, como medio de expresión y de lenguaje. Como un idioma en el que puede escribirse la historia, la vida, la crónica de cada jornada. Un lenguaje que sustituye gráficamente a las imágenes, idiomas regionales, por una sintaxis universal.

Fernando Gordillo se embarcó en las empresas fotográficas en 1943 con una vieja máquina que le regaló su madre. Desde entonces, cámara al hombro, ha recorrido caminos en muchos sentidos en busca de esas imágenes capaces de escribir sus historias. Cincuenta premios nacionales e internacionales, trofeos españoles y no españoles, fotografías que consiguen puesto preferente en publicaciones de fuera y dentro de los límites nacionales, escalonaron una carrera profesional que abarcó desde el periodismo a la fotografía artística, del trabajo publicitario a las imágenes de puro carácter intelectual.

—La fotografía es, sin duda, relato objetivo de nuestra existencia, verdadera y conmovedora manifestación de la vida misma. Ver, sentir, admirar, sufrir, mejorar el mundo que nos rodea. Ahí es donde principalmente reside su interés, su proyección humana.

A las personas que piensan como Fernando Gordillo va dirigida esa nueva revista que se llama "Cuadernos de Fotografía".

—El mundo de la imagen forma parte de la historia de la Humanidad desde hace ciento cincuenta años. Quizá si forzamos un poco los conceptos, desde el comienzo de la vida del hombre. Sólo basta recordar las pinturas rupestres para convencernos que el hombre se vio obligado a traducir su existencia en imágenes desde el primer momento.

Las imágenes siguieron unidas a la historia de la Humanidad desde entonces. Cuando la fotografía aparece en el panorama de la técnica, el idioma de las imágenes multiplica su alcance y la fuerza de su atracción. Poco a poco, al socaire del nuevo descubrimiento, comienza a surgir un mundo nuevo que se filtrará por todos los entresijos de la existencia humana. La Ciencia, el Arte, la Industria, la Medicina, la Publicidad, la Arquitectura, el Comercio, la Moda, la Enseñanza, recibirán la influencia de aquellos primitivos daguerrotipos que en poco menos de un siglo pasarían a ser viejísima historia.

—España camina en terreno fotográfico a paso más lento que otros países.

- EL LENGUAJE DE LAS IMAGENES, EL ARTE MAS DEMOCRATICO DEL MUNDO
- EN ESPAÑA HA EXISTIDO SIEMPRE CIERTO MENOSPRECIO POR LA PROFESION FOTOGRAFICA
- UN TEMA QUE CADA DIA TOMA MAS CARTA DE NATURALEZA EN LA SOCIEDAD

ses. Es más, en nuestro país sigue existiendo, en cierta forma, un menosprecio hacia la profesión fotográfica. Poco a poco esta postura va evolucionando, sin duda, pero todavía pasará tiempo para que la profesión alcance en España el nivel conseguido en otras naciones.

Mientras tanto, a excepción de algún débil intento del sindicato a fa-

vor de la creación de centros de enseñanza fotográficos el fotógrafo nacional sigue aprendiendo su oficio de la experiencia diaria y de su vocación particular.

—Yo he querido, con esta revista, llevar la inquietud de la fotografía a entendidos y no entendidos en el tema. Pretendo servir a mi país en un terreno en que quedan aún muchas cosas que decir. Quiero traducir en imá-

genes las historias y la vida de España. Sus costumbres, su folklore, sus fiestas, sus hombres, su vida de cada día y de cada momento importante. Ilustrar, contar, enseñar a todos nuestro rico tesoro nacional.

Hasta ahora no existían en España este tipo de publicaciones dedicadas al mundo de la imagen, publicaciones que buscaran en la fotografía una colaboración en la cultura del siglo XX. Fernando Gordillo, en su revista ha pretendido dar al tema un tratamiento diferente a cuanto se ha hecho hasta ahora. Con un soporte tipográfico atractivo, con una cuidada presentación, ha conseguido ofrecer un primer número de "Cuadernos de Fotografía" no sólo digno sino lujoso e interesante. Nombres como Manuel Alcántara, Gerardo Vielva, Fernando Giles, o Gabriel Cualladó, colaboran con el de Fernando Gordillo a dar calidad y prestigio a esta nueva publicación cuyas páginas, cuidadas, pensadas, elaboradas al máximo, constituyen un auténtico deleite para la vista. —(PYRESA.)

G. P.

España-Mercado Común

Por fin, la tercera, la más idónea para facilitar el reajuste, consistiría en, «al propio tiempo que se procede al mismo, enriquecer el acuerdo en cuestión mediante concesiones suplementarias por ambas partes. España está dispuesta a negociar estas mayores concesiones que acordaría a la Comunidad Económica Europea en el sector industrial y agrícola, en contrapartida de las mayores concesiones que también recibiría».

La Comunidad pretendió negar primero el problema, con leves adaptaciones de carácter técnico en los acuerdos vigentes, sin admitir que la Europa de los «diez» es otra cosa distinta que la Europa de los «seis». Luego, sus miembros han mostrado dificultades para ponerse de acuerdo entre sí sobre lo que habrían de ser aquellas adaptacio-

nes y especialmente las de tipo agrícola. En los meses recientes hubo cicatería y lentitud, hasta llegar a la reunión del Consejo de ministros del 6 de junio, en la que se admitieron las ideas que, más o menos, configuran la solución francesa que avanzó el señor Schumann y que se conoce como «fórmula portuguesa». Lo importante es que los conceptos de López Bravo se han abierto camino, poco a poco, y que el escepticismo precedente abre camino a la esperanza, al superarse proposiciones sin otra utilidad que la de no perjudicar «de inmediato» las exportaciones agrícolas, y llegarse a esta postura francesa que refleja con bastante precisión la tercera vía indicada en su carta por el ministro López Bravo. Sería posible aplicarla en un acuerdo comercial preferente como el actual, pero, al enriquecerlo de forma notable, lo convertiría, en esencia, en otro de rango superior. Las propuestas concretas sobre el comienzo de esta negociación serán preparadas por la Comisión del Mercado Común antes del 1 de octubre, según informa la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos. Y, en todo caso, hacia esto se orienta, en definitiva, la política la necesidad y el planteamiento español en sus relaciones con el Mercado Común.

EL FESTIVAL DE GRANADA

NOCHE SIN ESTRELLAS EN EL GENERALIFE

Lamentable actuación del ballet de Dusseldorf



Parece increíble que los responsables que contrataron el ballet que anoche actuó en los jardines del Generalife tuviesen tan poca consideración para el público del Festival. ¿Cómo ha sido posible traer a un ballet tan provinciano, tan pésimo, y al mismo tiempo anunciando en el programa esta compañía está considerada como una de las mejores y renovadoras de toda la Alemania Federal. O se trata de una broma pesada, o de una mixtificación.

En primer lugar, las estrellas de este ballet fueron inexistentes. No vimos ninguna estrella en el escenario del Generalife. Las únicas estrellas de ayer por la noche se encontraban en el cielo y brillaban como de costumbre. Las que evolucionaban en la escena en medio de un cuerpo de baile ofrecían un espectáculo divertido; bailaban sin la mínima homogeneidad, con movimientos desordenados y saltando a contratiempo.

En fin, todo era admirablemente desordenado. En cuanto a la música, no fue una orquesta la que interpretó la obra, sino una cinta magnética que reproducía todos los efectos especiales, incluyendo toses, ronquero, ruido de partituras invisibles, pasos precipitados, eco de aplausos y hasta notas perdidas y vagabundas. Así que no sólo no vino un cuerpo de baile flojísimo, sino que además trajeron una cinta llena de distorsión y de efecto horrible. Todo esto, para danzar sobre el tema de una música de Adolf Adam, un compositor que pertenece a los fracasados de la última hora. Representó durante algún tiempo el triunfo de la mediocridad burguesa. Su estilo musical, más cerca de la ópera que de la ópera, no tiene el mínimo valor artístico, de modo que anoche varios elementos estaban reunidos para convertir esta primera sesión de ballet en un rotundo fracaso. El público, o mejor dicho, la reacción del público, me agradó mucho, puesto que durante la primera y segunda parte muchos se pusieron a reír francamente. En cierto momento una media estrella acababa de dar un salto en el aire y estaba ya inmobilizada cuando de repente todo el mundo pudo oír el golpe de una caída. No era el eco, sino otro bailarín cuya caída había sido grabada en la cinta magnética.

Hace falta recordar que cuando dos bailarines evolucionan sobre la escena ni siquiera eran capaces de armonizar sus movimientos; imagínese, pues, cuando todo el cuerpo de baile evolucionaba junto. Mas, al fin y al cabo, lo más elocuente de esta inolvidable noche fue la nota final, una nota lúgubre, moribunda. Se trataba del final de la cinta que perdía su velocidad para agorizar lamentablemente. Habrá sido, no cabe lugar a duda, la más cómica actuación de este Festival. Hace falta saber si los que hayan pagado mil pesetas por su entrada tenían verdaderamente ganas de reírse.

CASIMIR DUCADOS

COLLEEN SCOTT: "ME QUEDARIA EN GRANADA"

En el "Orfeo" que esta noche nos ofrecerá el Ballet de la Opera Alemana del Rin el principal papel, Euridice, es interpretado por Colleen Scott, una sudáfrica cuya edad desconocemos, pues aunque ella gentilmente nos lo ha dicho, no es fácil que tenga catorce años.

Es una chica que ríe por todo, con una gran vitalidad.

—¿Por qué viniste a Europa?

—Quería bailar, hacer lo que siempre me ha gustado. En Sudáfrica no hay apenas afición por la música, era imposible trabajar allí.

—Pero, ¿por qué, precisamente, a este ballet alemán?

—No sé, en un principio quería ir a Inglaterra, pero ahora me encuentro muy contenta aquí, posiblemente me quede.

"Colleen Euridice"

Lleva ya cuatro años y medio en el Ballet de la Opera del Rin.

—¿Cuál es el papel de los que has interpretado en este tiempo con el que te hayas identificado más profundamente?

—Precisamente Euridice, el que interpreto esta noche. Me encanta.

—El ballet, un arte, cuando se dedica a él toda una vida, cuando se repite una misma obra decenas de veces, puede constituir una rutina. ¿Es posible que esta profesión llegue a constituir para una bailarina una profesión como otra cualquiera?

—Esta es una profesión atrayente, pero la disciplina de los ensayos, el repetir una obra veces y veces, la hace pesada, difícil. Puede llegar a hacerse sin ganas.

Catorce años

—¿Desde cuándo te dedicas a la danza?

—A los cinco años ya bailaba, y ahora —dice riéndose mucho— tengo catorce años.

—¿Conoces la música española? ¿Me gusta muchísimo Falla; es maravilloso.

—Y Granados, Albéniz...

—No los conozco. ¿Vive aún Granada?

● "REPETIR MUCHAS VECES UNA OBRA PUEDE ESTROPEARLA"

● "LOS ESPAÑOLES TIENEN UN GRAN ALMA"

● ESTA NOCHE INTERPRETARA EL PAPEL DE "EURIDICE" EN ORFEO



Colleen Scott, que esta noche interpretará a Euridice.

Está claro que no ha oído hablar de ellos, pero el nombre de Granados lo confunde con Granada y comienza a darnos sus impresiones de la ciudad.

—Es una ciudad encantadora, me gustaría quedarme aquí a vivir para

siempre. De España sólo conozco Formentera y es precioso.

—Si en España existiera un grupo de ballet de la categoría de este en el que actúas ¿te quedarías en él?

—Bueno, en el ballet encajaría, pero en el clima no.

—En Sudáfrica hace más calor que en España.

—Sí, pero tampoco lo soportaba; en Alemania hace mucho frío, pero te das un buen abrigo y listo. El calor me perjudica la piel.

Belleza española

Su piel es finísima y pálida, casi blanca. No tiene ningún maquillaje.

—¿No te maquillas nunca?

—No nunca, con mi pelo y mi piel no lo necesito. La mujer española no necesita pintarse los ojos, los tiene muy negros, bellísimos.

Y se pone a hablar otra vez de España con verdadero entusiasmo. Es una mujer que se apasiona en seguida. En la entrevista abundan las expresiones como maravilloso, fenomenal.

—Me encanta la mujer española y todo lo que huele a español.

—¿Y el hombre español?

—Los españoles tienen un alma muy grande. Los hombres bajos son más vivos, más ardientes. Las personas altas son más lentas, más frías.

Todo esto lo ha dicho entre grandes carcajadas.

La llaman y se tiene que ir. Todo el mundo necesita una disciplina, nos dice, para uno es ir a misa, para otros a la oficina, para mí es ensayar, estar a las órdenes de un director, dedicarme todo el día al baile.

JUAN JOSE CAMPOS

Karajan habla a Casimir Ducados, para PATRIA

(Viene de la pág. última)

video, que es una dimensión absolutamente magnífica. Gracias a éste, estoy seguro de emprender una iniciación a la música tal como yo mismo la considero. Mire usted, la mayor parte de la enseñanza musical sigue como hace cien años. Nada fundamental ha cambiado. Son siempre las mismas viejas y honorables señoras con gafas, sentadas delante de un piano, que enseñan a nuestra juventud. Cuando las cosas no funcionan ellas se quedan siempre sorprendidas. Es imposible hacerles comprender de que la base de la música está en el ritmo, y por esto nosotros sufrimos luego cuando, en la orquesta, los músicos han ido a una mala escuela. Eso es lo que paga el lanzamiento musical en una orquesta. Es por lo que uno tendría que empezar con un sistema de enseñanza musical enteramente diferente. Le voy a dar un ejemplo. ¿Cómo explicar la armonía, los valores de ritmo, la noción de la melodía, como componer, una melodía con diez notas, (algo que se parece a una melodía, que ya puede sensibilizar a uno). Es por lo que yo creo que los más conscientes entre los músicos tienen no sólo el derecho sino el deber de dar clase a sus futuros discípulos.

—¿Podría usted concebir una civilización donde todas las composiciones y actividades musicales se han destruido de la vida del hombre?

Un mundo sin música

—No. Nunca podría concebir algo semejante, puesto que sería ir a la contra de la civilización. Toda mi vida me ha gustado la música y eso desde mi niñez. Pues bien en esta época los que conocían la música eran ya unos privilegiados. Pero, cuidado, la palabra conocer no me gusta nada cuando se trata de música. Es mucho más importante vivirla, sentirla. Conocer es hacer la disección de las cosas y el arte musical no puede admitir cosa semejante. Pero en la época de que yo le hablo, uno llamaba a los melómanos conocedores. Pues bien, había en los conciertos trescientas personas. Hoy día la humanidad entera quiere asistir a los conciertos. La música a mi

entender ha llegado a ser el lenguaje más universal que puede existir.

Música barroca

—¿Considera usted indispensable que la música barroca sea tocada con unos instrumentos de su época?

—Le puedo contestar una cosa. Si los instrumentos de época están en perfecto estado y si los profesores que los tocan conocen a fondo este instrumento es ciertamente una buena cosa, puesto que da un efecto de autenticidad y crea una atmósfera de la época, pero sin embargo, eso que tiene que ocurrir en una pequeña sala, si no la calidad instrumental se pierde. La mayor parte de estos instrumentos, desgraciadamente no están en buen estado; es preferible, en este caso, que uno se sirva de instrumentos modernos cuya perfección musical es incuestionablemente superior. A título de ejemplo le diré lo siguiente: Cuando "Salomé" fue estrenada en Dresde con la famosa "Dresdner Stadt-Kapelle", la cual tocaba casi todos los estrenos de Richard Strauss, exigieron setenta ensayos de la orquesta. Hoy en día, si yo mismo tuviese que dirigir la misma obra con la Filarmónica de Berlín bastaría con seis o siete ensayos para que la orquesta conociera la obra a fondo. Pues es innegable que la calidad instrumental de los medios de ejecución se ha mejorado.

—¿Podría usted definir en qué punto difiere el valor artístico del Requiem de Verdi de la concepción creativa del Requiem alemán de Brahms.

—Usted conoce ciertamente el origen de la composición del "Requiem" de Verdi el cual, muy afectado por la muerte del poeta Manzoni, había compuesto una obra escrita en común, donde participaron todos los grandes compositores italianos de la época. Por su parte, él entregó modestamente el Agnus Dei, pero, en definitiva, el proyecto de participación común para la elaboración habríamos tenido esta magnífica obra maestra. En cuanto al "Requiem" de Brahms... Las comparaciones son siempre difíciles, puesto que la sensibilidad es diferente. No dentro del carácter de la obra, uno podía decir que la muerte aparece para Brahms como una cosa que le

trae la verdadera paz, a través del amor y la meditación, para Verdi se trata del terror del juicio final, el sufrimiento humano y el dolor del alma en la desesperanza. De modo que la orquesta habla ella misma el mismo lenguaje dramático que en Otelo. Todo eso hace una profunda diferencia, pero aún si uno no mira más que la riqueza melódica del requiem, estamos frente a frente con una verdadera maravilla.

—¿Según usted la influencia de la ópera wagneriana fue o no un fenómeno decisivo en la historia del drama musical?

—Absolutamente nadie en su tiempo pudo sustraerse a la influencia de Wagner, de una forma positiva o negativa; eso no cambia nada, a este hecho. Imítandole o haciéndolo contrario de lo que hacía él, en definitiva, era siempre la lucha para la supremacía de un nuevo lenguaje. Pues, su influencia no sólo fue decisiva, sino que también fue duradera.

El jazz

—¿Según usted considera la música de jazz como un género menor?

—En ningún caso; además quiero contarle una pequeña anécdota a este propósito: Un día que yo ensayaba en Viena con la Orquesta Filarmónica, me di cuenta que eran las seis de la tarde, entonces me dirigí a los miembros de la orquesta, diciéndoles: "Muchas gracias, el ensayo ha terminado. Prepárense, pues para ir a tocar a la Opera, en cuanto a mí, voy a escuchar a Louis Armstrong". En este momento, un profesor de música, me preguntó: "Maestro, ¿qué es lo que encuentra usted de particularmente atractivo en la música de Armstrong?" Y yo le contesté: "Para mí es muy sencillo, entro en la sala, dejo mi abrigo, me siento y cuando Louis Armstrong llega, estoy seguro que durante dos horas el ritmo no se va a mover ni un milímetro, el ritmo será constante, pues para mí, el ritmo es una de las más bellas cosas que se puede oír, por eso lo necesito."

—¿A propósito de su personalidad, es evidente que no sólo sus admiradores individuales, sino también el gran público le admira, aunque el gran público le ve a distancia de respeto, pero, sin embargo, con esta

admiración se mezcla un poco de malestar, un poco como si aunque quisieran gritar su entusiasmo, este público sabía por adelantado que, al igual que un genio sentado en un trono, usted no se dignará en oír sus cumplimientos.

—No creo haber dado nunca esta impresión. Estoy al contrario, muy contento cuando siento el contacto con el público. Sin embargo, admito que este malestar al que usted alude, puede ser el resultado de algunos hechos que me han sido atribuidos. Mire usted, en las obras de una estatua como la del Requiem, de Verdi, uno no debe aplaudir. Así una vez en la plaza de la República, parecía inútil aplaudir entre las dos partes, de modo que cuando los aplausos empezaron me volví frente al público, paré la salva de aplausos de un golpe y me largué. Después un amigo mío me contaba que en un palco se encontraba un diplomático extranjero, precisamente americano, y que preguntó: "Pero por qué el señor Karajan da órdenes al público de no aplaudir". Fue en esta ocasión cuando se extendió por el mundo que yo era intratable. Pero eso es absolutamente falso. Sea lo que sea, uno contestó a este extranjero: "Pero, señor, ¿no sabe usted que el maestro Von Karajan ni tiene tiempo para oír los aplausos?"

—Es verdad que cuando uno le conoce a usted se da cuenta que usted ejerce una especie de fascinación, ¿a qué viene este dualismo?

—Yo creo una cosa fundamental. En cuanto al contacto con el ser humano, es la palabra lo primordial. Cuando puedo hablar, puedo expresarlo todo, si no hay siempre una pared entre mí y el interlocutor. Confieso que algunas veces soy el primero en sufrir, puesto que en mí mismo se encuentra un humanista. Y si eso no se expresa externamente, es tal vez lo que aterra a la gente. Cuando me dirijo a mis músicos, es siempre un diálogo humano y no una interpelación de un maestro provisto de un látigo, que se conduce como un tirano. Estas maneras yo no las conozco, sin embargo, sé que algunas veces, yo no doy esta impresión de modestia, pero eso es, no cabe duda, porque esta virtud está escondida en mí mismo.

CASIMIR DUCADOS

EL FESTIVAL DE GRANADA

"El bailarín no es una máquina que interpreta siempre igual"

- PETR VONDRUSKA, UN HOMBRE MODESTO, FIGURA DEL BALLET DE LA OPERA DE PARÍS
- INTERPRETA EL PAPEL DE CARONTE EN "ORFEO". SU OBRA PREFERIDA, "GISELLE"
- "RELACIONAR LA MADUREZ ARTISTICA CON LA EDAD ES UN ERROR"

Petr Vondruska baila esta noche en el Generalife realizando el papel de Caronte en "Orfeo". Empezó a trabajar en el Ballet de la Opera del Rin en el año sesenta y nueve gracias a las gestiones de Eric Walter,



Petr Vondruska, que hará el papel de Caronte esta noche en el Generalife, interpretando "Orfeo".

director y coreógrafo, que lo vio bailar en su tierra de origen, Checoslovaquia.

—¿Cuánto tiempo llevan ensayando "Orfeo"?

—Unos tres meses.

—¿Es esta su obra favorita?

—No, la que más me gusta es "Giselle", aunque también me gusta mucho Orfeo. De todas formas son más de cuarenta obras las que componen el repertorio y es difícil decidirse por una u otra, a todas se les toma cariño.

—¿Qué edad tiene?

—Veintiocho años.

—¿Cuándo empezó a bailar?

—A los diez años, en Checoslovaquia, pero en realidad la formación duró hasta los dieciocho. La formación allí es estatal.

—¿Cuántas veces ha interpretado su obra preferida, "Giselle"?

—Unas cuarenta veces.

—¿No llega a hacerse monótono interpretar un mismo tema tantas veces?

—No, no. El bailarín no es una máquina que interpreta siempre de la misma forma. Cada representación tiene un matiz especial. El escenario y el público influyen en esto también.

Un hombre tremendamente humilde

Petr Vondruska ha sentido también a "curiosidad" de los mosquitos. Ha acabado de ensayar hace un momento tiene el cuello lleno de rosetones.

Es alto, bastante alto, con una constitución física muy fuerte, habla con gran suavidad y de vez en cuando, al hablar de su país aparece algo de tristeza en las facciones llenas de sudor. Varias veces menciona la pala-

bra "ocupación" pero vuelve en seguida con el tema del ballet, su gran pasión a larga distancia de la segunda, la pedagogía.

—¿Cuáles son sus principales virtudes y defectos?

—Como profesional, creo que es el público quien debe decirlo. Como persona, prefiero no hablar, es algo a lo que no me gusta referirme, prefiero no hablar de mí en ese aspecto.

Un compatriota suyo responde cuando le pregunto si es introvertido diciendo que los eslavos no lo son nunca. Cuando le pregunto si es humilde, baja la cabeza y espera otra pregunta con impaciencia.

—¿Es la primera vez que actúa en España?

—Sí, es la primera. Antes había actuado en Centro y Sudamérica, pero no aquí.

—Ya que relacionamos lo español con su idioma, ¿cómo es esta clase de público?

—La de allí, muy vehemente, muy apasionada, y en general todos los meridionales son así.

"Me gustó ver zapatear a "La Chunga"

—¿Cuáles son las mejores edades para empezar y para irse?

—Empezar a bailar es algo que debe hacerse cuanto antes, desde muy pequeño, en cuanto a dejarlo, es algo que no puede precisarse. De cualquier forma, la madurez de un artista es algo que no se puede encasillar en una edad, es algo muy elástico porque depende de muchas circunstancias,

grupos, personalidad, aptitudes, en fin, es difícil.

—¿Conoce algo del baile clásico español?

—Vi zapatear a "La Chunga", me gustó mucho.

Uno no sabe si esto lo dijo a propósito y volvió a repetirme la pregunta diciéndole que se refería a la danza clásica, Petr Vondruska me habló de que está muy imbuido de la escuela inglesa aunque también asimiló lecciones de los rusos y checoslovacos.

—¿Qué significa para usted Eric Walter como profesional?

—Es un artista enorme, pero parte de eso es un ser muy humano y muy enérgico, cosa que yo creo que es fundamental.

—¿Qué ha encontrado en el Ballet de la Opera del Rin?

—Un grupo de artistas dedicados y una gran familia en la que me siento a gusto, de verdad.

—¿Cuáles son sus aficiones?

—Navegar y nadar.

No sabemos si le gusta el vino porque no contestó. Luego fue a ducharse y a tomar un refresco y un bocadillo. Lo vimos evolucionar en el escenario entre los demás componentes del ballet y aunque no se empleó a fondo, parecía tener una agilidad y una elegancia grandes.

JOSE MARIA BAVIANO

Hoy se presenta el Cuarteto del Festival de Granada

Esta tarde a las siete y media se presenta en el Patio de los Leones el Cuarteto del Festival de Granada. Actuarán con obras de Schubert, Toldrá y Beethoven los violinistas Agustín León Ara y Antonio Gorostiaga, viola Enrique Santiago y violonchelo Pedro Corostola.

HOY, «ORFEO»

EN LA GRABACION DE LA OBRA SE INCLUYEN LAS PARTES VOCALES



La segunda actuación del ballet de la Opera del Rin consistirá en la interpretación de "Orfeo", de Monteverdi.

Aunque el género operístico nace de los esfuerzos de la Camerata Fiorentina, será con Claudio Monteverdi que alcanzará su mejor esplendor y su mejor gran maestro. Obras como Ariadna, La coronación de Popea o El retorno de Ulises a su patria, marcan un hito en la Historia, ya que Monteverdi está hoy considerado co-

mo uno de los más importantes compositores de todos los tiempos. Más que ninguna de las obras citadas es "Orfeo", la primera ópera monteverdiana, la más célebre. Escrita en Mantua en 1607 trata el mito clásico del poeta que baja hasta el infierno para rescatar a su amada Euridice. La conversión de esta obra en ballet ha sido una original idea de Eric Walter, que hace danzar la acción sobre la grabación de la obra, incluidas sus partes vocales.



DOBLE EL VALOR DE SU DINERO

PARA CABALLERO

TRAJES VERANO, FIBRAS	990
TRAJES VERANO GRAN CALIDAD ..	1.590
AMERICANA VERANO desde	590
PANTALON FIBRA desde	290
TRAJE ENTRETIEPO	1.590
PANTALON ENTRETIEPO desde ..	290
CAMISA TERLENKA	125
POLO FIBRAS desde	290
CONJUNTO SAFARI y PANTALON ..	990

PARA SEÑORA

VESTIDO VERANO	190
VESTIDOS	290
TRAJES Y CONJUNTOS desde	490
ABRIGOS desde	190
CHAQUETAS Y CHAQUETONES	290
BLUSAS desde	98
FALDAS	98
PANTALONES	98
PRENDAS PUNTO	98

PARA NIÑO

PANTALON CORTO VERANO desde	120
PANTALON LARGO FIBRAS	170
CAMISA SPORT	98
NIQUI NIÑO	135

PARA NIÑA

VESTIDOS desde	490
CAMISA desde	190
FALDAS desde	190
PANTALONES	190

Equípese para su veraneo:

Miles de artículos de gran calidad a precios inconcebibles



Actos de clausura del curso "Manuel de Falla"

El próximo sábado se celebrará la clausura del III curso Manuel de Falla y sesión académica en la que Ernesto Halffter disertará sobre el tema "Mis recuerdos con Falla en Granada". La continuación se procederá a la entrega de diplomas a los alumnos del curso. El rector de la Universidad de Granada cerrará el acto, que dará comienzo a las doce de la mañana.

EL FESTIVAL DE GRANADA

CADA VEZ HAY MENOS TECNICOS EN CONSTRUCCION Y AFINACION DE PIANOS

- "ESTUDIE DURANTE OCHO AÑOS EN JAPON Y ESTADOS UNIDOS"
- "EN ESPAÑA, SOLO SE PUEDE APRENDER ESTA TECNICA EN LOS CURSOS MANUEL DE FALLA"
- ENTREVISTA CON EL PROFESOR KO SEGAWA

HACE unos días se ha incorporado al III curso Manuel de Falla, el profesor Ko Segawa, que imparte sus enseñanzas sobre «Construcción y afinación del piano». El profesor Ko Segawa nació en Mishima (Japón) el 12 de diciembre de 1942. Estudió en primer lugar el violonchelo, graduándose en la Universidad de Musashi. Más tarde estudió la técnica de la afinación en general y se especializó en la afinación del piano «Gran cola» de concierto. Incorporado al equipo técnico de la firma japonesa «Yamaha», su actividad se desarrolló en Europa, atendiendo los conciertos de los grandes intérpretes y Festivales europeos.

La entrevista se desarrolla tranquilamente. Actúa a forma de intérprete don Juan Angel Hazel, representante para España de la firma japonesa «Yamaha».

—¿Cuántas veces ha asistido en Granada a los Festivales?

—Este es el primer año. En el curso Manuel de Falla, el cual me parece muy interesante por el contacto especial que hay entre músicos de diversos países. Por sus características de composición, este curso me parece único en el mundo, a pesar de que no se desarrolla ningún estudio crítico sobre la música en la actualidad.

—¿Cuántos alumnos asisten a sus clases?

—Aproximadamente unos veinte. —¿Qué opinión le ha merecido el Festival de este año?

—Solamente he podido asistir a un solo concierto, y por lo tanto no puedo opinar sobre el mismo.

Para conocer la situación actual de los técnicos de afinación de pianos colabora también el señor Hazel.

—La construcción y afinación de pianos es una cuestión bastante difícil. Actualmente, en España no hay escuelas ni Conservatorios donde se pueda aprender estas técnicas. Cada vez hay más escasez de técnicos, pero esto a un nivel internacional. Es un problema enorme.

—¿Cuántos años ha estudiado usted la técnica de afinación y construcción de pianos?

—En Japón estudié durante ocho años, luego he ido perfeccionando mis conocimientos en Europa.

—¿Qué relación puede darse entre el pianista y el afinador?

—Cada marca, cada instrumento tiene su personalidad y características propias. Sin embargo, el sistema básicamente es el mismo. Por otra parte, normalmente el pianista no afina. Todo depende de la personalidad y manías del concertista. Para conseguir el sonido, se tienen en cuenta una serie de factores, como ambiente, si es una sala cubierta, o al aire libre, si existe calor o humedad, etc. En fin que hay muchas condiciones a tener en cuenta a la hora de afinar un piano.

—¿Usted comenzó su carrera musical con el violonchelo, ¿a qué se debió el paso al mundo de la construcción y afinación de pianos? ¿Se debió a alguna circunstancia material o económica?

—No hubo ninguna razón material. Empecé a estudiar el violonchelo, incluso con oportunidades de trabajar en cuartetos y orquestas. Pero poco a poco fui interesándome por el piano, y más concretamente por el estudio de su sonido y del afinamiento. Estudié y comprendí la diferencia de sonidos entre ambos instrumentos musicales. Por eso, al terminar la carrera de violonchelo, pasé a las escuelas de afinamiento que hay en Japón. Luego estudié también las técnicas en los Estados Unidos.

—¿Existe un porcentaje alto de alumnos en estas escuelas?

—En Japón hay dos, una en Osaka y otra en Tokyo. Cada una tendrá aproximadamente unos 35 alumnos.

—¿Qué panorama existe en España de esta técnica?

—Por ahora no hay quien quiera especializarse en esto. En todo caso, habría que salir fuera. De todas formas, este Curso Manuel de Falla pretende rellenar esta falta, y hacer de cataluña, para que el estudio de estas técnicas entren en el Conservatorio. Ya hace años se pretendió crear una cátedra, pero no se llegó a hacer.

—¿A dónde se traslada usted normalmente para realizar su trabajo?

—Normalmente acudo allí donde se va a ejecutar en un piano Yamaha, en Londres, París, Hamburgo, etc. En

CONDUCTOR: Los ruidos son muy molestos, revisa los silenciadores.

casi todas las capitales europeas, en definitiva.

—¿Alguna vez se ha utilizado en Granada?

—Aquí, nunca. Se ha utilizado en Sevilla, Barcelona, Valencia, Santander. Pero también puedo realizar mi trabajo sobre cualquier tipo de piano.

—¿Usted toca el piano?

—Solamente un poquito.

—¿Después de Granada, a dónde piensa acudir?

—Ahora voy a los Festivales de la Costa Azul: Menton, Niza, etc. Y luego a Italia.

Miguel ANGEL BLANCO

AUDIENCIA MILITAR DEL JEFE DEL ESTADO

MADRID, 4. (PYRESA). — Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia militar en el día de hoy, en su residencia del palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

Don Manuel Coco Rodríguez, teniente general; don Emilio Villacueva Quilis, teniente general, capitán general de la séptima región militar; don Ernesto Sánchez-Galiano Fernández, general de división, segundo jefe de Tropas de las Islas Canarias y jefe de Tropas y gobernador militar de Gran Canaria; don Antonio Azorola Fernández de Celis, contralmirante ingeniero; don Gregorio Ramos Avilés, general de brigada de Infantería, gobernador militar de la plaza y provincia de Huelva; don Francisco Carnero Moscoso, auditor general, juez togado permanente de la Ley del Automóvil; don Rafael Ibarra Pellón, general de brigada de Aviación, jefe del sector aéreo de Valladolid; don Guillermo Martínez de Pinillos y Garrido de Albornoz, coronel de Aviación, jefe de la Agrupación de Unidades y Servicios número 2; don José Martínez Jiménez, coronel de Ingenieros del Servicio de Estado Mayor, jefe del regimiento de Redes Permanentes y Servicios Especiales de Transmisiones; don Manuel Cervera Agorreta, coronel de la Guardia civil, jefe del 61 Tercio de la Guardia civil; don Mariano de Páramo Velasco, coronel del Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción, director del Polígono de experiencias de Carabanchel.

En la misma audiencia fue recibida una Comisión de inspectores médicos de Sanidad Militar que, presidida por el inspector médico de primera clase don Guillermo Hinojar Escudero, jefe de los Servicios de Sanidad del Ejército, le cumplimentó con motivo de la festividad de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, Patrona del Cuerpo de Sanidad Militar.

"LA PROTAGLANDINA" PODRÁ SER COMERCIALIZADA EN 1976

ES EFICAZ CONTRA LA MAYOR PARTE DE LAS ENFERMEDADES Y SU IMPORTANCIA REBASARÁ LA DE LOS ANTIBIOTICOS

PARIS, 4 (EFE). — La «Prostaglandina» preparada por los laboratorios «Upjohn» podrá ser comercializada en Europa hacia 1976, según revela «Magazine Vous» del semanario francés «Paris Match». La revista parisense publica en su primer número de julio un amplio reportaje recogiendo las informaciones publicadas por la Prensa norteamericana, particularmente el «Times» de Nueva York, sobre «un fantástico descubrimiento que va a transformar la Medicina mundial y cuya importancia, quizás rebasará la de los antibióticos».

Se trata, indica «Magazine Vous» de una sustancia misteriosa producida por la membrana de cada célula viviente, llamada «Prostaglandina» que acaba de ser sintetizada por uno de los gigantes norteamericanos de la investigación farmacéutica.

La «Prostaglandina» es eficaz contra la mayoría de las enfermedades, desde el asma hasta el resfriado. Quizá pueda ser una verdadera panacea que permita vencer a los más temidos enemigos de la salud», afirma la citada publicación y cuyos conceptos han sido acogidos con todas las reservas propias del caso.

Explica el semanario francés que la «Prostaglandina» se presenta bajo el aspecto «de un simple polvo blanco». Más que «Prostaglandina» habría que decir «Prostaglandinas», ya que se trata de «toda una familia de catorce sustancias químicas muy diferentes unas de otras. En estado natural son producidas por la membrana de nuestras células a partir de los ácidos grasos. Cuando un músculo se extiende o se contrae, cuando una célula resulta herida o cuando las hormonas producidas por las diversas glándulas alcanzan a esta membrana, inevitablemente se produce la «Prostaglandina» bajo diversas formas. En el interior de esta membrana la sustancia misteriosa obra como un auténtico transmisor de señales dando paso al mensaje hormonal u otro, en la célula. Es decir, en el delicado mecanismo que constituye el metabolismo celular, la «Prostaglandina» desempeña un papel fundamental», escribe el autor del trabajo de «Magazine Vous», Jean Maquet.

SE CONOCE DESDE 1930

El descubrimiento de la «Prostaglandina» es ya viejo, puesto que, escribe Maquet, en 1930 dos ginecólogos de Nueva York, Rafael Hurzok y Charles C. Lieb, revelaron su presencia en el ser humano. Poco después dos fisiólogos, el sueco Ulf Von Euler, premio Nobel y el inglés Maurice W. Goldblatt, descubrieron separadamente que esta sustancia extraña provocaba la contracción de varios músculos lisos y que reducía en los animales la presión sanguínea. Von Euler, que creía estaba segregada por la próstata, la llamó «Prostaglandina» y de hecho se equivocó, desmoronándose después que todo el cuerpo la producía. Pero este nombre impropio fue conservado. El discípulo de Von Euler, J.

Bergstrom se dirigió al jefe de los servicios de investigación de la «Upjohn» el norteamericano David Weibull. Cuyos mil dólares costó a la firma la financiación de las investigaciones.

«La publicación por la gran revista económica norteamericana «Fortune» de todo el informe sobre la «Prostaglandina» duplicó en Wall Street las acciones de la «Upjohn», subraya «Magazine Vous» de «Paris Match».

Subraya el autor del reportaje que muchos países los investigadores cubren ahora que la nueva droga produce efectos sorprendentes y a veces explicables. Cita ejemplos sobre enfermedades aplicadas en ginecología, en úlceras de estómago, descomposición de las mucosas nasales, etcétera.

En 1968, precisa el «Magazine Vous», un grupo de químicos, dirigidos por H. Corey consiguió fabricar «Prostaglandina» a partir de sustancias químicas comunes, reduciendo los costos de fabricación. Este año la producción de unos 50 kilogramos.

No obstante, el principal problema consiste en determinar en qué forma, en qué dosis precisa debe ser administrada. Sobre este punto los investigadores no están ni mucho menos de acuerdo.

DON JUAN CARLOS, A BILBAO

BILBAO, 4 (PYRESA). — Su real el príncipe de España llegará mañana a Bilbao, con el fin de visitar la Feria Internacional de Muestras. El príncipe es esperado a las once menos cinco de la mañana, en avión especial. Posteriormente, tras recorrer las instalaciones de la Feria Internacional de Muestras, almorzará en privado en el Gobierno civil, regresando a las cuatro de la tarde hacia Sondica, en donde las cuatro y cuarto regresará por vía aérea a la capital de España.

Los diarios de la mañana bilbaína insertan, en primera página, en un destacado, la fotografía del príncipe de España, con expresivo texto recordando su reciente visita a Vizcaya que puso de relieve el afecto que la capital y provincia guardan a don Juan Carlos de Borbón.

EL CAMPAMENTO es una ciudad de lona en plena naturaleza, acogedora, sugestiva, atrayente... Campamentos de la Juventud.

XXI FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA Y DANZA DE GRANADA

MIEMBRO DE LA ASOCIACION EUROPEA DE FESTIVALES DE MUSICA

MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA. ● DIRECCION GENERAL DE BELLAS ARTES. ● COMISARIA GENERAL DE LA MUSICA

HOY, MIERCOLES, 5 de julio

III CURSO "MANUEL DE FALLA"

Concierto extraordinario de presentación del

Cuarteto del Festival de Granada

Agustín León Ara ... Violín 1.^o
Antonio Gorostiza ... Violín 2.^o
Enrique Santiago ... Viola
Pedro Corostola ... Violonchelo

PROGRAMA

CUARTETO EN LA MENOR,

OP. 29 ... F. Schubert

Allegro ma non troppo.

Andante.

Allegretto (Menuetto).

Allegro moderato.

VISTAS AL MAR (Evocaciones poéticas) ... E. Toldrá

Allegro con brio.

Molto vivace.

CUARTETO EN FA MAYOR,

OP. 59, núm. 1 ... L. V. Beethoven

Allegro.

Allegretto vivace e sempre scherzando.

Adagio molto e mesto.

Allegro (Thème russe).

INVITACIONES: Escuela de Estudios Arabes y Oficinas del Festival.

HOY, MIERCOLES, 5 de julio

15

JARDINES DEL GENERALIFE A las 11 de la noche

SEGUNDA ACTUACION DEL

Ballet de la Opera Alemana del Rhin

DUSSELDORF-DUISBURG

Con la interpretación de la fábula en música de A. Striggio

ORFEO

Música de CLAUDIO MONTEVERDI

Nueva versión de ERICH WALTER

Ballet: ERICH WALTER

Coreografía: ERICH WALTER

Decorados: HEINRICH WENDEL

Vestuarios: PET HALMEN

Coro: JURGEN SCHULZ

Dirección musical: TILO FUCHS

Grabaciones especiales de la Orquesta Sinfónica de Düsseldorf

MAÑANA, JUEVES, 6 de julio

JARDINES DEL PARTAL A las 7:30 tarde

III CURSO "MANUEL DE FALLA"

Concierto del

Sarah Lawrence College Chorus

PROGRAMA

O VOS OMNES ... T. L. Victoria

VENI SPONSA CHRISTI ... G. P. Palestrina

CHRISTI FAC UT SA-PIEM ... H. Schutz

PIEM ... T. Morley

APRIL IS IN NY MISTRESS'FACE ... O. Gibbons

THE SILVER SWAN ... O. Di Lasso

MATONA, MIA CARA ...

ICH WAISS MIR EIN MEIDLEIN ...

BONJOUR, MON COEUR ...

SIX CHANSONS ... P. Hindemith

Le Biche.

Un Cygne.

Puisque tout passe.

Printemps.

En Hiver.

Verger.

LIEBESLIEDER WALTHER, Op. 52 ... J. Brahms

Director: HAROLD AKS

Concierto ofrecido, graciosamente, al Festival Internacional de Granada por el "Sarah Lawrence College Chorus"

El acceso a este concierto es libre.

MAÑANA, JUEVES, 6 de julio

JARDINES DEL GENERALIFE A las 11 de la noche

TERCERA Y ULTIMA ACTUACION DEL

BALLET DE LA OPERA ALEMANA DEL RHIN

DUSSELDORF-DUISBURG

PROGRAMA

LAS CUATRO ESTACIONES A. Vivaldi

Coreografía: ERICH WALTER

Decorados: BERNHARD SCHULTZE

Vestuario: PET HALMEN

Dirección musical: HENRY CZYZ

LA CONSAGRACION DE LA PRIMAVERA ... I. Stravinsky

Coreografía: ERICH WALTER

Decorados: HEINRICH WENDEL

Vestuario: GUNTER KAPPEL

Dirección musical: HENRY CZYZ

Grabaciones especiales de la Orquesta Sinfónica de Düsseldorf

TAQUILLAS.—En el Palacio de la Madraza, de 11 a 1 y de 4 a 8; y en los lugares de los espectáculos desde una hora antes del comienzo de los mismos.

NOTA.—Habrá un servicio especial de autobuses con salida de la calle Angel Ganivet.

OFICINAS DEL FESTIVAL.—Palacio de la Madraza, calle de los Oficios, frente a la Capilla Real. — Teléfono 22-52-01.

LA MAYORIA DE EDAD, A LOS VEINTIUN AÑOS

- EQUIPARACION ENTRE EL HOMBRE Y LA MUJER
- PREOCUPA LA CAMPAÑA PUBLICITARIA PARA ESTIMULAR EL CONSUMO DE ACEITE DE SOJA

MADRID, 4 (PYRESA). — La equiparación entre la mayoría de edad de la mujer y la del hombre fue aprobada por las Cortes Españolas, que dictaminaron la modificación de la ley sobre modificación de los artículos 320 y 321 del vigente Código Civil, a petición de sesenta y tres procuradores y, como primer firmante, por la señorita Belén Landaburu.

El presidente de la Comisión, don Raimundo Fernández Cuesta y Merelo, concedió en primer lugar la palabra al señor Madrid del Cacho, quien analizó los numerosos preceptos de nuestra legislación vigente en los que existe discriminación para la mujer casada en determinadas situaciones. Consideró que debía hacerse una reforma en profundidad de nuestro Código Civil en este sentido, pero que, en cambio, estimaba innecesaria la modificación propuesta de los artículos 320 y 321. Sugirió una modificación al Gobierno para que presente a las Cortes un proyecto de ley que plantee, en profundidad, la citada reforma.

Contestó, por la ponencia, la señorita Landaburu, quien tras congratularse de que esta proposición de ley fuera la primera que se dictaminaba al amparo del artículo 64 del nuevo reglamento de la Cámara, se adhirió a la moción del señor Madrid, y a continuación refirió los argumentos expuestos por este procurador al enmendar la proposición de ley que se debatía. La señorita Landaburu precisó que la finalidad de la misma no era otra que acabar con la discriminación del Código Civil «por razón del sexo». «Con esta reforma —dijo— no se trata de resolver un problema de independencia, sino de derechos».

Otros procuradores intervinieron sobre este punto, la mayoría de ellos en apoyo decidido de la ponencia. El señor Padrón Quevedo destacó el hecho de que fueran las propias mujeres las que hubieran promovido esta modificación jurídica, y añadió en su apoyo la más temprana madurez psicológica femenina, reconocida incluso por la legislación canónica, que exige más edad para contraer matrimonio al varón que a la mujer. El señor Díaz-Llanos se mostró de acuerdo con la proposición de ley, pero puntualizó que con ella no se acababa con la discriminación por razón del sexo, ya que quedaban subsistentes otros preceptos, especialmente en la legislación penal, que iban en contra de la equiparación propuesta. Pilar Primo de Rivera se manifestó en todo contra la ponencia, y respecto a las recomendaciones de algunos procuradores respecto a otras situaciones susceptibles de reforma destacó que el de ahora será un primer paso necesario, y que la Sección Femenina tenía en estudio la propuesta de otras reformas legislativas. La señorita Mónica Plaza se expresó en igual sentido y agradeció el interés demostrado por los procuradores varones hacia los problemas de la mujer, que habrá de ir resolviéndose con la ayuda de todos, paso a paso. El señor Cabanillas señaló la necesidad de simplificar el Código Civil con la realidad actual en este punto concreto del estatuto civil de la mujer, pero sin olvidar que la equiparación no quiere decir identificación. A punto la conveniencia de anticipar la mayoría de edad, tanto para las mujeres como para los hombres a menos de los 21 años. El señor Aceñón afirmó, entre otros argumentos, en favor de la equiparación, la declaración de derechos formulada por las Naciones Unidas. El señor Batllé consideró acertada la propuesta debatida, aunque fuera considerada reducida, y que «lo mejor es el mejor es el mejor».

El señor Madrid del Cacho y otros procuradores reiteraron sus argumentos y por la ponencia contestó de nuevo la señorita Landaburu, que mantuvo el criterio de la ponencia.

ENMIENDAS

El presidente de la Comisión, antes de someter a votación la enmienda a la totalidad presentada, preguntó al señor Madrid del Cacho si la mantenía, y éste afirmó que la retiraba, por lo que se entró en el estudio de las enmiendas parciales.

La presentada por el señor Batllé fue aceptada parcialmente por la ponencia, y el enmendante no insistió más en ella. Le contestó, por la ponencia, el señor Hernández Clamarchant.

La presentada por el señor Escrivá de Romaní, consistente en adelantar a 21 años la mayoría de edad tanto del hombre como de la mujer, fue rechazada por la ponencia, por boca del señor Fernández Nieto, por entender que excedía del objetivo específico de la proposición de ley.

La observación formulada fuera de plazo por el señor Segovia Moreno no pudo ser tomada en consideración por la Comisión, debido al citado defecto formal.

Así pues, fue sometido a votación el texto propuesto por la ponencia, que se aprobó por unanimidad con la siguiente redacción: «Artículo primero. Los ar-

tículos 320 y 321 del Código Civil quedarán redactados del modo siguiente: «Artículo 320. La mayoría de edad empieza a los veintiun años cumplidos».

El mayor de edad es capaz para todos los actos de la vida civil, salvo las excepciones establecidas en casos especiales por este Código.

Artículo 321. Para el cómputo de los años de la mayoría de edad se incluirá completo el día del nacimiento».

Artículo segundo. Quedan derogados el número tercero del artículo 1.880 y los artículos 1.901 y 1.909 inclusive, de la ley de Enjuiciamiento Civil.

Dictaminado la proposición de ley, que será sometida al pleno de las Cortes, para su aprobación, fueron aprobadas dos mociones, tras un corto debate.

Por la primera, suscrita por los señores Madrid del Cacho, Díaz-Llanos y Padrón Quevedo, la Comisión de Justicia formula al Gobierno que, previa su elaboración por la Comisión general de Codificación, remita a las Cortes un proyecto de ley acometiendo una reforma general, en profundidad, de determinados preceptos de diversos cuerpos legales vigentes. No hubo votos en contra.

Por la segunda, que obtuvo 16 votos a favor y 9 en contra, tras estimar el señor Díaz-Llanos que se arrebata al Gobierno la facultad de establecer oportunamente la mayoría de edad, se pide, según el texto propuesto por el señor Escrivá de Romaní, que el Gobierno envíe a las Cortes Españolas un proyecto de ley de modificación del artículo 320 del Código Civil, estableciendo la mayoría de edad de acuerdo con la actual realidad social de España. Seguidamente, el señor Fernández Cuesta levantó la sesión.

RESPUESTAS DEL GOBIERNO

MADRID, 4 (PYRESA). — En el «Boletín Oficial de las Cortes» de hoy se insertan los textos de cinco respuestas del Gobierno a otros tantos ruegos que le fueron dirigidos.

Los dos primeros de ellos, suscritos respectivamente, por don Eduardo León Sola y don Serafín Becerra Lago se refieren a asignaciones por residencia

"SUR", premio nacional de Turismo

Sanción al director del periódico "Hoy"

MADRID, 4 (CIFRA). — El premio nacional de Turismo para diarios españoles 1971, dotado de 100.000 pesetas, ha sido concedido al diario "Sur" de Málaga, de Prensa del Movimiento, "por su labor propagandística y de orientación sobre temas turísticos españoles durante dicho año", según dice la resolución de la Dirección general de Promoción del Turismo, publicada en el «Boletín Oficial del Estado», de fecha de hoy.

SANCION AL DIRECTOR DE "HOY"

MADRID, 4 (CIFRA). — La sala tercera del Supremo ha confirmado una sanción consistente en multa de cincuenta mil pesetas, impuesta por el Consejo de ministros al director del diario "Hoy", de Badajoz, de la Editorial Católica, Antonio José González Conejero Martínez.

El periódico publicó, el 25 de noviembre de 1970, un artículo titulado "La justicia social, siempre obra de urgencia", firmado por F. Rodríguez Arias. La Dirección general de Prensa consideró que el trabajo podía constituir infracción del artículo segundo de la Ley de Prensa e Imprenta en lo que se refiere al debido respeto a las instituciones y a las personas en la crítica de la acción política y administrativa, y en lo que se refiere igualmente a guardar el mantenimiento del orden público interior, y expediente al periodista.

Terminado el expediente, la Dirección general lo elevó al ministro de Información y Turismo, por si los hechos constituyeran falta muy grave, pero el ministro los consideró solamente falta grave e impuso al expedientado multa de cincuenta mil pesetas. Contra la resolución del ministerio recurrió en alzada el sancionado, y el Consejo de ministros confirmó la sanción, por lo que el periodista recurrió al Supremo, que ha desestimado el recurso, razonando que el artículo objeto de sanción no constituye falta de respeto a instituciones o personas en la crítica de la acción política o administrativa pero si al mantenimiento del orden público interior, puesto que, «en materia de infracciones de Prensa, dentro de la esfera administrativa y en lo que al orden público se refiere, constituyen falta grave, no sólo aquellos actos contrarios al mismo, que se recogen en las leyes penales vigentes y en la ley de orden público, sino también aquellos otros hechos, simples faltas administrativas, que violen las exigencias del mantenimiento del orden público interior».

de funcionarios y trabajadores residentes en Ceuta y Melilla.

En su respuesta, el Gobierno manifiesta que la conveniencia o no de elevar al 50 por ciento el 25 por ciento de asignación por residencia que actualmente vienen percibiendo los funcionarios y trabajadores residentes en Ceuta y Melilla, ha de ser estudiada detenidamente, pues, como afirmó recientemente el ministro de Trabajo, han de ser consideradas las circunstancias peculiares de cada actividad y sus aspectos sociales y económicos, con especial referencia a la productividad. Es claro, se añade, que no todas las actividades están en condiciones de hacer frente a una elevación de tal naturaleza.

El Gobierno manifiesta, por otra parte, que no es posible acceder a la petición de que la Seguridad Social financie en parte los costes que ocasionaría el posible aumento del plus de residencia en Ceuta y Melilla.

Por lo que se refiere al ruego de don Serafín Becerra Lago, referente exclusivamente a la asignación por residencia a favor de los funcionarios de las Juntas de obras de los puertos de Ceuta y Melilla, el ministro de Hacienda manifiesta que al problema abordado en tal ruego es de orden estrictamente particular y concreto, por cuanto consiste en que se reconozcan determinados derechos retribuidos a título personal y transitorio a ciertos funcionarios de las citadas Juntas de Obras del Puerto. Sobre este aspecto, el Gobierno manifiesta que se trata de una materia de estricta aplicación de normas jurídicas que compete a los órganos jurisdiccionales, en el supuesto de que hubiera controversia o discrepancia de criterios.

ACEITE DE SOJA

La iniciativa privada, dice el ministro de Agricultura en respuesta al procurador don Antonio Navarro Velasco, ha montado una campaña de propaganda, tratando de estimular al consumo del aceite de soja, campaña que no ha sido financiada directa ni indirectamente por la Administración, ni siquiera sugerida por ella. Esta campaña, se agrega, podría resultar perturbadora, en orden a la defensa de los aceites de producción nacional, lo cual ha dado lugar a que la Administración haya adoptado medidas al respecto.

Por otra parte, el ministro de Agricultura ha dado a conocer, con amplia difusión, cuál es la orientación política sobre aceites que, en definitiva, es la que marca el camino que se está siguiendo, y ha previsto la concesión de las ayudas necesarias para estimular el cultivo de semillas oleaginosas y reconversión y mejora del olivar.

En relación con las recientes importaciones de aceites procedentes de Túnez, el ministro de Agricultura manifiesta que en razón a la situación que atraviesa el mercado de aceite de oliva como consecuencia de la pequeña cantidad del «stock» en poder de la Administración, para poder regular la oferta y evitar las elevaciones de precios, el Gobierno ha autorizado la importación de treinta mil toneladas métricas de aceite de oliva. Esa importación se ha de destinar a posibilitar la exportación de una cantidad superior dentro del contingente de exportación de aceite de oliva previsto por el Gobierno hasta fines del presente año.

Otras propuestas aparecidas hoy en el «Boletín Oficial de las Cortes» se refieren a ciertos aspectos de regulación del curso de orientación universitaria y a asimilación a categorías militares de los músicos de bandas militares.

REUNION DE LAS COMISIONES DE AGRICULTURA Y PRESUPUESTOS

MADRID, 4 (PYRESA). — Para los próximos días 6 y 10 de julio, respectivamente, han sido convocadas las Comisiones de Agricultura y de Presupuestos de las Cortes.

En el orden del día figuran, respecto a la primera de ellas, los siguientes proyectos de ley: fijación de plantillas del Cuerpo de profesores de Educación General Básica; proposición de ley de incremento de pensiones a enfermos y ancianos desamparados, y «estudio» de presupuestos del último período contable.

La Comisión de Agricultura, por su parte, deliberará, a partir del 6 de julio, sobre el proyecto de ley de Agrupación de Productores Agrarios.

COMERCIANTE:

Nuestra publicidad recordará a vuestra numerosa clientela vuestro establecimiento en el momento oportuno de sus compras. Por ello os interesa anunciaros asiduamente en este diario.

Consulte a su agente de publicidad o en la Administración de este diario.

NUESTRA PROVINCIA

PEDRO MARTINEZ

DESPEDIDA DEL JEFE DE EXTENSION AGRARIA

DON EDUARDO UREÑA BAENA RELEVARE AL SEÑOR OSUNA

PEDRO MARTINEZ. (De nuestro corresponsal, José Antonio López Mesa). Se han reunido en esta localidad gran número de agricultores y ganaderos, entre los que se hallaban las autoridades locales, para testimoniar al jefe de la Agencia Comarcal de Extensión Agraria, don José Luis Osuna Díaz, el reconocimiento de todos por su fructífera labor durante los cinco años que ha permanecido prestando sus servicios en este pueblo y su comarca. Habiendo sido designado para la Agencia de Izmalloz, con motivo de su marcha a aquella localidad, los agricultores y ganaderos han querido expresar a este ejemplar servidor y excelente camarada de cuantos con él se han relacionado, el aprecio de la población y desearle el mayor acierto y bienestar en su nuevo destino.

En el mismo acto, por el señor Osuna, fue presentado don Eduardo Ureña Baena, que ha sido designado para hacerse cargo del puesto hasta ahora desempeñado por el señor Osuna.

Hizo uso de la palabra don Antonio Jerez Ferrer, médico y agricultor, quien con emocionadas palabras manifestó el sentir general de todos al despedir al ejemplar funcionario y buen amigo. Contestó el señor Osuna con palabras de afecto, haciendo patente el gran aprecio que siente por los habitantes de esta comarca, dando las gracias por la consideración y estima de que ha sido objeto durante su permanencia en ésta, así como también su esposa por el estímulo con que han sido tratados en todo momento.

También el señor Ureña manifestó su disposición a servir con el mayor entusiasmo en su nuevo cargo, ofreciéndose incondicionalmente a todos y rogando sigan colaborando como hasta ahora lo han hecho, por un mejor servicio de los intereses agrícolas y ganaderos de la localidad.

Finalmente, cerró el acto el señor alcalde y labrador don Manuel Martínez González, quien con frases de verdadero afecto ensalzó las virtudes que encarna en don José Luis Osuna Díaz, haciendo resaltar su recta personalidad y gran entusiasmo puesto de manifiesto en todo momento en el cumplimiento de su deber.

Dio la bienvenida al señor Ureña Baena, deseándole de todo corazón que su permanencia en esta localidad le sea lo más grata posible, al mismo tiempo toda clase de aciertos en su cometido.

PEDRO MARTINEZ:

Reunión de la Junta municipal de Enseñanza

PEDRO MARTINEZ. (De nuestro corresponsal, JOSE ANTONIO LOPEZ MESA). — El día 30 de junio último, celebró sesión la Junta municipal de Enseñanza de esta localidad, en el salón de actos del Ayuntamiento, con el fin principal de hacer un balance final de las realizaciones llevadas a cabo en el aspecto educativo en el Centro Escolar y estudiar nuevas proyecciones para el curso venidero.

El balance de la labor realizada fue realmente positivo y lo demuestra el hecho de que todos los asistentes acordaron se hiciera constar su felicitación al señor director del Colegio nacional, don Juan Antonio Bueno Lorente, y a todos los maestros por el trabajo llevado a cabo durante el curso que termina y cuyos frutos se notan en los escolares.

Se puso de manifiesto que esto es posible cuando se trabaja unidos en grupo; pero aceptando una disciplina absolutamente necesaria dentro de todo orden social.

En el aspecto de realizaciones futuras, destacó la noticia dada por el señor alcalde, don Manuel Martínez González, sobre construcción de nuevas aulas y viviendas para maestros de muy inmediata realización. Indudablemente es altamente beneficiosa, para la enseñanza en este pueblo, la constante preocupación que por la misma demuestran nuestras autoridades.

Nuestro párroco don Miguel Díaz Alcalá, vocal de dicha Junta, expuso sus proyectos para el próximo curso en materia de enseñanza religiosa.

La reunión terminó, con animado colloquio y amplio cambio de impresiones, entre los asistentes.

TOROS

ABUNDANTES TROFEOS EN LA CORRIDA DE AREVALO

AREVALO, 4 (CIFRA). — Corrida de rejonos. Seis toros del conde de Mayalde, aplaudidos en el arrastre.

Ángel Peralta, dos orejas. Rafael Peralta, dos orejas y rabo. Alvaro Domecq dos orejas y rabo. José Samuel Lupi, silencio.

Posteriormente torearon por parejas: los hermanos Peralta, dos orejas y rabo. Domecq y Lupi, una oreja.

ENTREGA DEL PREMIO TAURINO "SAN ISIDRO LABRADOR"

MADRID, 4 (CIFRA). — El matador de toros Sebastián Palomo Linares recibió anoche, de manos de Gregorio Marañón Moya, presidente de la Federación Taurina, el trofeo "San Isidro Labrador", por su actuación en el conjunto de sus corridas torreadas en la feria de San Isidro de 1972, y otorgado por la "Peña Taurina el 7", en su veintidés aniversario como club taurino. El acto tuvo lugar en el curso de una cena celebrada en un hotel madrileño.



Nombramientos judiciales

A los efectos de recurso de alzada, la Sala de Gobierno de la Audiencia Territorial ha nombrado a los señores que se relacionan para ocupar los cargos que se indican:

Don Antonio Jerez Ferrer, juez de paz propietario de Pedro Martínez, don Nicolás Sola Martínez, juez de paz propietario de Gorafe; don José Ramos Molina, juez de paz sustituto de Aldetre; y a don José Rodríguez López, juez de paz propietario de Mecina Fondales.

Benamaurel: Alcaparra

El Ayuntamiento de Benamaurel saca a subasta para el aprovechamiento de alcaparra del monte Atochares número 7, por cantidad de cincuenta mil kilos y precio base de 125.000 pesetas, realizándose las mejoras mediante alza.

Cancelación de permisos mineros

La Delegación de Industria, en su Sección de Minas, ha determinado que, expirado el plazo de su vigencia legal, han sido cancelados por resoluciones firmes los siguientes permisos de investigación:

29.577, «Nicolás», (primera fracción), 657, cinabrio, Almegíjar - Notéiz - Busquístar - Cástaras - Níeles - Juviles - Timar - Bérchules y Cádár.

29.577 bis, «Nicolás» (segunda fracción), 72, cinabrio, Almegíjar.

29.577 bis, «Nicolás» (tercera fracción), 107, cinabrio, Timar - Bérchules y Cádár.



GUÍA TELEFONICA DE GRANADA Y PROVINCIA

Quedará cerrado el original el próximo día 19 de julio, cuya edición constará de 50.000 ejemplares.

Antes de esa fecha, los interesados pueden comunicar las modificaciones o correcciones, mediante carta certificada dirigida a las Oficinas de la Compañía, Calle Portón de Tejero, s/n

Si no es Vd. titular de su teléfono

puede normalizar la situación con la Compañía dirigiéndose a nuestras oficinas comerciales, antes del cierre de la Guía, para que su nombre pueda figurar en ella.

Si Vd. quiere la suscripción a otras guías

puede recibirlas, en el momento de su publicación, comunicándolo a la Oficina Comercial correspondiente.

DEPS

COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



Representantes de las Cajas de Ahorros españolas establecen contactos con los emigrantes en varios países europeos



Representantes de las Cajas de Ahorros de La Coruña, Vigo, Orense, Santiago, Madrid, Zaragoza, Valencia, Alicante, Granada, Córdoba, Almería y Guipúzcoa, han recorrido los centros de trabajo y reunión de los españoles residentes en diversos países de Europa. Visitaron las ciudades de Perpignan, Nîmes,

Lyon, Ginebra, Berna, Zurich, Bonn, Düsseldorf, Colonia, Amsterdam, La Haya, Rotterdam, Amberes, Londres, Bruselas y París.

Además de establecer contacto con los emigrantes españoles residentes en las citadas ciudades, los representantes de las Cajas de Ahorros se entrevistaron con las autoridades consulares y agregados laborales, así como con el embajador de España en La Haya.

El objeto de la visita era conocer directamente los problemas y la forma de vida de nuestros compatriotas en el extranjero, para encaminar la acción social de las Cajas de Ahorros en el sentido de una solución de los mismos y un apoyo constante al emigrante.

Al término de su viaje, los representantes de las Cajas de Ahorros constataron la necesidad de un trato constante con los españoles residentes en Europa y subrayaron que, dada la generosidad y el sacrificio con que estos españoles envían dinero a España, merecen toda la atención por parte de las Cajas de Ahorros en lo que respecta a créditos, creación de puestos de trabajo e información, garantizándoles que nunca estarán solos en el exterior.

WILLIAM ROGERS, DESCANSARÁ EN CANARIAS

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 4. (PYRESA). — El próximo domingo, a las nueve de la noche, llegará a Las Palmas, a bordo del avión presidencial y procedente de Madrid, el secretario de Estado norteamericano, William Rogers, acompañado de un numeroso séquito.

Durante varios días el señor Rogers y su séquito descansarán en el hotel «Oasis» de la playa de Maspalomas, en el Sur de Gran Canaria.

CONDUCTOR: «La delegación de Policía municipal y Tráfico le ruega no utilice las señales acústicas, y, por el contrario frene en todos los obstáculos que encuentre; el público se lo agradecerá y los enfermos nerviosos, más.»

AQUI GRANADA

EDUCACION Y CIENCIA

PROHIBICION DE COBRAR CUOTAS DE MATRICULA EN CENTROS ESTATALES DE E. G. B.

La Delegación provincial del ministerio de Educación y Ciencia, con el ruego de su publicación, nos remite la siguiente nota:

«Con el fin de evitar el confusiónismo en la opinión pública sobre la percepción de cuotas de inscripción en centros estatales de E. G. B., esta Delegación cree necesario hacer las siguientes puntualizaciones:

Primera. — Está terminantemente prohibido el cobro de cuotas por inscripción por cualquier concepto a los alumnos de Educación General Básica en los centros estatales de régimen general de provisión y de Consejo Escolar Primario, así como en los centros no estatales que vienen funcionando con carácter gratuito, todo ello en aplicación de la resolución del ministerio de Educación y Ciencia de 5-12-70 y establecen la Ley de Enseñanza Primaria de 26-12-1965, la ley General de Educación y el decreto de 22-8-70.

Segunda. — La norma tercera de la resolución de 5-12-70 establece que, exclusivamente en el caso de que las asociaciones de padres constituidas en los centros, colaboraran económicamente al mejoramiento de los servicios, se podrá cobrar como aportación voluntaria de sus miembros una cuota máxima

● CUALQUIER ANOMALIA DEBERA SER DENUNCIADA A LA DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA

● MAESTROS ADMITIDOS A LOS CURSOS DE ALIMENTACION Y NUTRICION

de cien pesetas mensuales, durante los meses de curso (por acuerdo del Consejo Asesor provincial en sesión de 16 de junio de 1972), cuyos fondos serán administrados inexcusablemente por los miembros de la junta directiva de dichas asociaciones y en ningún caso por el profesorado de los centros.

Tercera. — No se percibirá igualmente ninguna remuneración al facilitar impresos por los organismos dependientes de esta Delegación, si no están debidamente autorizados e impresos según la O. M. que lo autorice, para pedir reserva de plaza, solicitud de ayuda estudiantil, certificaciones para las Escuelas - Hogares, etc.

Cuarta. — Cualquier anomalía que a este respecto sea observada deberá ser puesta en inmediato conocimiento de la Delegación provincial de Educación y Ciencia.

chez, don Rafael Fernández Moren, don Andrés Fernández Fernández y don Isabel Barranco Velázquez.

Los maestros seleccionados citados deberán comunicar a la Inspección provincial de Enseñanza General Básica, Gran Vía, 54, a la mayor brevedad, aceptación o renuncia a los turnos de trabajo y, en su caso, pasar a recoger las instrucciones y comunicaciones que de cada provincia se han recibido para su entrega a los interesados.

Cinco mujeres intoxicadas con un quitamanchas

En el servicio de urgencia del Hospital Clínico fueron atendidas ayer cinco jóvenes que, según manifestaciones de las personas que las acompañaron al centro sanitario, habían sufrido intoxicación por emanaciones de líquido quitamanchas, cuando trabajaban al parecer en alguna industria tintorería o similar, que no especificaron.

Las jóvenes son: Antonia Moreno Sánchez, de 19 años, con domicilio en la calle Olmos, 17; Josefa Ruiz Martín, 24 años, vecina de Fuente Vaqueros, calle de la Iglesia; Amalia Galdo Martín, de 20 años, que vive en la calle del obispo Guerrero; Angeles Vega Ruiz, de 21 años, con domicilio en la calle Isaac Albéniz, 16 y Rosario Martín Serrá, de 21 años, que habita en la calle Arabial, 20.

Los facultativos calificaron su estado de pronóstico reservado, quedando las ellas hospitalizadas en el Hospital Clínico para un posterior reconocimiento y observación.

DEMOGRAFIA

Veinticinco nacimientos, ocho bodas y cinco defunciones

En los Juzgados municipales de capital se efectuaron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Sonia Ortuño, Javier Lasco, Javier Aljando Ortiz, Martínez Mandolán, Antonio Francisco

Sánchez Molina, Cándida Sánchez, Sánchez, Francisco Heredia Heredia, María Ruiz Pérez, Pedro Elías Rodríguez, Jesús Antonio Sánchez, Zamorano, José Alberto Salguero, Manuel Frías Aranda, Navidad Mesa, María Isabel Moreno, Antonio Puga Noguero, Francisco Martínez Ballesteros, Isabel Ascensión Ruiz, María Luisa Contreras, Manuel Jesús García Jiménez, González Sánchez, Isaac Arrufat, José Luis Jiménez Torres, Juan Manuel Garzón Megías, Juan Carlos Cobos, Encarnación Crespo Laguna, Gómez Cantero y Ana Belén Campos Fuentes.

Matrimonios. — Manuel Jiménez con Ana de Jesús Lahoya Oso, Joaquín García Mován con Ana María Baldomero, José Luis Casado Vega, María Josefa Moleón Jiménez, José Calvo Bravo con Rosario Amador Quena, Antonio Giménez Giménez, María del Carmen Fernández Enríquez de Salamanca, Manuel Castro con Francisca Sánchez Murillo, Luis Jiménez Narváez con Francisco Calvente González, y Eduardo Martínez con Encarnación Callejas.

Defunciones. — María Paz González Rodríguez, de un mes; Concepción Sánchez, de 78 años; Trinidad Morales Jiménez, de 69; Fátima Chah Ibrahim Ricoy, de 20 días, y Josefa vedra Guerrero, de 52 años.

VISITAS AL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

El presidente de la Diputación recibió ayer en su despacho oficial las siguientes visitas:

Don Virgilio Oñate Gil, subsecretario del ministerio de Agricultura; don Jesús María Peña Urmeneta, delegado regional del ministerio de Agricultura; don provincial del ministerio de Agricultura; don Adolfo Martín Padial, alcalde del Ayuntamiento de Orgiva, acompañado del secretario, don Emilio Bustos Vanezas; don José Faus Rodríguez, director de la Banda municipal; señora doña Teresa Fernández Benavides; don José Trigueros Ballesteros; don Francisco Rodríguez Manzano, director del restaurante del aeropuerto; don Pedro López Ferrer.

INGRESO EN EL SEMINARIO DE MAESTROS Y COLEGIOS DE ENSEÑANZA MEDIA DEL AVE MARIA

Todos los alumnos que deseen cursar en este centro sexto de E. G. B., bachillerato, COU y Magisterio, podrán solicitar plaza en la Secretaría del mismo, Chapiz, 3, antes del 20 de julio.

Se recuerda a quienes pueda interesar que, según decreto del 25 de mayo (B. O. 7-6-72), al primer curso de Magisterio podrán acceder los que tengan aprobada la reválida de grado superior, siguiendo el plan de Magisterio de 1967, para el que no se requiere tener aprobado el COU. En Magisterio y COU podrán matricularse alumnos y alumnas.



Seguirán las temperaturas altas

Datos del Observatorio de Armilla. — Temperaturas, 17 grados, a las ocho de la mañana; 30, a las dos de la tarde; 31,4, a las siete de la tarde. Presión en milímetros, 704,3, a las siete de la mañana; 702, a las cuatro de la tarde; 701, a las seis de la tarde. Humedad relativa, 70 por 100, a las siete de la mañana; 25 por 100, a las una de la tarde; 19 por 100, a las seis de la tarde. Temperatura máxima, 34,5 grados, a las tres de la tarde; mínima, 16, a las seis de la mañana; media 25,2. Viento, 290 kilómetros de velocidad en las 24 horas. Dominante, Sur. Sol, sale a las 5,58; se pone a las 20,39.

Pronóstico. — Cielo algo nublado o despejado. Vientos moderados y temperaturas altas.

MAESTROS ADMITIDOS A LOS CURSOS DE ALIMENTACION Y NUTRICION

Por resolución de la Dirección general de Formación Profesional y Extensión Educativa, han sido seleccionados los siguientes maestros nacionales de esta provincia que en su día lo solicitaron, para asistir a los cursos de Educación en Alimentación y Nutrición que se celebrarán en las fechas y localidades de las provincias que a continuación se citan:

Para Badajoz: Del 1 al 14 de julio, doña Remedios Álvarez Lara (suplente).

Para Murcia: Del 3 al 15 de julio, doña Celia Peinado Molina y doña Pilar Lizana Granados.

Para Bilbao: Del 10 al 24 de julio, don Juan Antonio Bueno Lorenzo.

Para Huelva: Del 19 al 31 de julio, don Antonio Alonso Núñez.

Para Albacete: Del 1 al 14 de agosto, doña Concepción Jiménez Abarca.

Para Granada: Del 1 al 15 de agosto, doña Manuela Ayala Ortega, don José Belber Martínez, don José Olea Martínez, doña Eduarda Vitoria Rodríguez, don Juan José Poyatos Poyatos. Como suplentes: don Francisco Montes San-

Anúnciese en «PATRIA»

agricultor al grano!



**sus cereales
ya son dinero**

**cobre hoy mismo los Negociables del
Servicio Nacional de Productos Agrarios**

BC

BANCO CENTRAL

su banco amigo

SUCESOS, EN GRANADA

Herido grave en choque de vehículos cerca de Moclín

- UN ASCENSOR LE AFRISIONO UN BRAZO A UN NIÑO DE CUATRO AÑOS
- TRIPLE COLISION (DOS MOTOS Y UN COCHE) EN LA GRAN VIA, CON DOS HERIDOS

En la pasada madrugada, en el kilómetro 408.960 de la carretera nacional 432, Badajoz-Granada, término municipal de Moclín, la furgoneta «DKW», matrícula J-53.889, que conducía Manuel Pérez Baeza, vecino de Alcalá la Real, chocó contra el camión matrícula J-48.012, que conducía Juan Aguilera Castillo, vecino de Alcalá la Real también. Como consecuencia de la colisión, resultó herido de carácter grave el conductor del primer vehículo, sufriendo de furgoneta y camión daños que fueron valorados en veinte mil y cinco mil pesetas, respectivamente. En el suceso intervino la Guardia civil de Tráfico.

LE COGIO EL BRAZO EL ASCENSOR

Cerca de las ocho de la tarde, el pequeño Jesús Coca Carrillo, de cuatro años, y que vive en la Avenida de América, bloque segundo, séptimo D, al pretender coger una pelota que se le había escapado, quedó aprisionado por un brazo en el ascensor. Fueron avisados los bomberos, aunque no llegaron a intervenir ya que el menor fue liberado y llevado urgentemente al servicio de urgencia del Hospital Clínico, donde le apreciaron desgarras en las partes blandas y músculos del brazo izquierdo. Pronóstico reservado.

TRIPLE COLISION EN LA GRAN VIA

A las dos de la tarde y frente al número 27 de la Gran Vía, se produjo una triple colisión de vehículos —dos motocicletas y un automóvil— que afortunadamente sólo causó dos heridos de carácter leve.

La «moto» «Ducatti», matrícula GR-38.691, que conducía José Corral Fernández, vecino de Calicasas, alcanzó a la «Vespa» matrícula GR-

Cursillo prematrimonial

Del 10 al 15 de este mes habrá convivencias para novios en el salón de actos de la Virgen de las Angustias.

Estarán dirigidas por un grupo de matrimonios, médicos y sacerdotes.

Deben aprovechar esta oportunidad especialmente cuantos piensen contraer matrimonio en un tiempo no muy lejano. Empezarán a las ocho y media en punto de la tarde.

Vida Judicial

TRIBUNALES DE JUSTICIA

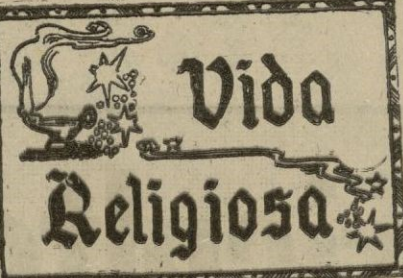
Señalamiento para hoy: Sala de lo Civil: Juzgado de Andalucía: Pleito sobre intervención de coherederos; apelante, Patronato Inmaculada Concepción de Andalucía; apelado, don Miguel López Baeyens; procurador, señor Ceres Contreras. Secretaría del señor Navarro.

Juzgado de Málaga número 5: Pleito sobre reclamación de cantidad; apelante, don Alejandro Jiménez y la Cooperativa Agrícola; apelado, Caja Rural Provincial de Málaga; procuradores, señores Legaza Puchol, Valdecasas Ruiz y Valdecasas Guerrero; ponente, señor Sánchez Jauregui. Secretaría, vacante.

Juzgado de Almería número 3: Rollo sobre reclamación de cantidad; apelado, don José Rodríguez Pérez; apelante, don Francisco del Aguila Muñoz; procuradores, señores Ceres Contreras y Alcalde Sánchez; ponente, señor Sánchez Jauregui. Secretaría, vacante.

Sala de lo Criminal: Juzgado de Granada número 1: Delito, resistencia a la autoridad; procesado, Rafael P. R.; abogado, señor Retamar Pizarro; procurador, señor Del Pozo; ponente, señor Espinosa. Secretaría, del señor Fernández Cuevas Pérez.

CIUDADANO: Cuida de la belleza de tu ciudad. No arrojes basura a la calle.



SANTORAL. — San Miguel de los Santos y Santa Filomena.

NOVENARIO A LA VIRGEN DEL CARMEN

El sábado, día ocho, comenzará un solemne novenario a la Virgen del Carmen, en la iglesia de Carmelitas Descalzas, frente a Capitanía General. Por la mañana, a las ocho, misa. Por la tarde, a las ocho, rosario, ejercicio de la novena, reserva, misa con homilía, cánticos y salve. Las homilías estarán a cargo del reverendo Francisco Hoya Linares, párroco de San Pío X. Los días 8 y 15 se suprimirá la misa de las seis y media de la tarde.

El día 16, festividad de la Virgen del Carmen, por la mañana, a las ocho, misa de comunión general. Por la tarde, a las ocho, igual que los días anteriores a la novena. Al final de la función se impartirá a los fieles la bendición papal. Están invitadas todas las Ordenes Terceras. Durante los días 10 al 16 circulará en la iglesia de Carmelitas Descalzas el jubileo de las cuarenta horas. Todos los días, al final de novena, se impondrá el Santo Escapulario a las personas que lo deseen.

FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacias que estarán de guardia hasta el próximo sábado desde las 9.30 de la mañana a las 11 de la noche son las correspondientes al turno tercero. Carrera del Genil, 40; Reyes Católicos, 13 (Pl. del Carmen); Marqués de Falces, 3 (situada entre 27 y 29 Gran Vía); Plaza Nueva, 2; Mesones, 46; Molinos, 32; Recogidas, 48 (frente al cine Capitol); Plaza del Cardenal Cisneros, 7 (Cercado Bajo de Cartuja); Jesús y María, 13; Acera de San Ildefonso, 36; Gaviota, 1 (Barrio de los Pajaritos); Andrés Segovia, 38 (Ciudad Jardín, bloque 3); Obispo Medina Olmos, 32 (La Chana); Emperatriz Eugenia, 40 (antes prolongación Gran Capitanía); Arabial, 297 (Zaidín); Primera Transversal Avenida de Madrid (Edificio Elvira); Doctor Severo Ochoa, 13 (Ciudad Universitaria) y Méndez Núñez, 12 (esquina Arabial) detrás gasolinera.

Servicio nocturno: Farmacias que estarán de guardia esta noche desde las 11 de la noche a las 9.30 de la mañana:

Gran Vía, 22; San Antón, 54 y Alhambra, 1; Carretera de Pulianas, 1 y Arabial, 102 (frente a Neptuno).

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

DOÑA MARIA ROYO GUIRAUN

VIUDA QUE FUE DEL COMANDANTE DON ANTONIO AVILA AVILA

Que falleció en el día de ayer, a los 83 años de edad, confortada con los auxilios espirituales y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su director espiritual, don Juan Molina; hermanos, Salvador y Florencio; hermanas políticas, Mercedes y Aurora Avila Avila, Concepción Martínez de la Rosa y Felicidad Sánchez Sánchez; sobrinos, María, Carmen, José y Conchita (ausente) Royo Martínez, Pilar, Concepción y María Royo Sánchez; sobrinos políticos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar HOY, a las SEIS de la tarde, desde el Hospital Militar hasta la Iglesia parroquial de San Cecilio, donde acto seguido se celebrará la misa de «corpore insepulto», favores por los que les quedarán muy agradecidos.

Granada, 5 de julio de 1972.

Funeraria Ntra. Sra. del Carmen J. L. MORAL San Jerónimo, 56. Tls. 221746-227633

PRIMER ANIVERSARIO

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

DOÑA JOSEFA ROJAS MARTINEZ

VIUDA QUE FUE DE DON PAULINO VICO BAILON

QUE FALLECIO EN MOREDA, EL DIA 6 DE JULIO DE 1971

D. E. P.

Su director espiritual, el reverendo padre José Luis Aguilar; sus hijos, Manuel, Antonio, Paulino, Emilio, Juan y María Vico Rojas; hijos políticos, Regina Martínez Cobo, Emilia Martín Alvaréz, Mercedes Viedma Luque, Dolores Rodríguez López, Angustias Cascales Ruiz y José Guisete Lorenzo; hermanas políticas, Josefina Navarro Hidalgo; nietos, bisnietos y demás familia,

RUEGAN asistan al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará en Moreda, a las siete de la tarde, de mañana, día 6, por cuyo favor le quedarán muy agradecidos.

Granada, 5 de julio de 1972.

CALENDARIO DEL CONTRIBUYENTE DURANTE ESTE MES

HOY FINALIZA EL PLAZO PARA LA DECLARACION DEL IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE LAS PERSONAS FISICAS

Se recuerda a los contribuyentes obligados a hacer la declaración por el impuesto general sobre la renta de las personas físicas, ejercicio de 1971, que aún no hubieran presentado su declaración, con la autoliquidación correspondiente, que el plazo para su presentación termina hoy, miércoles, día 5, admitiéndose los medios de envío y pago que se señalan en los impresos.

IMPUESTO SOBRE LOS RENDIMIENTOS DEL TRABAJO PERSONAL

Del 1 al 19. — Presentación de las declaraciones (en el impreso oficial T.P. 2), que han de formular las empresas obligadas a efectuar retenciones indirectas por cuotas del impuesto.

COMPANIAS DE SEGUROS

Durante los meses de julio y agosto, las compañías aseguradoras deberán presentar declaraciones de las comisiones de seguros satisfechas durante el trimestre anterior (segundo de 1972).

IMPUESTO SOBRE LAS RENTAS DEL CAPITAL

Del 1 al 31. — Presentación de declaraciones-liquidaciones correspondientes al segundo trimestre del año actual, por las personas obligadas a efectuar retención indirecta de este impuesto sobre intereses de obligaciones y préstamos; bonos, cédulas, rentas vitalicias, cuentas corrientes no bancarias, explotación de patentes y de películas cinematográficas; arrendamientos de minas o arrendamiento de negocios, bienes o cosas. Se deberán acompañar declaraciones de perceptores, salvo cuando se trate de intereses de empréstitos y, en general, de rentas que se satisfagan contra cupón, cuyas relaciones se presentarán del 20 al 30 de septiembre próximo.

Las declaraciones de dividendos y participaciones de socios deben presentarse dentro de los dos meses siguientes a la fecha en que se encuentre hecha la re-

tención del impuesto. (O.M. de 31-10-71 "B.O.E." del 15).

IMPUESTO INDUSTRIAL-LICENCIA FISCAL

Del 1 al 31. — Los contribuyentes incluidos en el epígrafe 6.141 de las tarifas, presentarán declaraciones los metros cuadrados vendidos durante el segundo trimestre de 1972, utilizando para esta declaración el impreso LF-010. Estas declaraciones afectarán a las empresas individuales como sociedades y cooperativas. Al presentarse en Industria dicha declaración de la, deberá exhibirse el recibo de la cencia fiscal que venga satisfaciendo cuota fija de este mismo epígrafe, firmada en el apartado a). Si no han tal recibo por haber sido alta a tro de este ejercicio de 1972, exhibir en su lugar la declaración acreditada del ingreso directo satisfecho en su

IMPUESTO SOBRE EL LUMEN

Del 1 al 31. — Presentación de declaraciones-liquidaciones por las ventas correspondientes al trimestre anterior, contribuyentes incluidos en algunos los convenios en marcha en el primer año de 1972 y, para dicho ejercicio, tienen la obligación de declarar, en los casos de renuncia al convenio tiempo y forma reglamentarios.

IMPUESTO GENERAL SOBRE EL TRAFICO DE EMPRESAS

Del 1 al 26. — Presentación de las declaraciones-liquidaciones correspondientes a las operaciones sujetas a estimación y realizadas en el trimestre anterior si la empresa efectuó, por el año 1971, ingresos superiores a 15.000 pesetas por el indicado gravamen. La declaración «liquidación» se re- al semestre anterior cuando la empresa, por todo el año 1971, no ingresó, por todo el año 1971, más de 15.000 pesetas sin rebasar las 30.000. Las empresas que hubieran sido a partir de 1-1-72 y estén sujetas a dicho gravamen realizarán este sus ingresos y declaraciones por trimestres vencidos. Se exceptúan del sistema de ingreso por declaración-liquidación las empresas acogidas a convenio aprobado y marcado para este ejercicio de 1972, salvo que hubieran renunciado al mismo en tiempo y forma reglamentaria.

FORMAS DE INGRESO EN GENT

Se recuerda una vez más a todos los contribuyentes, que está vigente el nuevo y cómodo sistema de formas de ingreso al tesoro a través de Bancos, Cajas de Ahorros, así como el Giro al Tributario, sistemas que facilitan ingresos a los residentes en pueblos fuera de Granada, o que residenciados en la capital no quieran efectuarlos directamente a la Caja de la Delegación de 9 a 12).

DERECHOS DE LOS ARRENDATARIOS RESPECTO A LA IMPLANTACION DEL REGIMEN DE EXACCIÓN ORDINARIO O CATASTRAL LA CONTRIBUCION TERRITORIAL URBANA

Se informa y advierte a todos los quinquinos de viviendas y locales de ocio que, cuando la renta legal exigible, sea inferior en más de por ciento, a la nueva renta estimada, no están obligados, en caso, a consentir aumento alguno alquiler, por parte del propietario.

El surte efecto de cualquier ntero, el requerimiento de este, cede sea atendido o contestado, la «iniciación de la acción de «to» no haya sido realizada en una fehaciente» y precedida de la ga al «arrendatario de fotocopias «notificación» cursada al propietario «certificación de rentas» expedida la Administración de Impuestos bilarios.

Aún entonces, el arrendatario encuentra plenamente legitimada entablar, en nombre propio, cualquier recurso reconoce la legislación para reducción, si procede, por la nistración, de la nueva renta asignada.

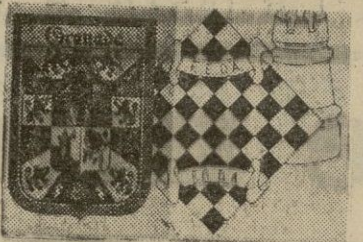
INCORPORACION A CUERPO DE CABOS PRIMEROS DE LA I.P.S.

Los cabos primeros del cuerpo de la IPS que deseen incorporarse al Cuerpo para realizar la tercera pa de instrucción, en 10 de septiembre próximo, lo solicitarán a la instancia dirigida al capitán general de la novena región militar, por conducto de este. Los residentes fuera de esta instancia, enviando a tal fin, bre con su dirección debidamente franqueado.

El plazo de admisión de ins finaliza el día 31 de este mes.

XVI CAMPEONATO DE ESPAÑA DE AJEDREZ POR EQUIPOS

PATROCINAN: AGUAS DE LANJARON, S.A.
AGRUPACION DE HOTELES DE LANJARON



Schweppes, Gambito, Insular, Barcelona y Tarrasa, a la final

HOY SE DECIDIRAN QUIENES COMPLETAN EL GRUPO DE OCHO CLUBS QUE IRAN A LANJARON

Ayer se celebró, en el salón de actos del Centro Artístico, la segunda ronda del campeonato de España de ajedrez por equipos, que al igual que la primera congregó gran número de adeptos a este deporte.

Por la mañana se terminaron las partidas aplazadas de la jornada inicial, que totalizaron los siguientes resultados: Gambito (Valencia), 3,5; Avia- co (Madrid), 0,5; Peña Linense, 0,5; Es- pañol (Barcelona), 3,5 y Oberena, 0,5; Insular (Las Palmas), 3,5.

SEGUNDA JORNADA

Por la tarde tuvo lugar la segunda jornada, con encuentros muy decisivos, puesto que además de servir con vistas a la clasificación de la fase final, que se iniciará mañana, jueves, en Lanja- ron, el resultado deja sentenciada ya la confrontación de los clubs.

En el grupo A volvió a ganar el Schweppes de forma contundente, ce- diendo sólo medio punto a los valencia- nos del Gambito, con lo que se confir-

ma el pronóstico de la superioridad de este grupo madrileño en el que figuran cuatro grandes del ajedrez español. El otro choque del grupo no era ni más ni menos que una lucha de consolación entre granadinos y madrileños del Avia- co, sacando de momento ventaja los centrales, que hoy puede quedar reduci- da en la partida aplazada. La suerte está echada y Schweppes y Gambito tienen asegurado su paso a la final, con clara ventaja para los primeros.

En el grupo B también manda el otro gran favorito, el Insular de Las Palmas, que tras terminar victorioso su encuentro aplazado con el Oberena, por la tarde se impuso al Ateneo de Valen- cia. Estos lucharán hoy a fondo con los coruñeses del Deportivo para el pase a la final, siendo aquí donde más emo- ción parece haber. Coruña lleva ventaja al Oberena pamplonés y es lógico que hoy la aumente en las dos partidas aplazadas.

El C. Ajedrez Barcelona sigue su

marcha firme en el grupo C, anotándo- se tres puntos en su match con Peña Linense, cabiéndole a los últimos el ho- nor de haber sumado un punto frente a tan difíciles rivales. Español y Oviedo quedaron ayer igualados a un punto, con dos partidas aplazadas, en las que pare- ce haber ventaja catalana. Los espa- ñolistas deben también ir a la final y bien harán hoy en forzar la máquina para obtener un buen resultado frente a sus rivales provinciales.

En el grupo D son los de Tarrasa quienes se han destacado, tras vencer ayer de forma rotunda a los santande- rinos del Ateneo, mientras Enroque de Las Palmas y Graciense se quedaban en los comienzos, con unas tablas en la única partida terminada, con tres que tendrán resolución hoy. En el aire es- tá el acompañante de los egarenses a la final de Lanjarón, siendo todo muy incierto.

RECEPCION MUNICIPAL

A las dos y media de esta tarde, el Ayuntamiento ofrecerá una copa de vi- no a los participantes en esta fase final del XVI campeonato de España de aje- drez por equipos.

PIÑERO

"En Granada hay jugadores de categoría", estima Román Torán

Ayer se celebró en Granada la segun- da jornada del Campeonato de España de Ajedrez que se viene desarrollando en nuestra ciudad. La animación, como en el día de la apertura del campeonato, fue excelente y las partidas, si cabe, re- sultaron más entretenidas y dificultosas para los vencedores.

ROMAN TORAN

Ya había terminado su partida cuan- do solicitamos a Román Torán un cam- bio de impresiones sobre el torneo.

—Nos hace un resumen de sus ac- tuaciones más sobresalientes?

—Fui dos veces campeón de España

- "ESTE AÑO CALCULO QUE HABRAN APRENDIDO A JUGAR UN MILLON DE NIÑOS"
- "NO TENGO FAVORITO EN EL CAMPEONATO MUNDIAL"

individual y ocho por equipos. Pero des- de 1956 juego poco, porque estoy dedi- cado al ajedrez enfocado en otro an- gulo. Soy crítico de catorce periódicos y aparte director del plan nacional de promoción.

—Entremos directamente en el cam- peonato, ¿buen escenario Granada?

—Por supuesto. Ya ha hecho otro y su organización ha sido siempre perfec- ta.

—Pero, sin embargo, aquí no hay grandes campeones ¿verdad?

—Existen jugadores de categoría. No sé si ahora están los mejores en el equipo granadino, pero por ejemplo En- riquez, a quien me enfrenté ayer, jugó muy tranquilo, con ideas teóricas.

—Nos dice antes que es director de promoción, ¿cómo va ésta?

—Este año precisamente se ha inicia- do en España un plan que ha penetra- do en el área escolar, en estrecha cola- boración de la Delegación de Deportes y el ministerio de Educación y Ciencia, está dando un éxito mayor al previsto.

—¿Abarcará más este plan?

—Sí, ahora debido a la buena acogi- da que ha tenido, penetrará en el área laboral y rural a través de los teleclubs y de los maestros.

—¿Hay cifras de los que hayan apre- ndido este año a jugar?

—Pienso que el número oscilará por el millón de niños. Bien es cierto que sólo han adquirido una base, pero una base alentadora para el futuro.

—¿En el área universitaria?

—Comenzaremos a trabajar el próxi- mo año.

—Excelentes perspectivas ¿no?

—El delegado de deportes ha dicho que a mayor entusiasmo, mayor ayuda. Y nosotros somos fieles a ello.

EL CAMPEONATO MUNDIAL

Tema que no puede faltar en la en- trevista aunque sólo sea tocado breve- mente. El campeonato mundial, nos abarca la próxima pregunta.

—¿Qué opina de todo lo dicho y es- crito?

—Según las últimas noticias creo que ha dado ya comienzo y esto es bueno para el ajedrez en general. Amplio sector de la crítica opina que Fisher es el mejor del mundo y yo no diría tanto. Spassky es más equilibrado y si quiere vencerle pasará grandes dificultades.

—¿Un favorito?

—Yo, sinceramente, no lo tengo. Torán no tiene favorito por el mo- mento, por esto la conversación volvió al campeonato de España.

—La nueva fórmula es interesante porque así se llegará a una final dura y competitiva con ocho equipos en lugar de cuatro.

—¿Vencedor en Granada?

—Nosotros tenemos posibilidades, pe- ro sobre el papel, solamente. Hay equi- pos de la categoría de canarios y ca- talanes que van a complicar las cosas. No obstante, confío en nuestras fuer- zas.

NONO HIDALGO

PATROCINADO POR LOS CONCESIONARIOS DE COCA-COLA

DIO COMIENZO LA FASE REGIONAL DEL TROFEO MANUEL ALONSO

EL GRANADINO ROJAS ELIMINO AL FAVORITO RAMOS ARGUELLO, DE ALGECIRAS

Se inició ayer en nuestra ciudad la fase regional del VI Trofeo Manuel Alonso de tenis. Sobre las pistas de la Real Sociedad de Tenis, tuvimos ocación de comprobar la calidad de los mejores tenistas infantiles de Andalu- cia y de Extremadura, desplazados des- de las distintas provincias para tomar parte en la competición.

Desde las nueve de la mañana, los jó- venes tenistas se entregaron de lleno a su actividad, jugando partidos de eli- minatoria hasta las cinco de la tarde. En este primer día del torneo, se han producido algunos resultados sorpres- a, entre los que cabe destacar la elimi- nación del jugador Ramos Argüelles, de Algeciras, claro favorito para la fase nacional y que perdió frente a Manuel Rojas, granadino, que con este resulta- do, habrá cobrado mucha moral para lo que resta del torneo.

Los partidos jugados, dieron los si- guientes resultados:

Candelas (Cáceres) gana a P. Torres (Málaga) por 6-1 y 6-1.

P. Manojas (Málaga) a E. González (Algeciras) por 6-4 y 6-0.

R. Jiménez (Málaga) a F. Miró (Má- laga) por 6-2 y 6-1.

C. Martín (Málaga) a L. Ibáñez (Jaén) por 7-5; 3-6 y 6-2.

L. Garrido (Granada) a J. Candelas (Cáceres) por 6-2 y 6-1.

J. L. Garrido (Granada) a G. Alviz (Sevilla) por 6-3 y 6-1.

Doblado (Córdoba) a Barciela (Sevi- lla) por 6-4; 3-6 y 6-2.

J. Chafer (Málaga) a J. Pajares (Jaén) por 6-1 y 6-0.

Alvaro (Málaga) a Doblado (Córdo- ba) por 8-6 y 6-3.

M. Rojas (Granada) a A. Ramos (Al- geciras) por 1-6; 6-3 y 6-3.

A última hora de la tarde, los jugado- res visitaron la santa iglesia catedral y la Capilla Real.

Hoy continuarán los partidos en las pistas de la Real Sociedad de Tenis, y por la tarde, los participantes visitarán la Alhambra y el Generalife.—J. Aragón.

PARTIDOS PARA HOY

A partir de las nueve de esta mañana se iniciarán los encuentros correspon- dientes a la segunda jornada, que son:

Candelas - Gómez.

Manojas - Jiménez.

Martín - López C.

J. López - Doblado.

Ganador Garrido-Ochoa - Chafer.

Alvaro - Guerrero.

Diáñez - Bermudo.

Rojas ganador Candelas-Gómez.

DEPORTES

El Barcelona cambia sus estructuras

SE REFUERZA LA AUTORIDAD DE MICHELS Y LUIS ALOY ENTRENARA A LOS AFICIONADOS

BARCELONA, 4 (PYRESA). — A pri- meras horas de esta tarde, el Barcelona ha convocado una rueda de Prensa en la que ha dado a conocer una reestruc- turación del club. Durante su celebra- ción el presidente, señor Montal, ha afirmado que la profunda decepción causada por el desenlace del campeo- nato de Liga y por la eliminación del equi- po en los cuartos de final de la Copa no puede desviar a la Junta directiva del club de los objetivos esenciales que ella misma se impuso.

Entre estos objetivos figura en lugar preferente el de reforzar al máximo la autoridad de la dirección técnica del club, tan deteriorada en los últimos años por las ininterrumpidas sustituciones de los entrenadores. Conscientes de que cambiar no constituye nunca un reme- dio para los problemas del equipo, sino que al contrario casi siempre equivale a un aplazamiento de su solución, la directiva se propuso:

- 1.—Hacerse con los servicios de un entrenador de reconocida solvencia técnica y profesional.
- 2.—Garantizarle la autoridad necesaria para la consolidación de una firme disciplina entre todos los jugadores y los distintos departamentos técnicos del club.
- 3.—Asegurarle una continuidad en el cargo, sin la cual carecería tanto de la autoridad con que se le quiere dotar como de la perspectiva temporal im- prescindible para la construcción del equipo con un criterio coherente.
- 4.—Devolver a todos los jugadores de la plantilla profesional el sentido de la propia responsabilidad, que inconscien- temente se ha ido relajando por la tra- dicional y sistemática atribución de to- das las responsabilidades al director téc- nico.

LOS SERVICIOS TECNICOS

En virtud de estas orientaciones de reestructurar los servicios técnicos del club, mediante la incorporación de un responsable único, que coordinará la formación y preparación de los equipos

inferiores, aficionados, juveniles, etc., al tiempo que cuidará de la plantilla del Barcelona Atlético. Desempeñará ese cargo Luis Aloy, quien hasta la última temporada fue entrenador del San An- drés. Se reincorporan asimismo los en- trenadores nacionales Laureano Ruiz, que entre otros clubs preparó al Lan- greo, y Jaime Olive, mientras que cesan los entrenadores Seguer y Flotats, a los que el club agradece sus largos años de servicio.

También se revisan las funciones que ha venido desempeñando el técnico Ro- dri, en el sentido de una mayor inde- pendencia con relación a las activida- des del primer equipo, para dedicarse preferentemente al seguimiento y con- trol de nuevos jugadores.

Asimismo, se reorganizan los servicios médicos del club que serán atendidos por un prestigioso traumatólogo del que hasta el momento se desconoce el nom- bre. A cargo de los doctores Altisent y Moragas correrán todas las secciones del club.

LA PLANTILLA PROFESIONAL

Han renovado contrato los siguientes jugadores: Marcial, Reina, Rexach, Sa- durni y Torres. Quedan retenidos Alfon- seda, Juan Carlos, Martí Filosia, Pujol y Zabala, aunque es probable que al- guno de ellos sea cedido a otro club.

Por su parte, han causado baja: Eladio, Fusté, Paredes y Romero, siendo traspasado al Málaga Bustillo. Conti- núan con contrato en vigor Asensi, Cos- tas, Dueñas, Gallego, Juanito, Pérez y Rife. Se incorpora el granadino De la Cruz, mientras que ascienden al primer equipo Abete, Cortés, Laguna y Mora. Siguen en situación de cedidos Laredo y Pulg - Viñeta (San Andrés), García - Castany (Zaragoza); Busquet (Gerona), Chiva (Elche), y Teixidor, Munne y Paquito (Mallorca).

Los entrenamientos de la plantilla se iniciarán el próximo día 31 de julio y al día siguiente quedarán concentrados en La Molina.

Comenzó en San Sebastián el Campeonato Mundial de Tiro de Pichón

LOS PREMIOS ALCANZAN TRES MILLONES DE PESETAS

SAN SEBASTIAN, 4 (PYRESA). — A las ocho de esta mañana reanudaron en las rampas de tiro de Gudamendi la tirada correspondiente al "Gran Premio de Madrid", las 123 escopetas, entre ellas la de Manuel Benítez "El Cordo- bés", figuraban sin cero a la hora de interrumpirse la tirada ayer noche, por falta de visibilidad.

Poco a poco fueron quedando fuera de competición los tiradores entre ellos "El Cordobés" que fallaba en el zurito número once.

La lucha quedó entablada entre siete tiradores que llegaban al pichón núme- ro 21 en cero, por lo que la organización ante la premura de tiempo al iniciarse en la mañana de hoy la primera jornada de los mundiales, llegó a un acuerdo con los mismos decidiendo suspender este "Gran Premio Madrid", proclamando a los siete tiradores vencedores del mis- mo, y repartiendo entre ellos el millón y medio de pesetas destinado para pre- mios, con el fin de que pudiera iniciarse la primera jornada de los mundiales a la hora señalada.

Los siete tiradores que aceptaron sus- pender la tirada y que por lo tanto fi- nalizan "ex-aequo" con 21-21 en este "Gran Premio Madrid" son Jorge López Lago (Madrid), Carlo Gioletti (Ita- lia), Frank Eisenlauer (EE.UU.), Eduar- do Jor - al, actual campeón del mundo), Juan Diego de Vizcaya (Mad- rid), Teófilo Burgo (Italia), y José Antonio Orbea (San Sebastián).

COMIENZO EL CAMPEONATO MUNDIAL

A continuación, sobre las doce de la mañana se inició la primera tirada co- rrespondiente al XXXVI Campeonato Mundial de Tiro de Pichón:

Condiciones: 25 pichones, 3 ceros, 27 metros. Premios: trofeo de oro del pre- sidente de la Real Sociedad de Tiro de Pichón de San Sebastián y 3.000.000 pe- setas; medallas de oro de la FITASC para cada uno de los campeones en las distintas clasificaciones de damas, vete- ranos y juniors.

El número de participantes volvió a establecer un nuevo "record" mundial puesto que si ayer el "Gran Premio Ma- drid" fueron 662 los tiradores partici- pantes esta mañana, a la hora de in- ciarse la tirada se ha superado esta cifra que se acerca a los 700 tiradores.

TENIS DE MESA

VICTORIAS GRANADINAS EN LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA

SABADELL (Barcelona), 4. (AL- FIL). — Resultados de la primera jornada de los novenos campeonatos de España de tenis de mesa: dis- putada en el palacio municipal de deportes de la ciudad vallesana:

Equipos de club, categoría masculi- na. — Carolinas vence a San Fer- nando por no presentación. Cultural vence a Náutico por no presenta- ción.

Labradores - C. de Mar, 3-2.

Bill - Ayuso, 3-1.

Almanzor - Avante, 3-1.

SEGUNDA RONDA

INTERCOLEGIAL - Nazaret, 3-1.

Reus Deportivo - Lavapiés, 3-1.

U. Laboral Tarragona - La Escala, 3-2.

Club 21 - San José, 3-0.

EQUIPOS PROVINCIALES: CATE- GORIA MASCULINA. PRIMERA RONDA

Coruña - Tenerife, 4-1.

SEGUNDA RONDA

Alicante vence a Guadalajara y Coruña a Pontevedra, por no pre- sentación.

GRANADA - Lérica, 4-2.

Sevilla - Zaragoza, 4-2.

Cádiz - Valladolid, 4-0.

Barcelona - Huelva, 4-0.

Gerona - Tarragona, 4-1.

Madrid - Valencia, 4-3.

Merckx, de nuevo «líder»

● OCAÑA QUEDA A TREINTA Y CUATRO SEGUNDOS DEL "MONSTRUO" BELGA

● VAN SCHILL, FIEL DOMESTICO DE EDDY, TUVO QUE ABANDONAR, POR CAIDA

● HOY, OTRA ETAPA LLANA CON 236 KILOMETROS

SAINT-JEAN-DES-MONTS, 4. (Del enviado especial de "Pyresa", PORRINO). — Seguimos con las etapas atlánticas, a las que tanto temen Ocaña y otros, a la expectativa de un posible ataque de Merckx. Pero la jornada de hoy ha tenido dos medias etapas, la primera en línea de 161 kilómetros, desde La Baule-Pornic hasta Saint-Jean-Des-Monts, dos nuevos complejos turísticos. En La Baule caía esta mañana, muy de mañana, a las siete, un finísimo "simpli" que recordaba el de la parte vieja donostiarra. Pero en Saint Jean lucía un sol espléndido, que daba la bienvenida a los hombres del pedal, al mismo tiempo que animaba al público a volcarse sobre el circuito en el que por la tarde se celebró la contra-reloj, por equipos.

La etapa en línea ha tenido una movilidad enorme, aunque se haya llegado en bloque. Pero esto es ya corriente, lo que demuestra que el equipo de Merckx no puede dominar la prueba y si, en cambio que el de Guimard está intentando con éxito bloquearla. Que se ha corrido muy bien lo prueba el promedio del vencedor, que ha sido el italiano Gualazzini, a 40 kilómetros y 838 metros por hora. El recorrido no ha discurrido por la costa sino que se ha metido un poco hacia el interior, hacia Nantes, para desde aquí volver al mar.

Durante la media etapa ha habido varias tarascadas, y sólo una, la que se llevó a cabo a una treintena de kilómetros de llegada, ha tenido éxito. Claro que aunque los siete escapados no fuesen precisamente unos "malditos", si son corredores que no hacían daño a los grandes (léase Merckx, Ocaña, Zoetemelk, Van Impe, etc.), ni al líder Guimard, siempre que el "ecart" no fuera muy importante. No lo ha sido en la llegada, aunque si poco antes, pues los siete escapados llegaron a contar un minuto y unos segundos de ventaja sobre el grupo, en el que Van Schill, un gran gregario de Merckx, se doña en el hombro de una caída que se había producido en los primeros kilómetros, originada por un motorista.

Pero la ventaja de un minuto, a diez kilómetros de la meta de llegada, quedó reducida solamente a siete segundos, sin incluir las bonificaciones, pues por la mañana se impusieron las normales, esto es, veinte segundos al primero, quince al segundo, diez al tercero y cinco al cuarto. A punto estuvo en el último kilómetro de alcanzar el pelotón a los siete escapados y es posible que de haber sucedido así hubiese ganado Basso, coequipier de Alzini. En cualquier caso, "todo quedó en casa", porque Basso fue el primero del gran pelotón donde estaban todos, y entre ellos Ocaña, Merckx y Aranzabal. Todos

menos Van Schil, De Munck y Aerts, que llegaron más tarde.

EL JUEGO DE LAS BONIFICACIONES

Por la tarde, en el circuito de la playa de Saint De Monts se celebró la prueba contra el reloj por equipos, segunda parte de la jornada de hoy, con un recorrido de 16 kilómetros y 200 metros, en cuatro series, cada una formada por tres equipos.

La salida se dio de dos en dos minutos, según el artículo especial del reglamento para esta prueba, la clasificación de la misma se obtiene por los tiempos adicionales de los cinco primeros corredores de cada equipo, la clasificación de esta media etapa cuenta para la clasificación general por equipos. Los corredores del equipo clasificado en primer lugar que terminen en el mismo tiempo que el primer corredor de dicho equipo que haya franqueado la línea obtiene 20 segundos de bonificación cada uno. Según el mismo principio, los corredores del equipo clasificado en segundo lugar, obtienen 10 segundos de bonificación cada uno y los del equipo clasificado en tercero, 5 segundos de bonificación cada uno.

De todo ello se desprende que las diferencias o ventajas de los equipos participantes después de la prueba no van a parar, individualmente, a la clasificación general individual, solamente las bonificaciones.

Los resultados de las cuatro tandas fueron los siguientes:

Primera serie: Rokado, 20 minutos, 25 segundos; De Gribaldy, 20-26-3; Gitane, 21-30-6.

Segunda serie: Sonolor, 20-20-9; Watney, 20-22-4; Goudsmit, 20-24.

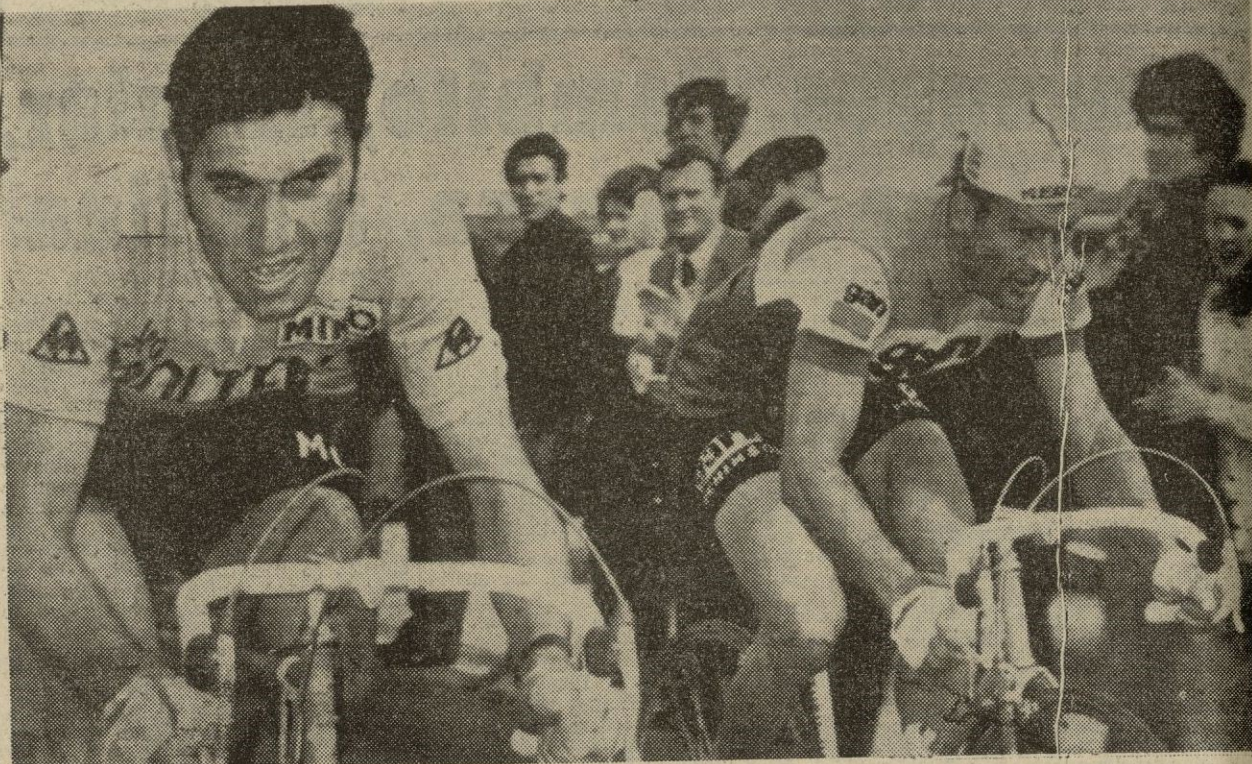
Tercera serie: Mercier, 20-03-4; Salvarini, 20-20-8; Peugeot, 19-44-4.

Cuarta serie: Molteni, 19-24; ic, 19-54; Flandria, 20-25-10.

EDDY, DISPUESTO A LUCHAR AL MAXIMO

Por tanto los tres primeros clasificados han sido Molteni, Peugeot y Bic, con lo que Eddy Merckx, por la bonificación de veinte segundos, es nuevo líder, ya que estaba a 9 segundos de Guimard, y éste no ha alcanzado en la contra-reloj por equipos ninguna bonificación. Ocaña, en cambio, por ser tercero su equipo, ha conseguido cinco segundos, por tanto, la separación actual entre Merckx y Ocaña es de 34 segundos, ventaja que el "monstruo" aumentará el segundo sector del jueves, en Burdeos, contra el reloj individual.

Este nuevo golpe de Eddy confirma el pronóstico: Merckx buscaba el maillot amarillo, lo quería de nuevo para sí. Todos aquellos que opinaron que Guimard



Eddy Merckx y Poulidor, codo a codo, durante la etapa Angers-St. Brieuc, que ganaría el francés Guimard. (Telefoto AP - EUROPA PRESS)

resistiría hasta los Pirineos se han equivocado, incluso Luis Ocaña y otros muchos técnicos, pues esta mañana aún pensaban en esa posibilidad. Está visto que Merckx si le dejan, atacará también en las etapas llanas. Claro que es posible que se produzca la revancha, francesa, pues Merckx solamente tiene a Guimard a once segundos. Una nueva victoria del corredor galo, siempre que Merckx no "punte" en el sprint, le volvería a dar el maillot amarillo, un importante rodador, que a pesar de haber llegado por la mañana a esta playa del Atlántico, por la tarde no ha salido. También ha abandonado el francés Vidamen.

LA ETAPA DE MAÑANA

Cuarta etapa, Merlín Playa - Royan, 236 kilómetros totalmente llanos, con dos metas volantes y una cota de cuarta categoría a 40 kilómetros de la llegada. Se atraviesa en principio gran parte de la famosa región de La Vendée, de la que se pasa a la Charente marítima. En Les Sables de Olon hay una de las metas volantes. Etapa para rodadores - sprinters.

CLASIFICACION GENERAL

1. Merckx, 15-15-21; 2. Guimard, a 11"; 3. Swerts, a 15"; 4. Van Linden, a 29"; 5. Karstens, a 31"; 6. Zoetemelk, a 31"; 7. Ocaña, a 34"; 8. Tschan, a 35"; 9. Van Clooster, a 36" y 10. Poulidor a 10".

PELICULA DE LA ETAPA

SAINT-JEAN-DES-MONTS, 4. (Del enviado especial de "Pyresa", PORRINO). Salen 131 corredores de La Baule-Pornic.

Kilómetro 6: Demarra Genty.

Kilómetro 11: Es absorbido.

Kilómetro 13: En Saint Nazaire, Riotte gana la meta volante y una prima de 500 francos. Le siguen Teirlinck, Karsten, Mintkiewicz, Guimard, Duynand y todo el pelotón, con excepción de Muynck distanciado desde la salida.

Kilómetro 15: Verstraeten ataca; después saltan Largeau, Mintjens, Guerra, Berland, Cadiou y Aranzabal.

Kilómetro 17: Este grupo se desmenuza por el pelotón.

Kilómetro 21: Caída importante. Un motociclista cae y con él una docena de corredores. Van Schil, Ravaleur, Wright, Dierich son los más accidentados, pero todos continúan la carrera. El motociclista es trasladado al hospital de Saint Nazaire. El pelotón, "traumatizado" por el accidente, rueda a poca velocidad.

Kilómetro 33: Tentativa de Grenier, sin éxito.

Kilómetro 64: Van Leeuwen, Verstraeten, Matignon y Dudermand saltan del pelotón y corren hasta 25 segundos de avance sobre el grupo.

Kilómetro 75: Termina la escapada.

Se atraviesa Nantes con una tentativa de Genty, Zoetemelk, Daunant, Hoban y Bernard Guyot que empieza a prosperar.

Kilómetro 84: En la meta volante de Roze pasan en cabeza, por el orden que se cita, Hoban, Zoetemelk, Guyot y Daunant. A 25 segundos el pelotón conducido por Teirlinck y Sgruyt.

Kilómetro 87: Zoetemelk se ve obligado a cambiar de rueda y la escapada termina en este kilómetro.

Kilómetro 92: Una tentativa animada por Ocaña, Verbeeck y Merckx es cortada inmediatamente.

Kilómetro 128: Intento en solitario de Verstraeten que acaba en el kilómetro 130.

Kilómetro 132: Tentativa de Berland, que acaba dos kilómetros después.

Kilómetro 136: Van Clooster, Tschan, De Schoenmacker, Guyot, Gualazzini y Beyssens, seguidos de Moneyron, atacan. Los siete toman 15 segundos de avance a 20 kilómetros de la llegada, después 35, más tarde 55, y como máxima ventaja, un minuto. Sin embargo, al entrar en el circuito final, al que hay que dar una vuelta completa, muy larga, la ventaja de los siete escapados es de 35 segundos, y al llegar a la meta solamente de siete. Gana la etapa el italiano Alzini, seguido de Van Clooster, a quien por cierto le han puesto un minuto de penalización por "abrigarse" repetidamente detrás del coche de su director deportivo.

FINALIZO LA CAMPAÑA DE PROMOCION DEL TENIS DE MESA EN GUADIX

-0-

Patricio, Maldonado y Ochoa resultaron vencedores

Se clausuró la "Campaña de promoción del tenis de mesa" que durante una semana se ha venido desarrollando en Guadix.

Gran acogida y buenas enseñanzas han tenido sobre todo en esos chavales de las escuelas de Guadix que con gran interés y día tras día han sido fieles a su asistencia.

Patricio en la categoría de infantil, Maldonado en juveniles y Ochoa en terceras, han sido los ganadores del trofeo que como final de la campaña tuvo lugar el sábado. Muchas esperanzas han puesto en Patricio, que este último año ha conseguido un buen juego con gran variedad de golpes y de seguir con esta constancia no tardará mucho en estar al frente de su categoría, primeramente en el ámbito provincial y más adelante en Andalucía. Maldonado, que posee una buena forma física para la práctica de este deporte, ha visto coronado su esfuerzo con ese trofeo al campeón juvenil, y Ochoa, ese veterano, magnífico animador y amante del tenis de mesa, vio premiada su constancia con el trofeo al vencedor de su categoría y por último la ausencia en la final de Rafael Vallecillos, pero ese gran motor que es el tenis de mesa de Guadix y gracias a su esfuerzo y constancia la campaña ha sido una realidad bastante provechosa para todos ya que tanto practicantes como directivos han llevado a cabo unas jornadas de compañerismo y enseñanza en favor del deporte, especialmente del tenis de mesa.

SANCO

ILUSION ANTE EL POSIBLE INGRESO DEL GUADIX EN PRIMERA REGIONAL

GUADIX. — La noticia aparecida en los diarios deportivos, sobre las posibilidades que tiene el Guadix de ingresar en la categoría Primera Regional, ha llenado de entusiasmo a los deportistas acicianos, que esperan rememorar tiempos pasados en competiciones oficiales, con los equipos Recreativo de Granada, representantes de Almería, Jaén, así como el conjunto bastetano con el cual se tiene una gran rivalidad deportiva.

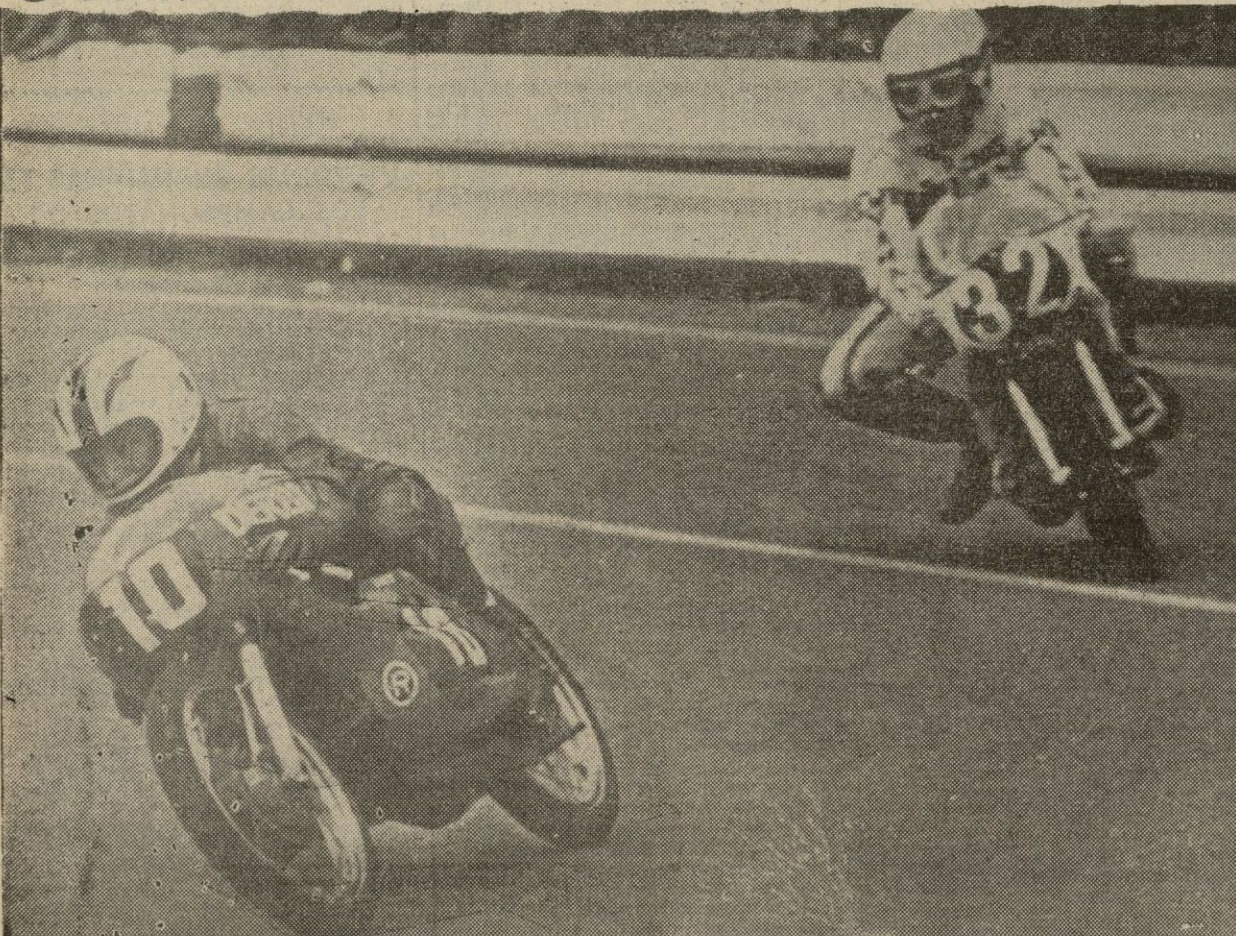
Por su parte la directiva del Guadix se encuentra haciendo bastantes gestiones, con el fin de traer para el equipo, una buena plantilla de jugadores que pueda competir en igualdad de condiciones, con los restantes conjuntos del grupo.

Se encuentra en un avanzado periodo, varias de las gestiones realizadas con jugadores de indudable valía, están en trances de estampar la firma que les una a los destinos del club aciciano, y que sólo esperan el momento en que, en definitiva, se dé carácter oficial al ingreso del Guadix C. F. en la categoría Regional, en la que va militó con bastante éxito, antes de su ingreso en la tercera categoría nacional, de tan gratos recuerdos para los aficionados.

LOPE MARTINEZ GIMENEZ

CONDUCTOR: Las infracciones al artículo 239 C.C., llevadas a cabo por el conductor, le han ocasionado, además de la sanción normal, la retirada del carnet. No des lugar a ello.

CAMPEONISIMO NIETO



Angel Nieto, en un momento de la carrera de 125 c. c., delante del inglés Mortimer, su rival más inmediato en esta carrera. Angel Nieto, corriendo en gran campeón, se adjudicó las pruebas de 50 y 125 c. c. del Gran Premio de Bélgica, con lo cual consolida aún más sus situaciones en la clasificación para el campeonato mundial. — (Telefoto AP-EUROPA PRESS)

MANOLO ORANTES, SEMIFINALISTA EN WIMBLEDON

WIMBLEDON, 4. — (Del correspondiente de "Pyresa", MANUEL ADRIÓ). — De los cuatro semifinalistas de este Wimbledon 72, tres son europeos, especialistas en pistas de tierra batida, imaginativos y de juego alegre: Orantes, Nastase y Kodes. Un único "herbáceo" entre el ejército de norteamericanos y australianos que este año participaron en la quincena grande del tenis mundial, el gigantesco soldado norteamericano Stan Smith, ha conseguido colocarse entre los cuatro que disputan el "sprint" final, de cara a la gloria que aguarda en la pista central para entretejerse el sábado próximo por la tarde en brazos del mejor.

Contra el pronóstico de los técnicos, Manolo Orantes ha barrido en esta gélica tarde londinense al australiano Colin Dibley en la pista número 1, mientras a pocos metros de distancia Nastase daba cuenta de Jim Connors. La victoria de Orantes se completó con un 6-2, 6-0 y 6-2, en poco más de una hora, tanto por sus aciertos como por los errores de Dibley.

El australiano, calificado como el número 2 de su país, donde los mejores forman en la "troupe" profesional, tenía a su favor un gran saque. El español, sus hábiles passing-shots. A la hora de la verdad el servicio de Dibley ha sido menos rotundo de lo que se esperaba, mien-

● BARRIO AL FAVORITO, COLIN DIBLEY EN TRES SETS

● EL GRANADINO DISPUTARÁ A NASTASE EL HONOR DE JUGAR LA FINAL

tras los golpes largos de Orantes desde el fondo de la pista han hecho estragos en la pobre defensa de su rival. Por otra parte, Orantes ha sabido restar extraordinariamente, anulando en parte la efectividad del mejor golpe de Dibley.

MANOLO ANULO EL SAQUE DE DIBLEY

El partido se inició con claro color del español, pues Orantes rompió el servicio del australiano, ayudado decisivamente por las tres dobles faltas cometidas por Dibley en el primer "game". Dibley es un jugador que todo lo cifra en el saque, si éste le falla, todo se le viene abajo. Y hoy no tuvo su día. Quizá el viento contribuyera a restarle eficacia a su servicio o posiblemente las magníficas revoluciones de Orantes —colocando casi dos metros detrás de la línea de fondo— acabaran por minar su moral.

En el séptimo juego de este primer

"set" Dibley volvió a ceder su saque, y como se veía incapaz de romper el de Orantes acabó cediendo por 6-2. El segundo "set" fue festival Orantes. Otra vez en el primer juego, luego en el tercero, y de nuevo en el quinto, el español arrebató el servicio del australiano, ese buen servicio que tenía aterrizado a Wimbledon y que el sábado fuera la perdición de Barthes.

EL CUARTO ESPAÑOL EN LA HISTORIA

El tercer y último set fue un calco del primero. El australiano, sin volea, con más "drive" y peor revés, pesado a la hora de subir en busca del "smash", sin reflejos, perdió su servicio en los "games" primero y quinto; 6-2. Orantes, cuarto español en la historia de Wimbledon, tras Manolo Alonso, Manolo Santana y Andrés Gimeno, se clasificaba así para las semifinales, en las que se encontrará el jueves con Nastase.

El rumano, como los restantes semifinalistas, dejó en la cuneta en tres mangas a la joven realidad norteamericana Jim Connors: 6-4, 6-4 y 6-1. La rapidez y sabiduría de Nastase, de cuyo apellido los ingleses hacen una combinación para llamarle "El Desagradable", fue demasiado para el potente, pero poco experimentado Connors. Nastase se defendió muy bien del gran servicio del norteamericano haciendo entrar en acción su mayor capacidad de juego. Desde el fondo de la pista y en la red el rumano dio una lección de juego y buena forma física.

VICTORIAS PREVISTAS Y CONTUNDENTES

En los otros dos encuentros de cuartos de final, Smith se deshizo con más dificultades de las que señala el marcador (6-2, 8-6 y 6-2) del ruso Metreveli. Los nervios pesaron demasiado hoy en la raqueta de Metreveli, quien en los últimos años se ha ido adaptando muy bien a la hierba. Por su parte, Smith, el favorito de este año, no es el mismo jugador del torneo anterior, en el que asombraba a Wimbledon con su servicio y su rapidez. Este año está algo más pesado y le cuesta subir a la red a rematar de volea. No obstante, es el primer aspirante a la gloria que tan trabajadamente se obtiene en la catedral del tenis.

FINALIZO EL RECORRIDO DE BAJA MONTAÑA DE LA SOCIEDAD SIERRA NEVADA

«Los Amigos del Purche», de la Sociedad Sierra Nevada, dieron por terminada su larga serie de marchas por la baja montaña el pasado domingo con la excursión al Peñón de Dilar.

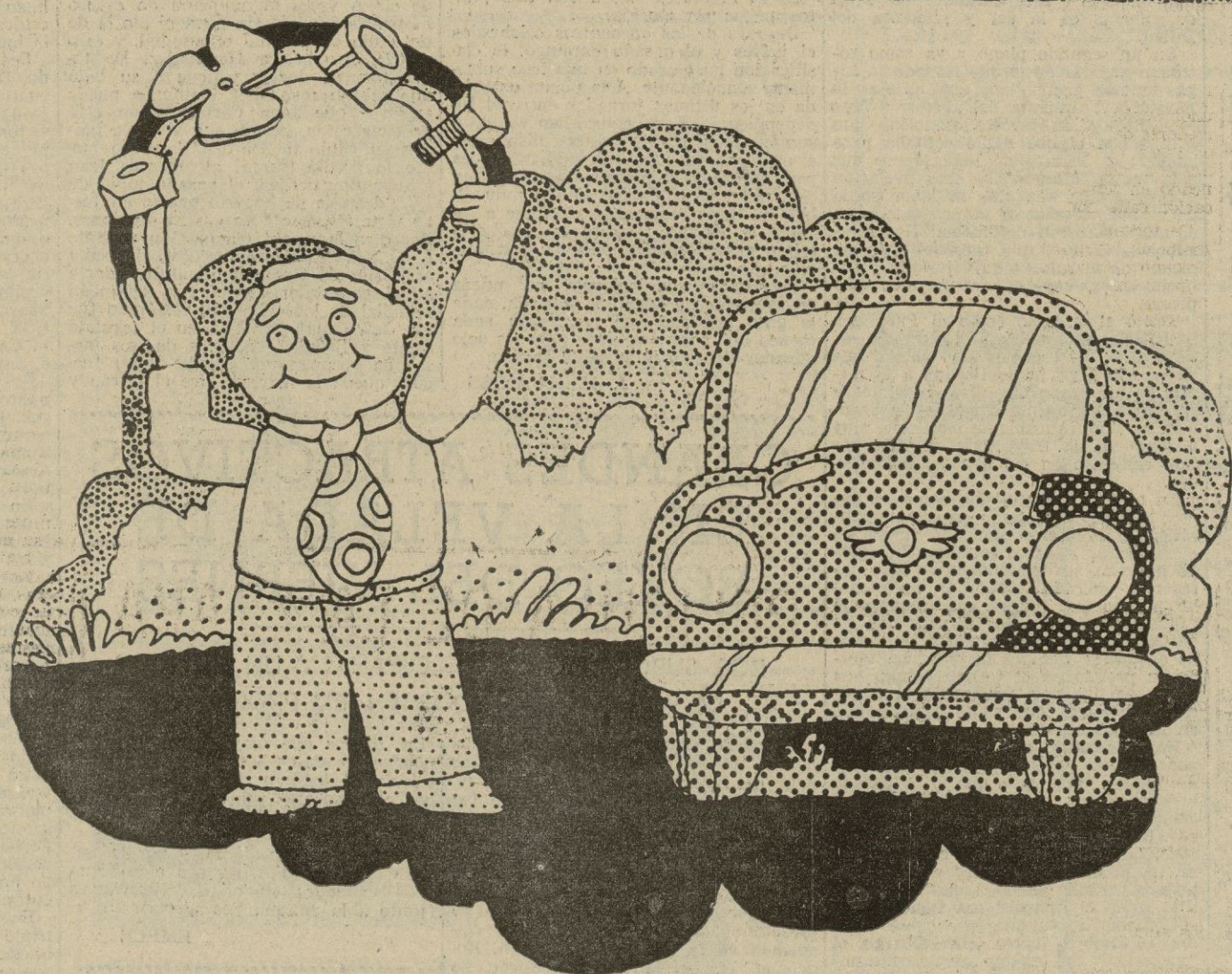
Partiendo de Cajar y a través de los Llanos de dicho pueblo, pasando por el Hervidero y la Cortichuela, se llegó al Peñón, para regresar por el itinerario siguiente: San Jerónimo, Purche y Pinos Genil.

El próximo día 9 de julio iniciarán el recorrido de alta montaña, con salida en el primer tranvía de La Zubia, para desde Cajar ascender a la Laguna del Carnero y desde aquí llegar a Prado Llano y Dornajo, finalizando en Pinos Genil.

En el último cuarto de final el checo Kodes, enemigo de estas pistas, "la hierba es para las vacas", superó fácilmente, gracias a una gran concentración y rapidez a Parun, a quien no dejó subir a la red: 6-2, 6-3 y 6-4. El jueves, se las verá con Smith, contra el que perdiera hace unos meses la final de Forest Hill.

Orantes con quien conversé al final del partido, está optimista, con moderación.

"Mi contabilidad particular con Nastase es de 2-2. Cualquiera puede ganar. Sé que es un gran jugador, pero yo me encuentro en el mejor momento de mi vida".



Con los recambios, no se juega!

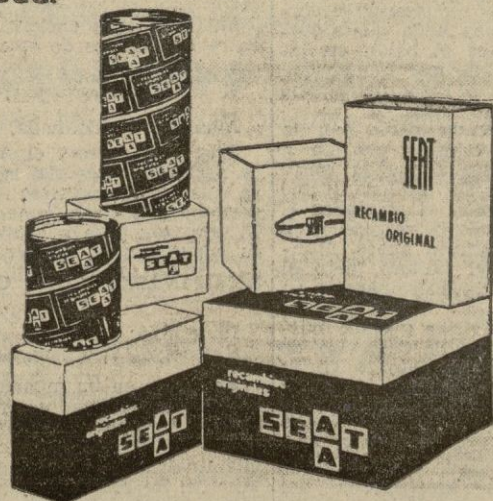
Entonces, por qué aceptar recambios extraños cuando Ud. tiene derecho a exigir recambios originales SEAT...?

La pequeña atención que Ud. dedica a verificar la autenticidad de un recambio SEAT le será recompensada con mucho tiempo de conducción sin problemas.

Recambios originales SEAT, creados fabricados, verificados y homologados por SEAT, para su tranquilidad.

recambios
originales

SEAT



SEAT un largo camino recorrido juntos

UNICAMENTE EN ESTAS CAJAS.

Rincón de los Modestos

EL MOTRIL C. F., CAMPEON DEL GRUPO PRIMERO DE LA COPA DIPUTACION

- EL DOMINGO SE ENFRENTARA AL VANDALIA, CAMPEON DEL SEGUNDO GRUPO
- EN LA COPA GOBERNADOR CIVIL SE HA PROCLAMADO FINALISTA EL IMPERIO
- DURA LUCHA PARA LA CABEZA EN LA LIGA JUVENIL MOTRILEÑA

COPA DIPUTACION PROVINCIAL

Grupo primero:
Motril C.F., 3; Huétor Vega, 0
At. Zaidín, 0; Purullena, 2
Imperio, 6; Edén, 0
At. La Zubia, 0; Santa Fe, 1

CLASIFICACION

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Motril C. F.	16	13	0	3	55	18	26
Santa Fe	16	11	3	2	48	22	25
Huétor Vega	16	10	1	5	40	31	21
Imperio	16	8	2	4	34	28	18
Purullena	16	7	3	6	46	36	17
At. Zaidín	15	6	3	6	28	29	15
At. La Zubia	16	1	5	10	18	47	17
Edén	16	2	2	12	17	55	6
Sporting	15	2	1	12	40	62	5

INTERESANTES JORNADAS ATLETICAS EN IZNALLOZ

-0-

También se celebró un partido de fútbol

IZNALLOZ (De nuestro corresponsal, M. ZAMBRANO). — A lo largo de estos días se han venido celebrando en el campo municipal de deportes unas interesantes jornadas atléticas que han culminado con la final de 80 metros, 200 metros lisos infantil y 60 m. y 200 m. alevines en las que se han proclamado vencedores los atletas Sebastián Orihuela González en 80 y 200 metros infantiles y por los alevines Ramón Peláez Velasco, también en ambas categorías. La entrega de medallas ha tenido lugar en el descenso del partido de fútbol celebrado entre el Iznalloz y el Huelma.

INFANTILES

Peso: Sebastián Orihuela González.
Disco: José Madrid Lombardo.
Longitud: Juan Bolívar Díaz.
Altura: Manuel Medina Huertas.
Campo a través: Juan Bolívar Díaz.

ALEVINES

Peso: José Antonio García.
Longitud: Miguel Diéguez Corral.
Altura: Francisco M. Torres.
Campo a través: Alfredo Rodríguez Villegas.

Hizo la entrega de trofeos el presidente del Club Deportivo Cultural del Iznalloz, don Antonio Palma Lorente Sábanas.

Un gran punto conseguido por el Centro Juvenil Acutucetiano al organizar el delegado de deportes, Francisco Ruiz Castro, esta primera olimpiada infantil y alevín que ha tenido gran resonancia en el ámbito local.

PARTIDO DE FUTBOL

Cinédones al encuentro celebrado, por parte local se alinearon: Tobolo (Cabrero); Benito, Seba, Mancera; Luis, Morales; Rivelino, P. Morales, Deo, Avila y Caña, con sustitución en el segundo tiempo de Rivelino por Garrido. Por el Huelma: Pepe; Espinosa II, Lorenzo (Cortijo), Tórtolo; Crestor, José Luis; Espinosa I, Pirineos, Chirri, Chache y Gálvez.

Nada más empezar el juego tiene lugar el primer gol por parte del equipo local, que coge desprevenidos y sin posición a los contrarios, haciendo Morales una jugada de verdadera antología y bate a Pepe por el ángulo derecho con un tiro muy duro.

En el minuto 32 es nuevamente Morales quien tira a gol rechazando el portero, lo cual aprovecha Avila, que a portería vacía introduce el balón en las mallas, acabando el primer tiempo con el resultado de 2-0 a favor del equipo local.

Comienza la segunda parte con la presión del equipo visitante, pero en el minuto seis una buena jugada entre Avila y Morales con tiro de éste último da ocasión a que suba al marcador el tercer gol de la tarde. El equipo local se cree y en el minuto nueve, Mancera tira, rechaza el portero, pero el balón tras dar en el larguero penetra en la portería.

El Huelma no se rinde y sigue buscando romper el portal de Cabrero, de tal manera que en el minuto 24 Tintín dribla a la defensa del equipo local y en tiro raso al ángulo inferior izquierdo bate al portero.

Por parte del Iznalloz hay que destacar la gran labor de la defensa y varias intervenciones afortunadas del guardameta Tobolo, y por los visitantes al portero Pepe, que ha demostrado encontrarse en forma con algunas paradas que han sido aplaudidas por el público, que llenaba el estadio.

La lucha cerrada y emocionante por la primera plaza de la Liga se ha mantenido hasta la última jornada en que el C.F. Motril ha conseguido alcanzar el campeonato por un solo punto sobre el Santa Fe, que ha sido en el último "sprint" de la Liga un difícil enemigo de "pelar" que ha luchado desesperadamente por desbancar a los motrileños del puesto de líder, aunque sin conseguirlo. En cualquier caso la lucha de estos dos equipos le ha dado al torneo una emoción e incertidumbre que a fin de cuentas es la sal y pimienta del fútbol.

En un segundo plano y ya como resumen general de lo que ha sido la Liga en este grupo, hay que reflejar la meritoria campaña del Huétor Vega —clasificado en tercera posición— un equipo con el que nadie contaba para ocupar los lugares de honor, pero que a la "chita callando" ha sido revelación y prueba una vez más la labor sorda de un buen técnico de sobra conocido en el mundillo local del fútbol. Nos referimos a Cirilo, que una vez más ha puesto de manifiesto su veteranía y conocimientos, capaces de mayores empresas.

Tanto el Imperio como el Purullena han hecho igualmente una campaña satisfactoria, si tenemos en cuenta que cuando la Liga había llegado a la mitad de su desarrollo, los aboletados rondaban los últimos lugares. Su reacción ha sido francamente meritoria, muy a tono con la trayectoria seguida por este conjunto en las últimas temporadas.

En cuanto al Purullena, como ya hemos repetido a lo largo de este temorepado, sus progresos han sido dignos de ejemplarizar a otros equipos. Un equipo modesto, sin experiencia en esta categoría —sólo la temporada anterior— ha pasado por ocupar casi siempre el "farolillo rojo" en los torneos que ha participado. Sin desanimarse, esperanzado encontrar tiempos mejores, ha tenido su premio en el torneo actual, que acaba de finalizar obteniendo la mejor campaña desde que viene participando en las competiciones.

En el capítulo de decepciones ocupa por derecho propio el primer lugar el At. Zaidín. ¿Qué es lo que le ha pasado a este equipo para hacer tan pobre campaña en el último tercio de la Liga? De uno que se contaba entre los favoritos para optar a la primera plaza, ha finalizado el torneo ocupando la tercera posición por la "cola". La planilla sobre el "papel" era fuerte y del entusiasmo de su dirigente cabía esperar los mejores logros. Sin embargo, el "bajonazo" del equipo en los últimos encuentros ha sido alarmante. De ahí su deficiente clasificación.

COPA DIPUTACION PROVINCIAL

Grupo segundo:

CLASIFICACION

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Vandalia	14	9	4	1	26	8	22
D. Motril	13	8	1	4	26	16	17
Maracena	14	8	1	5	19	15	16
Dinámico	13	6	3	4	26	20	15
Cofrisur	13	6	2	5	28	19	14
Celtic	14	6	0	8	18	35	11
Arenas	14	2	5	7	22	35	9
D. Zaidín	14	2	2	10	14	27	6

Esta es la clasificación oficial de este torneo, en el que el Vandalia ha sido el vencedor indiscutible con una clara ventaja sobre el segundo clasificado, D. Motril. Así, pues, el Vandalia tendrá que enfrentarse al campeón del primer grupo, el C. F. Motril, encuentro que tendrá lugar el próximo domingo en campo todavía sin señalar y cuyo vencedor será el campeón de este importante trofeo que encierra la temporada entre los equipos de esta categoría.

PROMOCION A PRIMERA REGIONAL JUVENIL

Albacín, 1; Granada, 2

Tras esta derrota el Albacín baja a la segunda categoría regional juvenil, ya que los albacineros defendían su permanencia en la superior categoría. El Granada pasa a ocupar la plaza de su adversario en primera regional.

SEMIFINALES, COPA GOBERNADOR CIVIL

Imperio, 5; Colón, 3
Recreativo, 7; At. La Zubia, 1

Entramos en un momento crítico después de los resultados producidos en las últimas jornadas. Por lo pronto, ya tenemos al Imperio clasificado como primer finalista. El otro finalista tiene que salir del Recreativo —que el pasado domingo venció abrumadoramente al At. La Zubia por 7-1— y tendrá que enfrentarse al Granada, otro de los aspirantes al puesto de finalista. Así, pues, del choque entre el Recreativo - Gra-

nada —ambos equipos del Granada— saldrá el finalista que se opondrá al Imperio en encuentro que cerrará todas las actividades de las competiciones en la presente temporada.

LIGA TERCERA REGIONAL DE JUVENILES DE MOTRIL

Rayo Motrileño, 4; Motril F.C., 2
D. Motril, 3; Salobreña, 3
La Herradura, 3; Santa Adela, 0

CLASIFICACION

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Independiente	17	12	3	2	53	23	27
La Herradura	17	12	3	2	62	20	27
Los Leones	18	12	2	4	52	24	26
Salobreña	17	11	4	2	68	27	26
Universal	17	8	4	5	39	33	20
D. Motril	17	8	3	6	60	26	19
Jac	17	7	1	9	39	41	15
Rayo M.	18	5	2	11	43	46	12
Santa Adela	18	5	1	12	28	54	11
Tiburón	17	2	0	15	25	106	4
C. F. Motril	17	1	1	15	20	83	3

El C. F. Motril figura con tres puntos menos por sanción.

Después de los encuentros celebrados el jueves y el pasado domingo, la clasificación ha entrado en una fase sumamente emocionante. A la pugna entablada en las últimas jornadas entre el Independiente y Los Leones, han venido a sumarse dos nuevos equipos dispuestos a aspirar con idénticas oportunidades para alcanzar el primer puesto. La lucha, pues, se complica, siendo muy difícil en estos momentos atreverse a señalar al equipo favorito cuando sólo faltan tres jornadas para su terminación.

Posiblemente la incógnita no pueda resolverse hasta la última jornada, dada la gran igualdad que mantienen nada menos que cuatro equipos para un solo ganador de este interesante torneo.

J. BAENA ANIAS

GRANDES ATRACTIVOS EN LA VELADA DE BOXEO DEL VIERNES

DOS SUBCAMPEONES DE ESPAÑA Y UN MEDALLA DE BRONCE, INCLUIDOS EN EL PROGRAMA

La velada inaugural de la temporada, que el viernes se celebrará en el Cine Azul, del Zaidín, reúne una serie de interesantes atractivos que, sobre el papel, la hacen destacar como uno de los mejores proyectados por la Federación granadina.

En el equipo de Almería se desplazan un subcampeón de España, Zaragoza, que además es internacional y preseleccionado olímpico; un tercer clasificado en la misma competición, Rodríguez II, hermano del campeón de Europa; un campeón de Andalucía, Kid Sevillano, y un campeón de Andalucía oriental, Ramírez Povedano.

De la calidad de Zaragoza no cabe dudar; todos los aficionados lo hemos visto en las pantallas de TV, entrenando con el equipo de preseleccionados olímpicos, en el que ha actuado en varios encuentros internacionales con franco éxito. En los últimos campeonatos de España celebrados en Almería, disputó la final del peso mosca frente al levantino Rodríguez, al que se adjudicó la victoria en un fallo muy discutido.

Rodríguez II, hermano del campeón de Europa, Juan Rodríguez, lleva mucho tiempo sin actuar en Granada, donde lo hizo en sus comienzos, librando varios combates, frente al motrileño Cohete, entre otros. Estuvo ausente de España algún tiempo y peleó formando parte del equipo de Marsella, con el que destacó bastante, habiéndose situado a su regreso como uno de nuestros primeros valores, en el campo aficionado, en su categoría. En los últimos campeonatos de España, fue derrotado en una de las dos semifinales, a los puntos, por el que después se proclamó campeón en los pesos gallos, el catalán Guinaldo, uno de los mejores púgiles del torneo.

Kid Sevillano, en los pesos medios, se proclamó campeón absoluto de Andalucía en la final de Cádiz, y como tal representó a este equipo en los campeonatos de España, llegando hasta los cuartos de final, después de derrotar en los octavos al catalán Lafín en una pelea muy aplaudida y emocionante. En cuanto a Ramírez Povedano, se proclamó campeón de Andalucía oriental al vencer en la final de los superwelters al malagueño Ramírez.

Completan el equipo almeriense el peso ligero Cruz Velasco y el mosca Alcalá II, que vienen precedidos de buena fama y están situados entre los nuevos valores almerienses que prepara el ex-campeón de España Juan Rodríguez. Frente a este equipo veremos a un equipo de Alicante compuesto por un plantel de jóvenes púgiles que vienen destacando en sus respectivas cate-

JOSE HERNANDEZ DEFIENDE SU TITULO EUROPEO ANTE JUAN CARLOS DURAN

● EL ITALOARGENTINO, DIFICIL RIVAL PARA EL ESPAÑOL

MADRID, 4. (PYRESA). — El campeón de Europa del peso medio junior, el español José Hernández, pondrá mañana voluntariamente en juego su corona frente al italoargentino Juan Carlos Durán en la localidad de San Remo.

La dificultad de esta pelea estriba en el propio Juan Carlos Durán que normalmente, por no decir desde 1960 militó en el peso medio y el título con Hernández lo disputa en el medio-junior. Aquél, tiene un límite de 72,754 kilogramos y el medio-junior o superwelter de 69,853, al que habrá de ajustarse Durán; y sinceramente un hombre maduro en edad con 36 años a cuestas y siempre en los 72,574 estimamos que mucho habrá de luchar, incluso en detrimento de su propio físico, para dar el límite exacto del peso.

Por otro lado, no cabe duda de que la aceptación de dicha pelea, motiva peligrosidad en el título de Hernández, no porque éste no sea capaz de vencer, sino porque San Remo podría ser el pozo donde el título de Europa del español cayese y, entonces, ¿cómo iba a salir de él? A veces la ambición de dinero motiva la pérdida sin pena ni gloria de un título continental o mundial, y esto podría ocurrirle a Hernández. De todas formas, doctores tiene a su lado que sabrán responder. Tampoco puede argüirse que Juan Carlos Durán esté de capa caída, pese a sus 36 años, porque su título de Europa del peso medio lo perdió frente al francés Jean Claude Bouttier, en el pasado junio de 1971, después de haberlo puesto en juego victoriosamente en cuatro ocasiones. Por otro lado, ahí tenemos en reciente K. O. del almeriense José Bisbal, frente al «Gallo de Oro», el brasileño Ederio aquel noqueador terrible y campeón mundial de los gallos, El resultado fue que Jofre ganó por K.O. en el segundo asalto y Bisbal tardó más de tres meses en recuperarse. «Donde hubo fuego... queda la marca», dice el refrán y

por ello aún reconociendo las virtudes y la tenacidad del campeón de Europa, dicha pelea no debió ser nunca aceptada por Pedro Caballero ni por José Hernández, y Dios quiera que resulte equivocado...

EL ASPIRANTE DURAN

Un caso similar a José Legrá, que nació en la Argentina, en Rosario, el 13 de junio de 1936, y actualmente nacionalizado italiano, en 1966 Juan Carlos Durán es un excelente peleador que logró ser campeón de Italia al año siguiente de haberse nacionalizado, y luego campeón de Europa.

Se proclamó campeón europeo del peso medio, a raíz de haber dejado el título a voluntad propia el entonces campeón Nino Benvenuti. Nombres de Durán y Folledo aspirantes al trono continental la pelea tuvo lugar en Turin, el 17 de noviembre de 1967, anotándose triunfo del italoargentino, por KOT en décimosegundo asalto, Luis Folledo volvió en su rincón al argentino Pamphilo Rodríguez. La pelea iba ganándola Folledo cuando fue cogido fuerte en el estómago, lo que empezó a producir la inferioridad.

Después del triunfo sobre Luis Folledo, Durán puso en juego su corona en cuatro ocasiones victoriosas ante Walt Swift (en Birmingham el 26-3-68, con victoria por descalificación en el décimo asalto); Jupe en Colonia el 12-6-68 con victoria por K.O. en el último asalto) (posteriormente se comprobó que Elze actuó drogado y ello fue, precisamente, lo que le produjo la muerte, después de este combate); Johnny Pichet (en Roma el 20-2-1969, con victoria por descalificación del inglés, en décimotercer asalto) y Hans Dietrich Schwartz, el 26-6-69, con victoria por KOT en el décimocuarto asalto en Monte Cattini. Posteriormente se enfrentó al danés Tom Bogs, el 11 de septiembre de 1969, ante quien perdió su corona en puntos en quince asaltos en Copenhague. En 1970 la revancha no se hizo, y se celebró el 4 de diciembre en Roma con victoria de Durán a los puntos, que recuperó su corona continental.

En 1971 la puso en juego ante el aspirante oficial, el francés Jean Claude Bouttier el 9 de junio en París y perdió a los puntos.

Durán se enfrentó a púgiles de nombradía universal, como Andrés Seta, Luis Manuel Rodríguez, Tommaso Tippi, Teddy Wright, Emile Griffith, Nino Benvenuti, Di Benedetto, Juárez de Lima, etc.

EL CAMPEON HERNANDEZ

José Hernández nació en Barcelona el 12 de julio de 1944. Se coronó campeón de Europa tras una sensacional pelea frente al alemán Gerhard Piaschwy, al que venció por KOT en el décimocuarto asalto, en Barcelona, el 12 de septiembre de 1970. En Berlín frente a Perter Marklewitz, el 27 de noviembre venció por puntos tras haberle propinado una severa corrección con la corona europea en juego.

En un buen paréntesis dentro de su título de Europa, disputó al italiano Carmelo Bosci el mundial de los medios junior, en Madrid, el 29 de abril de 1971, y al fallarse nula injustamente Hernández no pudo conseguir su undécimo título. Con ello fue el undécimo púgil español que disputó una corona a este rango.

Ante la orden de la E.B.U. puso en juego su corona continental ante el italiano Domenico Tiberia, en una reñida pelea, y retuvo su corona a los puntos en Barcelona, el 18 de junio.

La última defensa de su título europeo la efectuó en Barcelona frente al francés Jacques Kechichian el 24 de marzo del año en curso con el resultado de nulo dentro de los actos de inauguración del palacio «Blau Grana» de C. F. Barcelona en su sección pugilística.

Hernández se enfrentó en dos ocasiones a Ángel Robinson García, con resultados de «combate nulo» y victoria a los puntos de aquél. Resonante fue triunfo ante el púgil de color Noli Maiyegum en Berlín.

José Hernández también estuvo posesión de la corona de España de pesos medios-junior, título que perdió ante Ferri en Valencia y frente al mismo, lo recuperó el 4 de abril de 1970 por abandono en el sexto asalto, en Madrid.

Ante Juan Carlos Durán pesaba ambiente poco ante el español, habiendo cuenta de su sordomudez, pero de las formas no debe descuidarse Hernández, porque un resultado a la distancia y en Italia, creemos que no beneficiaría y su título iría a ese país que antes citamos.

ALBERTO AMOROS

CONDUCTOR: Sacrifica un poco tu comodidad en beneficio de todos, pues una parada, aunque sea breve en las vías principales, ocasiona un gran daño a la circulación.

PROGRAMAS DE RADIO

LA VOZ DE GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7.58: Apertura y lectura de programas. — 8: Voz para el alma. (Oración matinal). — 8.02: Gran matinal, que comprende los espacios: 8.05: Saludos. — 8.10: Felicitación. — 8.15: Bienvenidos. — 8.25: Feliz viaje. — 8.30: Granada, actualidad. (Primer boletín de información). — 9: Tiempo para la música. — 10: Al habla la Oficina de Colocación. — 10.05: Trabajando y cantando. — 10.30: La tradición en el amor. — 11: La mujer y su mundo. (Revista femenina). — 11.30: Galas nupciales. — 12: El Angelus. (Desde las 12 hasta las 21 emitimos en O.M. y F.M.). — 12.02: Voz para el alma. (Plegaria del mediodía). — 12.05: Sólo para enamorados. — 12.30: Aires andaluces. — 13: Recordando melodías.

PROGRAMA DE MEDIODIA Y SOBREMESA. — 13.30: Novedades musicales. — 14: Fiesta flamenca. — 14.30: Conexión con Radio Nacional de España. — 15: Panorama. (Especial informativo), con: Tribuna deportiva, Actividad sindical. Tema de actualidad. Provincia. Espectáculos. Micro-Biografía y Sobremesa musical. — 15.30: Concierto. "Preliudio a la siesta de un fauno", de Debussy. — 16.30: Simplemente María.

PROGRAMA DE TARDE. — 17.30: Tarde musical. — 18: Musical La Catedral. — 19.30: Santo rosario. — 19.45: Bailables para la juventud.

PROGRAMA DE NOCHE. — 21: Discorama. — 21.15: Manuel y su orquesta. — 21.30: Granada, actualidad. (Tercer boletín de información). — 22: Conexión con Radio Nacional de España. — 22.30: El número premiado. — 22.35: Cita con Andy Williams. — 23: Saludos de Hispanoamérica. "Antena de Puerto Rico". — 23.30: Recordando el ayer. — 23.55: Al filo de la medianoche. — 24: La hora galante. — 0.58: Voz para el alma. (Oración poética de la noche). — 1: Cierre de la estación.

RADIO POPULAR

En O.M. y F.M.
7.30: Sintonía con Torres Bermejas. 7.35: Apertura y oración matinal, por el padre Lináres. — 7.45: Despertar con música. — 8: Buenos días, Granada. Aquí Radio Popular. La hora del almanaque. Aver en Granada. Leyendo la prensa. Recordando el código. Felicitaciones con música. Bienvenido a Granada. Matinal deportivo. — 8.30: El más popular. — 9: Te habla una mujer. — 9.30: Desde la Gran Vía. Palabras para una melodía. Cesta y compra. El consejo del doctor. Diana musical. Caravana de melodías. Sonrisas Fontaneda. La música de nuestro ayer. — 13.30: Granada, Puerta Real. Aquí, Gran Vía. 28. Un hecho, un personaje. Redondel. Deportes Sacromonte. Granada. 24 horas. — 14.10: Cierre fondo. — 14.30: Radio Nacional de España. — 15: La tarde en Radio Popular. Palabras desde el hombre, por el padre Carlos Muñoz. Desde el patio de butacas. Tertulia deportiva. — 16: Voces de Hispanoamérica. — 16.30: Servicio público. compra, venta, ofertas y demandas de trabajo a través del 21539. — 17: Recital. — 17.15: El músico. — 17.30: Frecuencia popular. — 18.45: Por las rutas del canto. — 18.55: Tercer boletín informativo. — 19: La zarzuela. — 20: Radioenseñanza, clases dedicadas a la promoción cultural de adultos en colaboración con la Inspección General de Enseñanza Primaria, Dirección General de la Campaña de Alfabetización y la Caja de Ahorros de Granada. — 22: Radio Nacional de España. — 22.30: Puente musical. — 23: Nuestro concierto. — 23.45: Gran discoteca. — 0.10: Buenas noches, Señor, por el padre Carlos García Hirschfeld. — 0.15: Granada, última hora. Información local. Información. — 0.35: La noche es joven. — 2: Fin de la emisión.

OBRAS EN EL CALLEJON DEL ANGEL

Con motivo de las obras a realizar en el Callejón del Ángel, a partir de mañana, jueves, quedará cortada toda clase de circulación por dicha vía.

LINEAS DE AUTOBUSES INTERURBANOS

Granada a	Salidas Granada	Granada a	Salidas Granada
Albendón	16.00 horas	Málaga	8.00 horas
Albendón	19.15 "	Málaga	16.00 "
Alcaudete	6.45 "	Málaga	18.45 "
Algarinejo	18.00 "	Montefrío	19.30 "
Almuñécar	7.30 "	Motril (enl. Almería)	8.00 "
Almuñécar	17.30 "	Motril	10.00 "
Almuñécar-La Herradura	18.00 "	Motril	13.00 "
Benalúa	13.00 "	Motril (enl. Almería)	15.30 "
Bertriches	13.30 "	Motril	18.30 "
Bertriches	13.00 "	Orgiva	10.30 "
Carchelejo	18.30 "	Orgiva	20.00 "
Castillo de Gijón	13.00 "	Priego	18.00 "
Castillo de Gijón	20.00 "	Pinos del Valle	14.00 "
Córdoba por Baena	7.30 "	Salár	13.15 "
Córdoba por Baena	15.30 "	Salár	19.45 "
Córdoba por Rute	7.15 "	Sevilla	7.30 "
Guájar Paragait	19.15 "	Sevilla	15.30 "
Jáen	11.00 "	Utiel	8.30 "
Jáen	17.00 "	Zafarraya	18.30 "
Jayena	19.15 "	Siles	7.00 "

CARTELERIA DE ESPECTACULOS

CINES DE ESTRENO

ALIATAR CINEMA

Refrigerado = A las 5, 7, 9 y 11
ULTIMOS DIAS!
La más bella y original historia

EN BUSCA DEL AMOR

= EASTMANCOLOR =
Joan COLLINS • Tom BELL
Recordará 1972 como el verano del amor
(Autorizada mayores de 14 años)

ISABEL la CATOLICA

(REFRIGERACION CARRIER)

—:— A las 5, 7, 9 y 11 —:—
= ULTIMO DIA =

MARTA

— Technicolor —
• MARISA MELL
• STEPHEN BOYD
(Autorizada mayores de 18 años)

CAPITOL

Refrigerado = A las 5, 7, 9 y 11

INTRIGA EN EL GRAN HOTEL

— Technicolor —

• ROD TAYLOR
• CATHERINE SPARK
• KARL MALDEN
(Autorizada mayores de 18 años)

MADRIGAL

REFRIGERADO POR ANGLO

A las 5, 7, 9 y 11. (May. 18 años)

Un estreno Universal Films de atrayente reparto

UN CEREBRO MILLONARIO

— Technicolor —
Peter Ustinov - Kai Malden
Maggie Smith - Robert Morley
UNA INGENUOSA Y DIVERTIDA COMEDIA QUE LE AGRADARA

GOYA

Refrigerado
5, 7, 9 y 11

SENSACIONAL ESTRENO

• PAUL NEWMAN
• JOANNE WOODWARD
• ANTHONY PERKINS
• LAURENCE HARVEY

UN HOMBRE DE HOY

Technicolor // Panavision
(Autorizada mayores de 18 años)

GRANADA

Refrigerado = Horario especial:
5, 7.30 y 10.15

ULTIMOS DIAS!
• Piel a su cita anual llega •

CHITTY CHITTY BANG BANG

(Para todos los públicos)

En TODD-AO, 70 m/m. COLORE

R E G I O

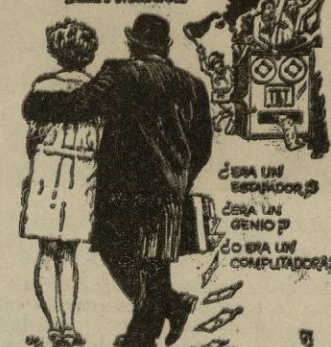
Refrigerado = A las 5, 7, 9 y 11

LOS COMPAÑEROS

— Eastmancolor —

• FRANCO NERO
• TOMAS MILLIAN
• JACK PALANCE
(Autorizada mayores de 18 años)

UNIVERSAL FILMS ESP. S.A. presenta
una producción de Michael Freed Albert
Peter Ustinov - Maggie Smith
Karl Malden



UN CEREBRO MILLONARIO

Bob Newhart - Robert Morley - Cesar Romero
En Inglés y Peter Ustinov - Karl Malden - Michael Freed Albert - Maggie Smith

HOY EN EL MADRIGAL

Un divertidísimo estreno en technicolor, presentado por Universal Films

EL MAYOR DESFALCO DEL SIGLO, REALIZADO CON AYUDA DE LA ELECTROTECNIA

VEA, GOCE Y RIA CON LAS ORIGINALES SITUACIONES DE ESTE DIVERTIDISIMO FILME INTERPRETADO POR FAMOSOS
— ASSES DEL CINEMA —

Programa de Televisión

BAQUERO-MOTOR

TELEVISORES ANGLO

PRESENTAN HOY EL PROGRAMA DE TV

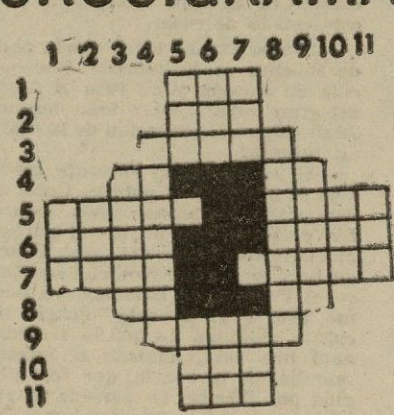
PROGRAMA DE SOBREMESA 13.45: Carta de ajuste. — 14: Apertura y presentación. — 14.01: Almanaque. — 14.30: Primera edición. — 15: Noticias. — 15.35: Cowboy en Africa: "Tras la novia". — 16.30: Despedida y cierre.

PROGRAMA DE TARDE. — 17.45: Carta de ajuste. — 18: Apertura y presentación. — 18.01: Avance informativo. — 18.05: La casa del reloj. — 18.25: Con vosotros. — 19.30: Dibujos animados. — 19.40: Buenas tardes. — 20.30: Novela.

PROGRAMA DE NOCHE. — 21: Telediario. — 21.35: Vuelta Ciclista a Francia. — 21.40: Buenas noches, señores: "Profesora de inglés". — 22.05: Datos para un informe. — 23.35: Ironside: "Un cuarto de tres". — 23.35: Veinticuatro horas. — 24: Oración, despedida y cierre.

Anúnciese en "PATRIA"

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Palo (pieza heráldica en forma de faja estrecha); 2: Culpable; 3: Ribera; 4: Artículo. Interjección; 5: Arregla o compone una cosa. Querir; 6: Lo que se unta en una cosa para cubrirla. Grapa; 7: Labrada la tierra. Acciones de dar a uno lo que se debe; 8: Pronombre. Pronombre; 9: Buque de los palos, de cruz, que se usaba en los mares de Vizcaya; 10: Corriente de agua continua; 11: Guiso.

VERTICALES. — 1: Adverbio; 2: Igual o semejante; 3: Moluscos gasterópodos comestibles, que viven asidos fuertemente a las piedras de las costas; 4: Caña de azúcar; 5: Preposición inseparable. Piedra sagrada; 6: Vocal, en plural, indica que una cosa está repetida o debe repetirse; 7: Personaje bíblico. Corta menuda y superficialmente una cosa con los dientes; 8: Torre o aljara para observar o espiar las acciones de otro; 9: Señal, indicio de algo; 10: Nodriza; 11: A un mismo nivel.

Solución al anterior:

HORIZONTALES. — 1: Boa; 2: Ase; 3: Eras; 4: Mu. VI; 5: Saucos. Adir; 6: Ores. Dote; 7: Soli. Pilas; 8: An. Do; 9: Avido; 10: Eco; 11: Nos.

VERTICALES. 1: Sos; 2: Aro; 3: Muela; 4: Fucina; 5: Bar. Ven; 6: Osa. Ico; 7: Aes. Dos; 8: Evadido; 9: Idolio; 10: Ita; 11: Res.

Cine de Reestreno ARTE Y ENSAYO

GRAN VIA

Refrigerado 5, 7, 9 y 11

¡Hoy, último día! de la producción de intriga en Technicolor. "Z 7 OPERACION REMBRANT", por Lan Jeffrey (May. 14 años). • Mañana, en Technicolor-Technicolor, "BESAME, MONSTRUO", por Rossane Yanny y Adrián Horver. (Mayores.)

PRINCIPE

—:— A las 5, 7, 9 y 11 —:—

HOY, ULTIMO DIA!

DOS SON CULPABLES

(May. 18) — Desde mañana, temporada de grandes reestrenos, precios reducidos

ANUNCIOS POR PALABRAS

BOLSA DEL AUTOMOVIL

FERIA Automóvil y Maquinaria de Ocasión. 14 al 29 de octubre. La mejor oportunidad para comprar o vender. Inscripción e informes: Feria del Campo. Apartado Correos 11.044. Teléfono 463-40-00. Madrid.

TRABAJO

EL artículo sexto del Decreto de 9 de julio de 1959, determina que las empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de colocación el personal que necesitan

ORGANIZACION SINDICAL

SERVICIO PROVINCIAL DE ENCUADRAMIENTO Y COLOCACION

OFERTAS DE EMPLEO

Existen en este Servicio Provincial de Colocación, ofertas de empleo por distintas empresas para cubrir los puestos de trabajo que a continuación se relacionan:

Vendedores de informática.
Cocinero.
Peones construcción para Balears.
Electricistas.
Soldadores.
Empleados del hogar.

Aquellas personas interesadas en cualquiera de las mencionadas ofertas, deberán personarse en estas Oficinas de Colocación, sitas en Calvo Sotelo, s/n., donde se les facilitará más información, o llamando al teléfono 23.56.00 extensión 113

CUPON PRO CIEGOS SORTEO 466 LAYER

NINGUN artículo usado podrá ven-

Estos anuncios se reciben en la Administración de este diario. Oficios, 3. teléfonos 22593 - 22595; en Agencia de Publicidad ALAS, Milagro, 5, teléfonos 227590 - 226790; Agencia de Publicidad CID, Gran Vía, 34, teléfonos 227419 - 227420, y en Empresa Anunciadora PUBLISOL, Acera del Casino, 11, teléfonos 222128 - 227693.

TELEFONOS DE URGENCIA

EN CASO DE NECESIDAD, MARQUE USTED ESTOS TELEFONOS:

Bomberos	23 32 22
Casa de Maternidad (H. de San Juan de Dios), centralita...	23 35 09
Casa de Socorro	22 12 63
Comisaría del Campillo	22 49 84
Comisaría del Salvador	22 80 84
Comisaría del Zaidir	22 01 05
Compañía Sevillana de Electricidad	25 14 65
Estación Alsina Graells	25 13 58
Estación "Renfe"	23 34 08 y
Antedia	22 10 48
Guardia Civil	22 14 39
Hospital Clínico	27 02 00
Jefatura Superior de Policía	22 96 71
Oxígeno medicinal	25 06 58
Policia Armada	22 28 63
Policia Municipal	22 15 45
Seguro de Enfermedad (Postigo de Velutit)	22 22 53 y
Servicio de Ambulancias y socorros de la Cruz Roja	22 25 21
Trafico (Guardia Civil)	27 36 04
Urgencia médica particular	23 10 15

EL FESTIVAL DE GRANADA

KARAJAN HABLA A CASIMIR DUCADOS, PARA "PATRIA"

- "NO PODRIA EXISTIR UNA CIVILIZACION SIN MUSICA"
- "EL RITMO ES UNA DE LAS MAS BELLAS COSAS QUE HAY, POR ESO EL JAZZ NO ES UN GENERO MENOR"
- "ESTOY CONTENTO CON EL CONTACTO DEL PUBLICO Y CON MIS MUSICOS NO SOY UN MAESTRO PROVISTO DE UN LATIGO"
- OPINA QUE ESTA DESFASADA LA EDUCACION MUSICAL, PERO EL DISCO - VIDEO ES UNA DIMENSION MUY APROVECHABLE

La noticia —que por fin parece firme— de que la Orquesta Filarmónica de Berlín con su director Herbert von Karajan participará en el XXII Festival Internacional de Música y Danza, ha puesto de actualidad la figura del mundialmente famoso director. Sus palabras se siguen ahora con avidez y sus opiniones sobre la música son auténticas lecciones.

Casimir Ducados, nuestro crítico musical, mantuvo una conversación con Herbert von Karajan y nosotros —dado su interés en estos momentos— queremos reproducirla. En estas declaraciones exclusivas a Casimir Ducados, de PATRIA, el músico genial repasa algunos aspectos que es preciso conocer, de cara a su próxima visita a Granada. Sobre la profundidad de esta entrevista nos remitimos a su cometido, que está lejos de superficialidades para justificar un trabajo periodístico sin interés.

MI último encuentro con Herbert von Karajan fue motivado por un incidente insólito. Hace unos meses, en París, en ocasión de un escándalo que se organizó en el teatro de los Campos Elíseos. El maestro se se había marchado a mitad de un concierto (el "Requiem" de Verdi), sin dar explicaciones. El desconcento general fue algo espectacular. De las butacas, plateas y palcos caía una verdadera lluvia de trozos de programas hechos confeti, mientras los gritos de protesta iban "in crescendo". Una primera silla voló, de no sé dónde, para aterrizar en el escenario. Pero el maestro seguía sin aparecer. Sin embargo, al poco tiempo, un representante suyo explicó al público que el importe de las localidades iba a ser reembolsado. Pero eso no bastó para apagar el escándalo que la conducta caprichosa de Karajan había despertado. Yo era entonces el único corresponsal de Prensa que había presenciado aquel incidente. De modo que frente a un numeroso grupo, mayoría de jóvenes, nos dirigimos a la entrada de donde el maestro se alojaba. Bajo el balcón de su "suite" de nuevo comenzaron los gritos de protesta indignados: ¡Karajan, a Berlín! ¡Karajan, a Berlín! ¡Karajan, abajo! Después de veinte minutos, como no cesaban los gritos, el mismo director del hotel intervino para mediar diciendo:

—El maestro está dispuesto a recibir una delegación para darles explicaciones sobre el incidente.

Fue entonces cuando fui designado para ir en cabeza de cuatro personas más y hablar con él.

En fin, el resultado final fue lo siguiente: no sólo Karajan se disculpó por ese malentendido (decía que él creía que el público estaba al corriente de que no se iba a dar la obra íntegra), pero sino también llamó a Alexis Weisemberg para dar un concierto gratuito el miércoles siguiente. De modo que todos los que habían

Je soussigné, Monsieur Herbert Von Karajan

autorise Monsieur Casimir Ducados à

utiliser l'enregistrement de l'interview

accordé par moi-même le 22 Juin 1971 à

Paris.

Je ne vois aucun inconvénient à une

éventuelle diffusion de cet interview

par les moyens de la presse, de la radio,



HERBERT VON KARAJAN

Casimir Ducados avala sus trabajos periodísticos con un documento que los personajes a quienes entrevista le firman, autorizándole la publicación y reproducción de la charla mantenida. Este es el testimonio, con el autógrafo de Karajan, autorizando al crítico de PATRIA a publicar la conversación que ofrecemos.

asistido a este "Requiem" mutilado pudieran asistir al nuevo concierto. Al día siguiente, el maestro Karajan convocó una conferencia de Prensa, Radio y Televisión incluida, para aclarar el suceso. Diez minutos después obtuve esta larga entrevista que hoy publico en exclusiva en PATRIA.

El gran director

—Señor Karajan, ¿puede decirme cuál es la calidad primordial que debe poseer un gran director de Orquesta?

—En primer lugar, un gran sentido musical, para adivinar lo que el compositor quiso expresar. En segundo lugar, debe transmitir el mensaje musical a la orquesta, la cual es intermediaria entre el director, que tradujo ese mensaje, y el público, que lo recibe. Estos dos aspectos son esenciales, existen o no existen.



Casimir Ducados con Herbert von Karajan, en una interesante conversación que nos complace reproducir en exclusiva para PATRIA

—Suponiendo que usted no se ha ligado por toda su vida a la Filarmónica de Berlín, ¿cuál es el conjunto que le habría gustado dirigir exclusivamente?

—No puedo contestar a su pregunta.

—Gustav Mahler fue, dicen unos, un compositor genial y un director de orquesta excepcionalmente dotado. ¿Habría sido preferible, según usted, que él se limitase a la composición?

—Usted sabe que a final de su carrera Mahler quiso dejar la dirección de orquesta, pues sentí la necesidad de componer, pero su actividad de director de orquesta no le dejaba nada más que dos meses de vacaciones. El siempre lamentó mucho este estado de cosas.

—¿Cómo explica usted que la obra de Sibelius es justamente desconocida en Europa y no tuvo el favor del gran público sobre todo después de su magistral grabación de la cuarta sinfonía?

—Sí, es un hecho bastante triste. Uno se pregunta el porqué. Quizá es demasiado temprano. Estoy seguro. Sin embargo, que un día el público descubrirá de nuevo sus obras. Cuando hace tres años yo dirigí su obra en el Festival de Helsinki, yo mismo pedí expresamente dirigir la cuarta sinfonía. Le puedo recordar aquí una cosa, durante el estreno mundial de la cuarta, que fue dirigida por Sibelius en persona el público quedó frío como el mármol. No hubo aplausos, el público no había comprendido nada. Evidentemente, era en esa época una obra de vanguardia. Era muy adelantada. Sibelius se ofendió hasta tal punto que él no pudo terminar el concierto. Este fracaso se quedó grabado en su corazón pues, según él, esta sinfonía era la mejor de sus composiciones.

Así que cuando yo fui a Helsinki era con la intención de salvar la cara y el honor del compositor reinterpretando su cuarta sinfonía. De modo que esta vez fue el verdadero estreno pues la orquesta tocó con una devoción verdaderamente increíble y entonces el público comprendió. A mis ojos este compositor está muy cerca naturalmente, no por la expresión musical, pero en cierta medida Sibelius está muy cerca de Bruckner. Ellos forman dos bloques bastante homogéneos en su diversidad, con los demás compositores. Uno no sabe realmente donde meterlos, no se puede decir que sean clásicos ni románticos. Ellos dos están aislados; uno, el primero, ya había sido descubierto y para el segundo espero que el tiempo ha llegado.

Compositores geniales

—¿Cree usted que hoy existen aún compositores geniales, que pueden pasar desapercibidos?

—Es una pregunta que a menudo me la hago yo mismo. Usted sabe cuantas cosas han sido escritas y nunca han sido puestas en conocimiento de un director de orquesta. Muy a menudo ocurre que leemos una partitura sin pretender juzgar

sobre su valor intrínseco. Es una cuestión muy difícil a resolver. Bien entendido, evidentemente, que uno puede siempre encargar una obra a alguien muy conocido, pero encontrar a un compositor digno de este nombre, este es otro asunto; puesto que se trata de un poder de transmisión. Usted sabe que es un poco como los negros en la selva. Es un idioma completamente diferente, que tenemos que contar. Por ejemplo, Cincinatti es una sinfonía que obtuvo un enorme éxito, mucho más de lo normal. Solamente en un caso parecido el nombre de un compositor se propaga rápidamente.

La enseñanza musical

—¿Sería deseable, según usted, que en la Universidad, los alumnos tomasen clase de iniciación musical?

—Acaba usted de hacerme una pregunta que, en mi opinión, es clave. Pues la iniciación musical está hasta el presente completamente descuidada. Tengo, como usted sabe, una función. Pues bien, tengo la profunda esperanza que con los nuevos medios de transmisión todo irá mucho mejor. Además, estoy muy contento de haber conocido el disco.

(Vuelve a la pág. cuarta)

PATRIA

DIARIO DE GRANADA

Sorihumor®

